

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

25 kwietnia 2003 r., nr 17 (629) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

NIETYPOWY SALON



Pisaliśmy już o działalności ruchu Emaus, który dotarł do Polski z Francji oraz Nowosądeckiego Stowarzyszenia Pomocy św. Brata Alberta. Stowarzyszenie realizuje w praktyce idee ruchu Emaus pomocy ludziom bezdomnym i bezrobotnym. Chodzi o stworzenie możliwości pracy i zarobkowania dla takich ludzi. Po Nowym Sączu Stowarzyszenie zorganizowało w Krakowie w os. Willowym 29 nietypowy salon. Są tutaj gromadzone meble, sprzęt AGD, odzież i różne bibeloty, których pozbywają się mieszkańcy Krakowa. Meble i sprzęt są poddawane naprawie, a następnie wystawiane na

sprzedaż. Można je dostarczać samemu lub prosić o ich odbiór. W tej sprawie można kontaktować się pod nr telefonu 642-24-68. Sprzęt jest odbierany od czwartku do soboty. Salon jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00–18.00 i w soboty w godz. 8.00–13.00. Zatem zapraszamy zarówno tych, co chcą się pozbyć starych mebli i innych rzeczy, jak tych, co chcą kupić stosunkowo niedrogo rzeczy używane. Jak mnie poinformował prezes Stowarzyszenia Eugeniusz Cygan oferta jest spora. Na parterze są meble i sprzęt AGD, a na I piętrze używana odzież i bibeloty. (sp) Fot. autor

www.glos-tn.krakow.pl

RADIO TAXI
96-22
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 22-22-22

ROSA
STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ
www.rosa.cc.pl

BAJMOT TWÓJ SKLEP MOTORYZACYJNY

Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
Os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
Pl. Targowy „Piaś”, os. Piaś 60a, paw. 25,
pon.-pt. 10-17, sob. 9-14, tel./fax 647-70-00 wew. 35
NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI

50 LAT „OSIEMDZIESIĄTKI”

Szkoła Podstawowa nr 80 w Krakowie mieści się w budynku nr 8 w os. Na Skarpie. Jest to budynek złożony z 3 kondygnacji o powierzchni 4500 m kw. Na tej powierzchni rozmieszczono 26 sal lekcyjnych, stołówkę, kuchnię, szatnię i salę gimnastyczną. Wokół szkoły znajdują się trzy boiska szkolne i rozległe tereny zielone. Szkoła swoją działalność rozpoczęła 1 września 1952 r. Naukę w tych odległych czasach rozpoczynało 217 uczniów pod kierunkiem 6 nauczycieli.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)



OFERTY NA ZAKUP PHS

23 kwietnia 2003 roku minął termin składania ofert na prywatyzację Polskich Hut Stali. W Ministerstwie Skarbu Państwa wiążące oferty zakupu koncernu PHS złożyły dwa koncerny: amerykański US Steel oraz brytyjsko-holenderski LNM Group. Czytaj na str. 4.

OSTATNI UŁAN

W samotny rajd konny, z Krakowa na Monte Cassino, Włodzimierz Wowa Brodecki jechał w mundurze Hubala. „Filmowego” Hubala, gdyż przed nim mundur ten nosił odgrywający rolę majora Henryka Dobrzańskiego, pierwszego partyzanta Września – aktor Ryszard Filipiński. Brodecki otrzymał mundur od ówczesnego dyrektora Teatru Ludowe-

go w Nowej Hucie – Henryka Giżyckiego. W kieszeni munduru odnalezionego w kostiumerii Teatru Ludowego zachował się tekst przemówienia Hubala do swoich żołnierzy, powtarzanego przez Filipińskiego najpierw na scenie nowohuckiej, potem w filmie Bogdana Poryby!

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

OGRÓD BEZ GOSPODARZA?

Pełnia wiosny. Coraz więcej słonecznych dni i możliwości kontaktów z przyrodą. Zaludniają się place zabaw, ogródki, skwery i wszystkie inne miejsca, gdzie można się zrelaksować na świeżym powietrzu. Dzieci pędzą na huśtawki i karuzele, wspinają się po drabinkach, uganiają za piłką... W

Nowej Hucie, dzięki urbanistom i architektom z wyobraźnią, jest sporo zieleni i miejsc sprzyjających relaksowi. Nie ma osiedla, gdzie nie byłoby lepiej czy gorzej zorganizowanego miejsca wypoczynku.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

psb ZILMEX
„CENTRUM BUDOWLANE”
PROMOCJA
od 17. III do 17. V
czynne od 7.00 do 17.00

OKNO PCV 034 u/r
wym: 1465 x 1435
512,00 zł netto

ul. Makuszyńskiego 24
684-22-95 684-15-50
ul. Księcia Józefa 84 429-97-96

linea ULOTKI FOLDERY WIZYTÓWKI PAPIERY FIRMOWE

Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

DELIKATESY ZIKO

✓ Ser Edamski „Mońki” 1 kg	9,99
✓ Ketchup „Pudliszki” 600 g	3,49
✓ „Pepsi Cola” puszka 0,33 l	0,99
✓ Mydło „Arko” kostka 100 g	0,99
✓ Piwo „Tatra” mocne puszka 0,5 l	2,49

os. Piaś 60

INTROLIGATOR

OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

WESELNE PRZYJĘCIA
TEL. 648-36-04

KSERO Kolorowe 10 (wyp. kasot widok)
CODZIENNE
czarno-białe i kolor 9-21

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY Uruchomienie + olej **GRATIS!**
PILARKI elektryczne i spalinowe

MARAX Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
Tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12 www.marax.com.pl honorujemy karty kredytowe

ALKO 46BR EDITION
✓ 4AM BBS
✓ z napędem
✓ 2 lata gwarancji
prod. Niemcy
tylko 999 zł

ALKO STIGA ALPINA AGROMA HOMELITE

Największy rabat 30%
Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...

RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 WAWEL
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
LOTERIA W TAKSÓWCE
KUP LOS – WYGRAJ!
Dochód ze sprzedaży losów przeznaczamy na akcję „POLA NADZIEI”

OKNA PCV
DREWNIANE ALUMINIOWE
os. Centrum E 14
425-89-86
CZYNNY pn.-pt. 10-17

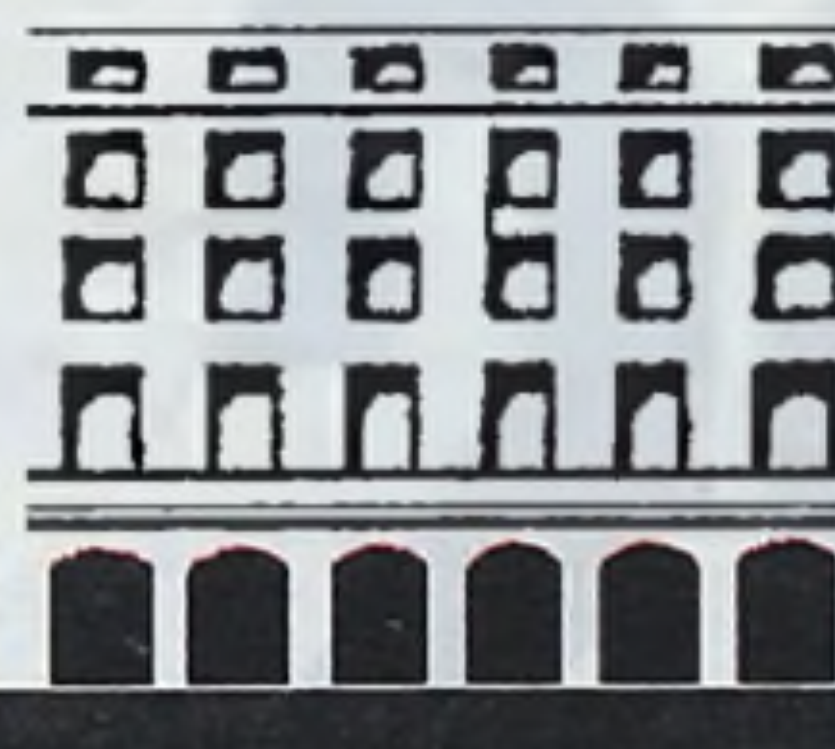
NASZ STANDARD OKNA PCV

Okno 1465 x 1435 tylko 799,- (z montażem)

Nowości!
Głębokość ramienia w szybie



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

W związku z rozpoczęciem prac przy przebudowie skrzyżowania ul. Powstańców Wielkopolskich i Wielickiej oraz budową estakady w najbliższych dniach nastąpią ograniczenia w ruchu na tej arterii prowadzącej przez ul. Nowohucką. Radzimy zmotoryzowanym aby korzystali z nowego mostu Wandy i tego dojazdu do Nowej Huty. (p)

ZAATAKOWAŁ NOŻEM

18-latek zaatakował nożem przechodzącego ul. Nowohucką mężczyznę. Był wyjątkowo brutalny. Przyłożył mu noż do szyi nacinając skórę. Swoją ofiarę okradł z pieniędzy i telefonu komórkowego. Poszkodowany straty wycenił na 2000 zł. Powiadomił policję. Błyskawiczna interwencja policjantów z VIII KP doprowadziła do zatrzymania sprawcy, którego osadzono w policyjnym areszcie. Za rozbój grozi mu kara do 15 lat więzienia. (jdz)

NASTĘPNY „GŁOS” W ŚRODĘ

W związku z tzw. długim weekendem, następny numer „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” ukaże się w sprzedaży już w środę 30 kwietnia.

W os. Szkolnym 28

ŚRODOWISKOWY DOM SAMOPOMOCY

16 kwietnia 2003 roku uczestnicy i pracownicy Środowiskowego Domu Samopomocy, os. Szkolne 28 w Krakowie oraz przybyli goście uczcili Śniadaniem Wielkanocnym działalność tej placówki. Gości powitał Prezes Stowarzyszenia Tadeusz Skiba. W uroczystości uczestniczyli wicedyrektor MOPS Jolanta Chrzanowska, przedstawiciele Wydziału Polityki Społecznej Urzędu Wojewódzkiego, kierownik Działu Rehabilitacji w Urzędzie Marszałkowskim Marek Jędrzejowski, przedstawiciele środowisk pomocy społecznej, życzenia przesłała również pani prezydent Stanisława Urbaniak. Środowiskowy Dom Samopomocy powstał z inicjatywy Stowarzyszenia Pomocy Socjalnej Gaudium et Spes w październiku 2002 roku. Ośrodek oferuje swoje usługi dla 28 osób niepełnosprawnych, głównie z terenu Nowej Huty, czynny jest w godzinach 8.00-16.00 od poniedziałku do piątku. Celem ośrodka jest rehabilitacja społeczna służąca poprawie jakości życia osób z niepełnosprawnością intelektualną i utrzymaniu ich w naturalnym środowisku. Wśród wielu działań na rzecz aktywizacji uczestników wyróżnia się: nauka kontaktów społecznych, samodzielności, podtrzymywanie umiejętności nabytych w szkole, rozwijanie psychofizycznych sprawności umożliwiających podjęcie



pracy, także, współpraca z rodziną. Przesłanie – apel Środowiskowego Domu Samopomocy – wynika z przedstawionej scenki przygotowanej przez uczestników Domu, „wy jesteście solą ziemi...”. Kierownik Środowiskowego Domu Samopomocy Ryszard Rusowicz dziękuje sponsorom, którzy przyczynili się do otwarcia Domu. (sp) fot. autor

pracy, także, współpraca z rodziną. Przesłanie – apel Środowiskowego Domu Samopomocy – wynika z przedstawionej scenki przygotowanej przez uczestników Domu, „wy jesteście solą ziemi...”. Kierownik Środowiskowego Domu Samopomocy Ryszard Rusowicz dziękuje sponsorom, którzy przyczynili się do otwarcia Domu. (sp) fot. autor

GROŻNE SKUTKI GŁUPOTY



Wielokrotnie apelowaliśmy, aby nie podpalać łąk za NCK. Takie podpalenia są zagrożeniem dla mieszkańców okolicznych osiedli oraz dla unikatowej fauny i flory. Jednak mimo apeli, 20 kwietnia około godz. 21.00, po raz kolejny w tym roku, podłożono ogień na łąkach. Wywołany pożar gasiły przez kilka godzin cztery jednostki straży pożarnej. Wypaliło się ok. 4 ha łąk. Tym razem jedynymi poszkodowanymi są ptaki, które straciły gniazda oraz podatnicy, bo to z ich pieniędzy straż pokryje koszty akcji. Aby zapobiec kolejnym podpaleniom straż miejska wzmocniła patrole w tej okolicy. My ponawiamy nasz apel: nie podpalajcie łąk! Skończcie tę głupią zabawę zanim dojdzie do tragedii. (M.P.) Fot. autorka

W 15. ROCZNICĘ STRAJKU

Komisja NSZZ „Solidarność” Emerytów i Rencistów KRH przy PHS S.A. zaprasza na uroczystą Mszę Świętą w intencji Ojczyzny, Ojca Świętego, wszystkich emerytów i rencistów, ich rodzin oraz pracowników HTS i innych zakładów, która zostanie odprawiona w czwartek, 1 maja o godz. 16.30 w kościele p.w. św. Józefa na os. Kalinowym, w 15. rocznicę strajku w HiL w 1988 roku. Organizatorzy proszą o udział pocztów sztandarowych.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Robert BĘTKOWSKI, lat 31
Maria TOMCZYK, lat 77
Władysław WĘGRZYN, lat 72
Józef ZAJĄC, lat 72

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

rusz się już wiosna! wiosna!

JEZIEŃSKI
markowe okna
zrealizuj swoje marzenia

Tylko u nas okna - 034 już za 555 zł + VAT

Roletki tekstylne, vertikalne, moskitiery, parapety

Biuro Handlowe:
„WOJMAR” os. Złotej Jesieni 13 tel./fax: 648-12-88

CENTRUM TOMAR ROWEROWE

Rowery firm: **MAGNUM**, **GIANT**, **KROSS**

- Komis
- Dostawa gratis
- Systemy ratalne

Kraków, ul. Klasztorna 31, tel. 425-88-68

AUTOMYJNIA RĘCZNA

ul. Sieroszewskiego 5 (k. Szpitala S. Żeromskiego, róg ul. Klasztornej)

Czynna: pon.-pt. 8-19, sob. 8-18, niedz. 9-16

PROMOCJE

Tel.: 452-10-24, 0692-16-31-97

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” **648-46-19, 0502 587-520**

os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

CENTRALNĄ SCENĘ REMONTUJĄ



Jeszcze nikt nie zatańczył, a scena się posypała. Pisze o tym oczywiście o zmodernizowanym placu Centralnym w Nowej Hucie. Kiedy dokładnie płyty tej sceny zaczęły się rozsypywać nie wiadomo. Ale redakcja otrzymywała takie sygnały od czytelników. 14 kwietnia zauważyliśmy, że rozpoczął się jej remont.

15 kwietnia rozmawiamy z remontującymi. Dowiaduję się, że tak scena jak i schody w całym centrum Nowej Huty zostały wykonane z dolomitu – mówi mi Rafał Gastoł kierownik grupy ludzi usuwających usterki. Widać, że pracują sprawnie i elegancko. Odczułam, że chcieliby więcej nie usuwać nie zawinionych przez nich, jak mówią, usterek na tym placu.

– Nie jest to naszą winą, a materia-

lu. Dolomit jest właśnie takim materiałem, który się rozwarstwia. Nie każda płyta, ale są i takie, których struktura być może w wyniku naruszenia w czasie wydobycia jest mniej odporna, partie materiałów są gorsze i lepsze. Schody wykonane są z tego samego materiału. Taki wybrano. My wykonaliśmy tylko zlecenie. I to, że płyty się rozsypują nie zależy ani od nas, ani od tych, co je wydobywają. Wymieniamy dwa pasy tej, jak to pani nazwała, sceny. Może do czwartku skończymy – mówi mi Rafał Gastoł kierownik grupy ludzi usuwających usterki.

Widziałam, że pracują sprawnie i elegancko. Odczułam, że chcieliby więcej nie usuwać nie zawinionych przez nich, jak mówią, usterek na tym placu. (jdz)



Od redakcji. Na odnowienie fragmentu alei Róż przylegającego do placu Centralnego wyłożono ogromne pieniądze. Pomijając sprawę projektu, który nie każdemu się podoba, efekt dotychczasowych prac jest dość mizerny. Na skandal natomiast zakrawa wybór dolomitu jako kamienia na wyłożenie placu i do konstrukcji schodów. Jak nam powiedział znany nowohucki mistrz sztuki kamieniarskiej Janusz Skalski, ten typ kamienia kompletnie nie nadaje się do wykładania placów czy schodów. Według jego opinii, już za kilka lat plac w alei Róż będzie wyglądał gorzej niż zniszczona płyta krakowskiego Rynku, która wymaga pilnego remontu. Janusz Skalski do dzisiaj nie potrafi zrozumieć, dlaczego projektant nie zasięgnął opinii krakowskich kamieniarzy. Można było przecież dobrać kamień o odpowiedniej charakterystyce, który by wytrzymał dziesiątki lat. Wybrany dolomit, owszem, nadaje się... ale do wyłożenia pionowych elewacji na budynkach.

W całej sprawie jedno jest pewne – kamieniom w Libiążu miał zapewniony duży kontrakt na dostawę kamienia do Nowej Huty. Pewne jest też to, że na jego wybór nie mieli wpływu zarówno krakowscy radni, jak i radni Dzielnicy XVIII. Najwyższy czas, by sprawą zainteresowała się Komisja Rewizyjna Rady Miasta lub odpowiednia komórka kontrolna Prezydenta Krakowa.

Pod koniec listopada ub. roku mieszkańców Krakowa zbulwersowały przekazane w mass mediach informacje, że w pokoju nauczycielskim Zespołu Szkół Mechanicznych nr 3 w os. Szkolnym w Nowej Hucie dwóch nastolatków zaatakowało dwóch uczniów tej szkoły. Jeden z nich, 17-letni Krystian Ł., został ugodzony siekierą. „Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo” – uspokajali lekarze.

JEGO ZATRZYMANIE BYŁO KWESTIĄ CZASU

W artykule „Siekiera zamiast strzelby” (nr 48 „GTN”) pisałam m.in., że o tym tragicznym zdarzeniu, do którego doszło w tej szkole 20 listopada, poinformował policję tego dnia o godz. 9. 25 jej dyrektor. Przybyli na miejsce policjanci nie zastali już ani pokrzywdzonych, ani napastników. W szkole panował chaos. Policji udało się ustalić, że kilkanaście minut przed godz. 9.00, w czasie przerwy między lekcjami, pokrzywdzony wraz z kolegą przebywali za budynkiem szkoły. Wyszli tam na papierosa. Chwilę później wbiegli do znajdującego się na II piętrze pokoju nauczycielskiego. Była w nim jedna z nauczycielek. Poprosiła ich o opuszczenie pokoju. Ci nie zareagowali. Jeden z nich zapytał, czy może zadzwonić ze swojego telefonu. I wykonał taki telefon. W czasie tej rozmowy wpadło do pokoju nauczycielskiego dwóch młodych mężczyzn, z których jeden wyciągnął siekierę, a drugi nóż. Dwaj uczniowie chwycili za znajdujące się tam krzesła. Zastaniali się nimi. Napastnicy też chwycili za stołki, rzucili nimi w broniących się. Jeden z nich uzył siekierą, uderzając nią jednego z uczniów w obojczyk. Po czym obaj napastnicy uciekli z miejsca zdarzenia.

Wiadomo już było, że ranny uczeń jest w szpitalu. Drugi zniknął ze szkoły. Ustalono jego tożsamość. Ugodzony siekierą uczeń odmówił współpracy z policją.

Przesłuchano wielu świadków. Tropiły były różne. W grę mogły wchodzić powiązania kryminalne pokrzywdzonego, nie rozliczone rachunki między handlującymi narkotykami, bądź też porachunki pseudokibiców Wisły i Cracovii. Ustalono, że sprawcą może

być młody mężczyzna mieszkający poza Nową Hutą.

– Jego zatrzymanie jest tylko kwestią czasu – informował nas 26 listopada ub. roku komisarz Dariusz Pycia, (wtedy jeszcze) zastępcą naczelnika Sekcji Kryminalnej KP Nowa Huta.

★★★

Artykuł, a właściwie komentarz do tego zdarzenia wzbudził sporo emocji wśród czytelników. Minęło nieco czasu, prawie cztery miesiące od zdarzenia do zatrzymania przestępcy. Zatrzymano go 19 marca, o czym poinformował nas komisarz Dariusz Pycia, dziś już naczelnik Sekcji Kryminalnej VIII KP.

– Jest to ten sam młody mężczyzna, którego już wtedy podejrzewaliśmy o ten czyn. Mieszkał na Prądniku. Zniknął tuż po przestępstwie. Policjanci ustalali miejsce w którym się ukrywał. Wreszcie wpadł.

Ma 19 lat. Był uczniem tej szkoły. Zrezygnował z nauki, niedługo po tym zdarzeniu odszedł z tej szkoły.

Motywy przestępstwa były podobno sympatie do różnych klubów sportowych, przynajmniej tak wynika z wyjaśnień zatrzymanego. Zatrzymany przyznał się do winy. Decyzją sądu aresztowany został na okres trzech miesięcy – powiedział nam komisarz. Prokuratura zakwalifikowała zdarzenie jako czyn z art. 159 kk., który mówi m.in.: kto biorąc udział w bójce lub pobiciu człowieka, używa broni palnej, noża lub innego niebezpiecznego przedmiotu podlega karze pozbawienia wolności do lat 8.

Aresztowany odmówił udzielenia informacji na temat drugiego ze sprawców.

(jdz)

PACZKI OD PCK

Tradycyjnie już przed wielkimi świętami, Polski Czerwony Krzyż przygotowuje paczki żywnościowe dla najbardziej potrzebujących. Również przed tegorocznymi Świętami Wielkanocnymi, Punkt Opieki nad Chorym PCK w Nowej Hucie, działający pod kierunkiem Jadwigi Kowalskiej, zorganizował kilkadziesiąt paczek żywnościowych. W paczkach były takie produkty jak mąka, cukier, margaryna, kakao, rodzynki itp. artykuły spożywcze. Obdarowano nimi podopiecznych, chorych, honorowych dawców krwi.

Skromne paczki sprawiły obdarowanym wielką radość z powodu znaczącej dla nich osobiście wartości finansowej.

W ich budżecie domowym liczy się każda złotówka, musi być rozsądnie wydana, by zaspokoić najważniejsze potrzeby, do których należą, pochłaniające 1/3 część świadczenia rentowego czy emerytalnego, leki. Ale nie tylko o wartość finansową chodzi, paczki są dowodem, że ktoś pamięta, dobrze życzy. Są więc także ważnym wsparciem psychicznym, uświadamiając, że w najtrudniejszych chwilach ktoś poda rękę, pomoże.

W przygotowaniu świątecznych podarunków uczestniczyli uczniowie ze szkolnych Kół PCK. Taka działalność rozwija wrażliwość społeczną młodzieży i uświadamia, że ludzie powinni sobie pomagać. (R)

W sytuacji rekordowego bezrobocia, kryzysu elit politycznych i kłopotów gospodarczych temat ogródków jordanowskich na pewno nie należy do najważniejszych. Ale tak się złożyło, że w bieżącym numerze „Głosu” akurat tej sprawie poświęcone są dwa materiały. O jednym z ogródków pisze red. Henryka Rosiek, a o innym – w rubryce „Nasza Nowa Huta” – wspomina jeden z radnych Dzielnicy XVIII.

Z czasów własnej młodości pamiętam ogródki jordanowskie z początku lat sześćdziesiątych. Ładne, zadbane, w niektórych pracowały nawet specjalne opie-

Tydzień Ogródków

kunki, u których można było wypożyczyć grę czy inną zabawkę. Później o ogródkach jakby zapomniano. Z roku na rok niszczały coraz bardziej. W ostatnich latach w ratowanie tych miejsc włączyły się rady dzielnic, które ze swoich skromnych budżetów wykrawały większe lub mniejsze środki na remont urządzeń zabawowych, na naprawę i malowanie ogrodzeń, na montaż ławek czy odnowę piaskownic. Ale coraz więcej osób (także wśród radnych) zastanawia się, czy jest sens przeznaczania na ogródki kolejnych środków finansowych, skoro rozmiar dewastacji niektórych placów zabaw sprawia wrażenie, jakby publiczne pieniądze wyrzucano w błoto. Nie jesteśmy bogatym krajem, dlatego tym bardziej przykro patrzeć, jak dewastowane jest to, co pomimo trudności udało się zrobić. Niszczony ławki, demolowane przystanki, wyrwane klamki z drzwi na klatkach schodowych, szpeczące bohomazami świeżo odnowione elewacje budynków...

Nie mam pretensji do młodych i zwykle bardzo niedojrzałych ludzi. Sam jako nastolatek również święty nie byłem. Ale uzasadnione pretensje można mieć do rodziców.

Do dzisiaj pamiętam rozmowę z rodzicami szesnastolatka, jaką kilka lat temu odbyłem w tzw. zespole interwencyjnym komisji przeciwalkoholowej. Rodziców, wraz z synem, zaprosiłem w związku z pismem Izby Wyrzeźwień, w którym komisję informowano o zatrzymaniu chłopca. Rodzice (wykształceni i dobrze ubrani) nie byli zmartwieni tym, że ich nastolatek tak popił, że musiał trzeźwieć w powołanej do tego celu instytucji. Wściekli poinformowali mnie jedynie, że napisali skargę do prezydenta Miasta na strażników miejskich, którzy mieli czelność odwieźć ich pijaną pociechę do Izby Wyrzeźwień. Tylko to, w ich opinii, było skandalem.

Jan L. FRANCZYK

ANTYWŁAMANIOWE
♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA

**SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY**

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

„Kredyt 0%” – 70% ceny,
a pozostałe 30% po roku
bez odsetek (upust 2000 zł)

AC, OC, NW
w promocyjnej cenie

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany

Škoda Fabia
upust 3000 zł



2 lata gwarancji!

Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

Zarząd „Polskie Huty Stali” Spółka Akcyjna
uprzejmie informuje, że z okazji

DNIA HUTNIKA 2003

5 maja 2003 r. (poniedziałek) o godz. 12
odprawiona zostanie

MSZA ŚWIĘTA

w intencji pracowników „Polskie Huty Stali” S.A.
Nabożeństwo, na które Zarząd PHS S.A. serdecznie
zaprasza hutników wraz z rodzinami,
odprawione zostanie w kościele pw. Matki Bożej
Częstochowskiej w Krakowie, os. Szklane Domy.

Jerzy Podsiadło
Prezes Zarządu PHS S.A.
Dyrektor Generalny

DEBIUT TYGODNIKA „STAL”

W ubiegłym tygodniu pojawił się
w Hucie im. T. Sendzimira pierw-
szy numer nowego tygodnika o na-
zwie „Stal”. Jest to tygodnik kon-
cernu Polskie Huty Stali S.A.

W nowym tygodniku cztery huty
tworzące koncern będą miały swo-
je strony, a poza tym nie powinno
zabraknąć ważnych informacji, in-
teresujących i dotyczących wszyst-
kich hutników. W pierwszym nu-
merze „Stali” znalazł się wywiad
Jarosława Zwolińskiego z prezesem
zarządu PHS Jerzym Podsiadło.
Uwagę hutników może zwrócić
również tekst Ryszarda Mayera, po-
święcony pracy nad Zakładowym
Zbiorowym Układem Pracy dla ca-
łego koncernu.

Na dwóch stronach poświęconych
Hucie im. T. Sendzimira piszemy
przede wszystkim o szansie za 800
milionów złotych, czyli modernizacji
krakowskiej walcowni gorącej blach.
Trochę miejsca poświęcamy też „babskiej”
statystyce, czyli przypominamy,
że hutnicy to nie tylko mężczyźni. Czy
wiecie, że wśród około 8500 obec-
nych (dane z końca lutego br.) pracow-
ników HTS prawie 1400 to kobiety?
Autorami tekstów poświęconych Hucie
im. T. Sendzimira są pracownicy
Działu Informacji naszej huty. W stopce
redakcyjnej „Stali” jest podany te-
lefon kontaktowy. Można też skorzystać
z naszego adresu e-mailowego. Bę-
dziemy wdzięczni za uwagi i spostrzeżenia,
zwłaszcza te krytyczne.

HUT-PUS zaprasza

WCZASY ZDROWOTNE I...

Biurowi Turystyki Hut-Pus S.A.
uprzejmie informuje pracowników
PHS S.A. Oddział Huta im. Tade-
usza Sendzimira, że rozpoczęta zo-
stała sprzedaż 7-dniowych wczasów
regeneracyjnych refundowanych
przez hutę pracownikom przebywa-
jącym na urlopach zdrowotnych. Z
przydzielonymi skierowaniami nale-
ży zgłaszać się w Biurze Turystyki,
bud. S, klatka B, parter lub telefon
hutniczy 43-03. Równocześnie in-
formujemy, że z wczasów mogą
skorzystać również członkowie ro-
dzin za odpłatnością zryczałtowaną

w kwocie 411,95 zł za pobyt sied-
miodniowy. Ponadto Biuro Turystyki
posiada bogatą ofertę rodzinnego
wypoczynku wakacyjnego. Propo-
nuje wczasy nad polskim morzem
(Gdańsk-Stegna, Kołobrzeg, Łeba,
Sianozęty, Pobierowo, Rewal, Dar-
łowo, Międzywózie, Łązy, Dziw-
rzyno), w górach (Koninki, Raba
Niżna, Krynica, Zakopane, Szczaw-
nica, Bartkowa, Korytnica) oraz na
Mazurach (Ostróda). W sprzedaży
także wiele ciekawych ofert spędze-
nia rodzinnego urlopu na południo-
wych krańcach Europy.



„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

23 kwietnia 2003 roku minął termin składania ofert na prywatyza-
cję Polskich Hut Stali. W Ministerstwie Skarbu Państwa wiążące ofer-
ty zakupu koncernu PHS złożyły dwa koncerny: amerykański US Steel
oraz brytyjsko-holenderski LNM Group.

US Steel i LNM

OFERTY NA ZAKUP POLSKICH HUT STALI

Zaproszenia do udziału w prywaty-
zacji PHS Skarb Państwa wysłał do
12 koncernów hutniczych. W odpo-
wiedzi zgłosiły się trzy firmy, które
zostały zakwalifikowane do dalszej
procedury. Oprócz US Steel oraz
LNM Group był to, mający siedzibę
w Luksemburgu, koncern Arcelor.
Europejski potentat jednak nie zło-
żył swojej oferty, co najprawdopo-
dobniej oznacza rezygnację ze starań
o przejęcie PHS.

MSP zamierza pozbyć się strate-
gicznego pakietu akcji PHS. Łącznie
z walorami pracowniczymi są one
wyceniane nominalnie na 1,05 mld
zł. Pierwszym etapem prywatyzacji
hutniczego koncernu ma być sprze-
daz ok. 1,6 mld zł wierzytelności ho-
ldingu i zamiana na akcje. Następnie
inwestor ma podnieść kapitał PHS o
równowartość ok. 100-150 mln
USD, potem kupić jego akcje od
Skarbu Państwa, a także zobowiązać
się do realizacji określonego pakietu
socjalnego. Docelowo Skarb Państwa
chce zachować 25 proc. akcji PHS.

Szczegóły złożonych ofert nie zo-
stały ujawnione, ale zarządy ofer-
tów w wydanych komunikatach były

zgodne co do tego, że po restruktu-
ryzacji PHS ma szansę na szybki
rozwoj.

Amerykanie intensywnie angażują
się w inwestycje na Starym Konty-
nencie: posiadają hutę w Koszycach
na Słowacji i stalownię w Serbii.
Rozważają także włączenie się w
prywatyzację hutnictwa na Wę-
grzech.

LNM sfinalizował transakcję zaku-
pu czeskiej Nova Hut w okolicy
Ostrawy i jest koncernem, który w
ostatnich latach intensywnie inwe-
stował niemal na wszystkich konty-
nentach. Przedstawiciele LNM de-
klarowali też, że są zainteresowani
zakupem nie tylko PHS, ale także
Huty Częstochowa.

Według relacji PAP, zarówno
Amerykanie, jak i LNM zapewniają,
że jako ewentualni inwestorzy w
PHS będą respektowali uzgodnienia
dotyczące redukcji zatrudnienia i
mocy produkcyjnych, jakie polscy
negocjatorzy wywalczyli w Brukseli.

– Decyzja, którą podejmie komisja
prywatyzacyjna, będzie miała szcze-
gółne znaczenie w perspektywie wej-
ścia Polski do Unii Europejskiej –

oświadczył w opublikowanym wczoraj
komunikacie John Harold
Goodish, wiceprezes ds. przedsię-
wzięć międzynarodowych US Steel.

– Przez pierwsze trzy lata, do 2006
roku, planujemy prowadzić proces
restrukturyzacji przewidziany w
ustaleniach z Unią Europejską – za-
pewniał w Warszawie podczas
wczorajszej konferencji prasowej
także Sudhir Maheshwari, dyrektor
finansowy grupy LNM.

Złożone propozycje mają zostać
rozpatrzone do 5 maja. Minister An-
drzej Szarawarski twierdzi: jeśli po-
jawia się jakiegokolwiek pytania lub
wątpliwości, zamierzamy dyskusja-
wać o nich z potencjalnymi inwesto-
rami do 12 maja. Później nastąpi
wybór partnera, który otrzyma wy-
łączność na negocjacje. W przypad-
ku, gdy pojawią się dwie równorzę-
dne oferty, wówczas prawo do szcze-
gółowych rozmów otrzyma dwóch
partnerów.

Polskie Huty Stali skupiają blisko
70 proc. (ok. 5 mln ton rocznie)
zdolności produkcyjnych polskiego
hutnictwa. W ich skład, oprócz Sen-
dzimira wchodzi największe pol-
skie huty: Katowice, Florian i Ce-
dler. Według wstępnych danych w
ubiegłym roku koncern poniósł 691
mln zł straty netto. (pt)

Międzynarodowy Konkurs Orkiestr Dętych

MUZYCY Z NOWEJ HUTY WE WŁOSZECH

„7 Flicorno D'oro” to na-
zwa wielkanocnego Mię-
dzynarodowego Konkursu
Orkiestr Dętych, który od-
był się w dniach 12-16
kwietnia br. we włoskiej
miejscowości Riva del
Garda. Wśród 2500 muzy-
ków z aż 57 orkiestr, re-
prezentujących dziewięć
europejskich krajów, nie
zabrakło Młodzieżowej
Orkiestry Dętej Zespołu
Państwowych Szkół Mu-
zycznych im. Mieczysława
Karłowicza w Nowej Hu-
cie, która występowała w
Italii pod batutą dyrygenta
Orkiestry Dętej HTS Ma-
rka Seyfrieda.

– Do Riva del Garda je-
dziemy śladami orkiestry
Huty im. T. Sendzimira, która odno-
siła tam sukcesy w roku 1997 – po-
wiedzia nam przed wyjazdem do
Włoch Marek Seyfried. – W 40-oso-
bowym składzie jedziemy na ten
wielkanocny festiwal po doświadcze-
nia i naukę.

Wśród zespołów m.in. z Wielkiej
Brytanii, Niemiec, Słowenii, Austrii,
Łotwy, Szwajcarii i oczywiście z
Włoch, muzycy z Nowej Huty za-
prezentowali się bardzo dobrze.
Taka była również opinia ośmiooso-
bowego międzynarodowego jury,
którego pracom przewodniczył Jo
Coujaerts z Holandii.

– Nasza młodzież zaprezentowała
przygotowany wcześniej program



bardzo dynamicznie i ekspresyjnie,
udowadniając wszystkim obserwa-
torom swoją sporą muzykalność – tak
ocenił występ orkiestry z Nowej
Huty we Włoszech Marek Seyfried.
Dobry występ jest warty podkreśle-
nia, tym bardziej że na scenie grało
tylko 36 muzyków, podczas gdy inne
zespoły prezentowały swoje progra-
my w składach liczących od 70 do
98 muzyków.

Pytany o artystyczne plany i moż-
liwość kolejnych zagranicznych wo-
jaży, Marek Seyfried powiedział, że
Młodzieżowa Orkiestra Dęta Zespo-
łu Państwowych Szkół Muzycznych
im. M. Karłowicza potrzebuje na
starcie po międzynarodowe laury

przede wszystkim dobrego sponsora.
Jego zdaniem warto postawić na tę
młodzież, ponieważ już w niedale-
kiej przyszłości tę orkiestrę stać na
spore sukcesy.

Pod kierownictwem doświadczone-
go kapelmistrza, jakim niewątpliwie
jest Marek Seyfried, młodzi muzycy
mogą wspiąć się bardzo wysoko.
Wystarczy w tym miejscu przypo-
mnąć wszystkie zagraniczne i kra-
jowe laury, które Marek Seyfried
zdobywał do niedawna z Orkiestrą
Dętą Huty im. T. Sendzimira. Ta
ostatnia orkiestra obchodzi w tym
roku jubileusz 50-lecia swoje istnie-
nia, tak więc jeszcze o niej sporo
usłyszymy. (jack)

NEURON W... PROCESIE STALOWNICZYM

Wytwarzanie blach walcowanych na zimno, spełniających wysokie wymagania współczesnego rynku, jest możliwe tylko przy produkcji stali o wysokim poziomie czystości. Niezależnie od odpowiedniego wyposażenia technicznego, do uzyskania takiej jakości stali niezbędne jest wykorzystanie nowoczesnych metod modelowania i sterowania procesami stalowniczymi. Omawiano je na kolejnym, czwartym już seminarium z cyklu „Wytwarzanie wyrobów płaskich”, organizowanym przez oddział SITPH w Krakowie.

Okazuje się, że w procesie stalowniczym mogą znaleźć zastosowanie... sztuczne sieci neuronowe. **Dr hab. inż. Jan Falkus**, profesor AGH, w swoim referacie „Zastosowanie sieci neuronowych do modelowania procesów stalowniczych” scharakteryzował ideę sztucznych sieci neuronowych opartych na strukturze neuronu biologicznego i typy tych sieci. Następnie przedstawił możliwości ich zastosowania w praktyce hutniczej: do sterowania, klasyfikacji, redukcji zakłóceń, a w metalurgii i inżynierii materiałowej do badań własności metali, mikrostruktury oraz technologii wytwarzania stali i przeróbki plastycznej.

Sztuczne sieci neuronowe mogą być wykorzystane w systemie sterowania procesem konwertorowym, opartym na programie komputerowym „Statistica Neural Net Works”.

W trakcie dyskusji po referacie zwrócono szczególną uwagę na wykorzystanie istniejących i potrzebę tworzenia nowych rzetelnych, komputerowych baz danych, niezbędnych dla prawidłowego funkcjonowania sieci neuronowych. Zgłoszono również wnioski praktyczne dotyczące wykorzystania sztucznych sieci neuronowych w stalowni do ograniczenia ilości pomiarów tlenu aktywnego i regulacji wielkości zużycia surowców w procesie konwertorowym.

Z kolei referat **dr. inż. Jerzego Iwanciwa** poświęcony był rozwojowi modeli fizykochemicznych w kierunku wspomagania technologii pro-

cesów stalowniczych, w ostatnich dziesięciu latach. J. Iwanciwi wskazał pięć podstawowych powodów zastosowania takich modeli. Teoria procesów w metalurgii żelaza pozwala obecnie na zaawansowany matematyczny opis procesu, a dodatkowo efektywnemu stosowaniu procedur numerycznych sprzyja rozwój sprzętu i oprogramowania oraz dostępność niedrogich komputerów. Poza tym, w modelu fizykochemicznym, większość stałych modelowych jest znana i tylko niewielka liczba współczynników wymaga dopasowywania do lokalnych warunków. Użyte procedury są uniwersalne i mogą być zawsze sprawdzone, co powoduje duże bezpieczeństwo i daje możliwość ich stosowania w naszych warunkach. Dodatkowo istnieje możliwość podglądu stanów pośrednich np. przez wizualizację.

Następnie zostały omówione wszystkie modele fizykochemiczne stworzone w AGH. Pierwszy – model symulacyjny odtleniania układu metal-żużel powstał w 1993 r., a kolejne modele obejmowały różne wycinki procesu stalowniczego: poczynając od wytwarzania stali w konwertorze, poprzez obróbkę poza-piecowa, a kończąc na produkcji słabów w linii c.o.s.

Zastosowanie modeli fizykochemicznych daje możliwość planowania nowych wariantów technologicznych. „Symulator”, czyli model pracujący wyprzedzająco w stosunku do rzeczywistego procesu pozwala

na bieżące wspomaganie decyzji technologicznych (podpowiedzi) oraz na kontrolę i sterowanie procesem w czasie rzeczywistym. Jednakże realizacja systemów wspomagania technologii musi być dostosowana do systemów informatycznych istniejących w danej stalowni, lecz istnieje pewne minimum wymagań. Każda stalownia posiada system rejestracji parametrów koniecznych do modelowego definiowania danego etapu procesu. Nie jest możliwe podpowiadanie decyzji technologicznych w sytuacji braku lub niedokładnej znajomości koniecznych parametrów, a do identyfikacji modelu w lokalnych warunkach danej stalowni (w tym stalowni w HTS) konieczne jest systemowe gromadzenie danych procesowych.

Na zakończenie seminarium głos zabrał **mgr inż. Stanisław Olszowski**, szef Biura Technologii HTS, który dziękując autorom za interesujące prezentacje, wyraził nadzieję, że cykl seminariów organizowanych przez krakowski oddział SITPH przyczyni się do reaktywacji współpracy AGH z Hutą im. T. Sendzimira w zakresie wykorzystania nowoczesnych metod do modelowania i sterowania procesami stalowniczymi.

Seminarium prowadził prezes Zarządu Oddziału SITPH w Krakowie **mgr inż. Wiesław Mierzowski**, który przypomniał, iż celem cyklu jest zaznajamianie kadry inżyniersko-technicznej z najnowocześniejszymi rozwiązaniami w hutniczej produkcji blach. Gośćmi ostatniego seminarium był m.in. **mgr inż. Jan Staniewski**, zast. dyrektora krakowskiego oddziału PHS ds. produkcji i techniki, kadra inżyniersko-techniczna huty z zakładów produkcyjnych oraz biur technologii, jakości i sprzedaży oraz naukowcy z AGH i przedstawiciele Huty Katowice, Częstochowa i hutniczych spółek. (I)

Z PTTK NA WIOSENNE TRASY

38. Wiosenny Zlot Turystów Pieszych z metą na boisku LKS Wisła w Czernichowie odbędzie się 11 maja br. Organizatorem jest Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira. W organizacji tej imprezy pomagają również sponsorzy: Urząd Gminy w Czernichowie, HTS, KRH NSZZ Solidarność, NSZZ Pracowników HTS, NSZZ Solidarność '80 i Gazeta Krakowska. Dzięki nim tegoroczny zlot, którego hasłem przewodnim będzie uczczenie 50-lecia hutniczego PTTK, dostarczy na pewno sporo wrażeń uczestnikom.

W zlocie mogą wziąć udział wszyscy zgłoszeni do 5 maja na karcie uczestnictwa (adres: Oddział PTTK przy HTS, Komisja Turystyki Pieszej, os. Stalowe 16/2, 31-922 Kraków, z dopiskiem „38. Wiosenny Zlot”). Można też zgłosić się i wpłacić wpisowe osobiście w biurze oddziału PTTK – os. Stalowe 16/2, wejście od ul. Bulwarowej, tel. 680-48-21 lub hutniczy 23-26. Wpisowe wynosi 7 zł i należy je wpłacić na konto Oddziału PTTK przy HTS – PKO BP/Kraków nr 33 10202906 110090081, z dopiskiem „38. Wiosenny Zlot”.

W związku z niekorzystnymi opłatami manipulacyjnymi w banku, przy wpłatach na konto, turyści indywidualni i grupy do ośmiu osób mogą wpłacić wpisowe na mecie zlotu. Przewóz na trasy i ubezpieczenie uczestników należy do jednostek zgłaszających. W ramach wpisowego organizatorzy zapewniają odznakę zlotową, posiłek turystyczny, odciśnięcie pieczęci tekstowej oraz puchary dla najliczniejszych zespołów i nagrody dla uczestników konkursów.

Uczestnicy zlotu wyruszą na trasy samodzielnie. Przyjmowanie drużyn, wydawanie świadczeń i konkursy na

mecie imprezy zostały zaplanowane w godz. 11–14. Zakończenie zlotu, połączone z rozdaniem nagród odbędzie się o godz. 14.30.

Oto kilka propozycji tras:

Trasa nr 1: Przeginia Duchowna (parking) – wokół rez. Kajasówka – Przełom Rudna – Górki – Ratanice – Czernichów. Długość trasy około 13 kilometrów.

Trasa nr 2: Kamień (PKS) – Góra Sokola – Sowia Góra – Ratanice – Czernichów. Długość trasy około 12 kilometrów.

Trasa nr 3: Brodla (parking leśny) – przełom Rudna – Górki – Ratanice – Czernichów. Długość trasy około 11 kilometrów.

Trasa nr 4: Czulówek (szosa oświęcimska) – wschodni skraj rez. Kajasówka – zach. skraj Nowej Wsi – las Żakowiec – Czernichów. Długość trasy około 8 kilometrów.

Trasa nr 5: Nowa Wieś Szlachecka (przystanek MPK nr 249) – las Żakowiec – Czernichów. Długość trasy około 7 kilometrów.

Uczestnicy zlotu mogą oczywiście zdecydować się na opracowane przez siebie, indywidualne trasy – piesze, rowerowe i autokarowo-krajoznawcze. (jk)

KONIEC PMO

24 stycznia br. sąd gospodarczy ogłosił upadłość Przedsiębiorstwa Materiałów Ogniотrwałych, spółki wydzielonej z krakowskiej huty w 1993 roku. Pod koniec lutego syndyk masy upadłościowej spółki zaprzestał działalności gospodarczej, a 31 marca br. wszyscy zatrudnieni w PMO w upadłości, otrzymali wypowiedzenia. Zwolnieni, ponad 270 osób, pracowali głównie w wydziale dolomitowym.

– Po remoncie eksploatacyjnym tego wydziału zatrudnimy w nim około 100 osób, które do tej pory tu pracowały. Po świętach wyślemy do nich imienne zaproszenia do pracy, a kryterium będzie przydatność zawodowa pracowników. I to od nich będzie zależało, czy przyjmą naszą propozycję – zapowiada **Edward Kupiec**, prezes spółki PMO-Komex. Spółka ta powstała kilka lat temu, ze stu procentowym udziałem PMO. Ponieważ nie była zadłużona, wobec krytycznej sytuacji samego PMO, postanowiono wykorzystać ją do ratowania resztek firmy wytwarzającej materiały ogniотrwałe niezbędne w procesie hutniczym. W grudniu ub. roku spółka została sprzedana HTS, a ta wniosła ją do PHS S.A.

Huta wniosła do PMO-Komex część maszyn i urządzeń. Do spółki przeszło też „razem z wydziałami”, w których do tej pory pracowali,

około 350 pracowników dawnego PMO. Około 80 osób przeszło na wcześniejsze emerytury lub świadczenia pomostowe. 50 kolejnych – znalazło zatrudnienie w firmie Maxbud. Laboratorium dawnego PMO (około 14 osób) przejęła niedawno spółka Ferrokarbo. Jednocześnie syndyk zatrudnił na czas określony, do końca czerwca br., 30 osób.

Zwolnieni zaległe pensje i odprawy mają otrzymać z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. Dodatkowo, z masy upadłościowej, syndyk zobowiązany jest pracownikom wypłacić odszkodowanie.

Spółka PMO-Komex pracuje głównie na potrzeby PHS. Zamówienia są, ale niestety PHS nie płaci w terminie za dostawy materiałów ogniотrwałych. Pracownicy spółki otrzymują pensje. (I)

WYSTARTOWAŁA HUTNICZA LIGA PIŁKARSKA

Rozpoczęcie rozgrywek hutniczej I i II ligi piłki nożnej było planowane pierwotnie na połowę kwietnia. Aura jednak nie sprzyjała futbolistom. Organizator rozgrywek ligowych, TKKF HTS, postanowił, że mecze rundy wiosennej rozpoczną się w środę, 23 kwietnia. Właśnie wczoraj rozgrywki rozpoczęli drugoligowcy, a ich koledzy z pierwszej ligi grają w czwartek, 24 kwietnia.

W I lidze gra teraz dziesięć drużyn, a wszystkie mecze będą rozgrywane we wtorki i czwartki. Drugoligowców jest siedmiu i będą rywalizować w środy. W pierwszej lidze cztery najlepsze zespoły, REM-TECH, Solhut, COS i DTE SKOK, mają jeszcze realne szanse na zdobycie mistrzowskiego tytułu. W drugiej lidze, poza prowadzącym w tabeli Madrohutem, szanse na awans mają jeszcze Profil, ZB i DLT. Dwie pierwsze drużyny w tabeli awansują do I ligi automatycznie, trzecia stoczy pojedynki barażowy z dziesiątym zespołem I ligi.

Oto kilka szczegółów z ligowego regulaminu. W rozgrywkach mogą uczestniczyć drużyny reprezentujące zakłady, wydziały i spółki HTS. Każda drużyna rozgrywa dwa mecze w jednym dniu. Grają dwa razy po 15 minut w składach siedmioosobowych, tzn. bramkarz i sześciu zawodników w polu. Aby zespół mógł przystąpić do gry, musi wystawić przynajmniej pięciu graczy. Liczba zmian w czasie gry jest dowolna. Drużyny muszą posiadać sportowe stroje i obuwie o podeszwie gumowej. W każdym zespole mogą grać piłkarze nie będący pracownikami danego zakładu, wydziału czy spółki, ale muszą być pracownikami HTS lub jednej z hutniczych spółek. Zarząd TKKF dopuszcza tylko jeden wyjątek od tej reguły. Otóż mogą grać piłkarze nie pracujący w HTS, ale reprezentujący hutę w rozgrywkach krakowskiej halowej ligi piątkowej.

Za oddanie dwóch meczów walkowerami (dwa dni), drużyna opuszcza ligę i pauzuje przez następny rok rozgrywek. Walkowerem może być ukarana również drużyna za grę nieuprawnionego zawodnika lub za nieterminowe rozpoczęcie meczu (10 minut). O możliwości zmiany terminu meczu kierownik (kapitan) drużyny powiadamia organizatora dwa tygodnie wcześniej.

Regulamin przewiduje też kary za brutalne i umyślne faule taktyczne. W takim przypadku zawodnik zostaje ukarany koniecznością opuszczenia boiska na 2 minuty. Przy następnym podobnym faulu opuszcza boisko na 5 minut, a po kolejnym takim przewinieniu już nie wraca do gry. Takie same kary obowiązują też za umyślne zagranie piłki ręką oraz za klótnie i wulgarne odzywki na boisku. (jack)

TURNIEJE, TURNIEJE

TKKF HTS zapowiada w maju dwa turnieje sportowe z okazji Dnia Hutnika. Organizatorzy proponują tenis stołowy i futbol.

W czwartek, 15 maja, odbędzie się I Otwarty Turniej Tenisa Stołowego o puchar hutniczego TKKF. Impreza odbędzie się w sali Krakowskiego Ośrodka Sportu, przy ul. Powstania Warszawskiego 6 (szkoła), początek o godz. 16. Zgłoszenia (do 12 maja) i informacje – Władysław Łopatka, tel. 644-17-57, lub hutniczy 31-35.

Turniej Piłki Nożnej drużyn siedmioosobowych o puchar Dnia Hutnika 2003 rozegrany zostanie w niedzielę, 11 maja na bocznych boiskach KS Hutnik. Zgłoszenia, do 7 maja, przyjmuje Lucja Kumpicka, tel. hutniczy 35-51. W środę, 7 maja, odbędzie o godz. 15 w siedzibie TKKF, w os. Stalowym 16, losowanie grup turniejowych.

Panu
WIESŁAWOWI PTASZKOWI
wyrazy współczucia z powodu śmierci
MATKI
składa
Janusz Nowak
Dyrektor Biura Restrukturyzacji Aktywów PHS S.A.

Koledze
WIESŁAWOWI PTASZKOWI
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci
MATKI
składają
Kierownictwo Pionu DF PHS – HTS S.A.
oraz
Koleżanki i Koledzy

Biuro Podróży „Orion-Travel” oraz Wolny Związek Zawodowy Sierpień 80’ Zaprasza na najtańsze wakacje 2003



Wczasy nad morzem – Jastrzębia Góra
Pensjonat ** Nefretete
Pokoje 2,3,4 osobowe z łazienkami i TV
W programie m.in.: wycieczka do Trójmiasta, na Hel, ogniska, wieczorek taneczny
Przejazd autokarem przy turnusach 14 dniowych
Turnusy 7 i 14 dniowe
Ceny od 280 zł

Kolonia / obóz nad morzem – Jastrzębia Góra
Ośrodek Wypoczynkowy „DELFIN”
Pokoje 2,3,4 osobowe (łazienki jedna na 3 pokoje)
W programie m.in.: wycieczka autokarowa do Trójmiasta, na Hel, wycieczki piesze po okolicy, gry i zabawy, ogniska, dyskoteki
Przejazd autokarem
Turnusy 14 i 21 dniowe
Ceny od 790 zł



Kolonia / obóz nad morzem – Rewal
Ośrodek Wypoczynkowy „SKRZAT”
Pokoje 3 i 4 osobowe z wc i umywalkami z ciepłą wodą
W programie m.in.: wycieczka autokarowa do Świnoujścia i Międzyzdrojów, wycieczka do Kamienia Pomorskiego i Niechorza, wycieczki piesze po okolicy, gry i zabawy, dyskoteki ogniska
Przejazd autokarem
Turnusy 14 i 21 dniowe
Ceny od 770 zł



Obóz Młodzieżowy w Bieszczadach – Suche Rzeki
Stacja Harcerska „OSTOJA” w Suchych Rzekach
Zakwaterowanie w namiotach wojskowych
W programie m.in.: wycieczka autokarowa pętlą Bieszczadzką, wycieczki piesze górskie, wycieczka nad Zalew Soliński, gry i zabawy.
Przejazd autokarem
Cena 495 zł

Obóz Szkoła Przetrwania w Bieszczadach – Suche Rzeki
Stacja Harcerska „OSTOJA” w Suchych Rzekach
Zakwaterowanie w namiotach wojskowych
W programie m.in.: wycieczka autokarowa pętlą Bieszczadzką, wycieczki piesze górskie, wycieczka nad Zalew Soliński, gry i zabawy, specjalistyczne zajęcia z zakresu przetrwania w trudnych warunkach, nauka jazdy konnej, nauka podstaw wspinaczki górskiej.
Przejazd autokarem
Cena 640 zł



Obóz Hiszpania – Blanes
Hotel **
Zakwaterowanie w pokojach 3, 4 osobowych z łazienkami
Wyżywienie – trzy posiłki dziennie
Przejazd autokarem
Cena od 1495 zł



Obóz Grecja – LEPTOKARIA
– Apartamenty „GYNOS”
Apartamenty **
Zakwaterowanie w pokojach 3, 4 osobowych z łazienkami
Wyżywienie – dwa posiłki dziennie
Przejazd autokarem
Cena od 1350 zł

Informacje i zgłoszenia:
Zarząd Wolnego Związku Zawodowego Sierpień 80’, Budynek „S” pok. 115
Tel. 012 644 37 26 w. 5867
Koordynator wyjazdu: Jerzy Panek (tel. 0502 663 490)

FIRMA ALUMARK
www.alumark.skawina.pl
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”
os. Stałowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz. 9.00 do 21.00 na
PYSZNA RYBKĘ!
Organizujemy
wesela i przyjęcia okolicznościowe
do 120 osób.

Notowania cenowe

ROWEROWE

Wreszcie nadeszły ciepłe dni i coraz więcej osób korzysta ze zdrowego środka komunikacji, jakim jest rower. Polecam nowohucką firmę, która nie tylko sprzedaje rowery, ale także akcesoria oraz świadczy usługi pokrewne takie jak serwis naprawczy gwarancyjny i pogwarancyjny, a także prowadzi komis rowerowy i wypożyczalnię rowerów. Jest to F.H.U. „Elmar”, która ma siedzibę na placu targowym PIAST paw. nr 3 tel. 647-13-88. Można tutaj kupić rowery sprawdzonej firmy Maxima Jana Zasady na osprzęcie Shimano. Podaję przykładowo, kilka cen z szerokiego asortymentu: dla dzieci MAX Pokemon 190-260 zł, młodzieżowy MAX „Orlik” 290-430 zł, MAX classic z 3-biegową piastą Sachs 575 zł, MAX duo shock z osprzętem 21-biegowym, resorowany – 639 zł, MAX mtbalu z ramą aluminiową 21 biegów – 980 zł, MAX trekking alu 1080 zł w wersji damskiej i męskiej oraz MAX sport – 2200 zł. Koła wzmocnione tej marki są w cenie 55 zł. Ponadto są w sprzedaży rowery firm MAGNUM w cenie 160-600 zł. Kelly’s od 1000 zł. W maju będzie prowadzona promocyjna sprzedaż rowerów „komunijnych” – do każdego roweru będzie dodawany tort z położonej po sąsiedzku cukierni. Każdy rower jest objęty gwarancją przez serwis znajdujący się przy firmie. Gratis dokonywany jest pierwszy przegląd. W firmie „Elmar” można zamówić sobie dowolny rower z osprzętem według życzenia. Jest tu pełny wybór akcesoriów rowerowych, ramy, koła, „widele”, łańcuchy, osprzęt elektryczny, liczniki elektroniczne, pompki, sygnalizatory etc. Wypożyczalnia rowerów jest na miejscu oraz w Pieskowej Skale w gospodarstwie agroturystycznym przy ul. Podzamcze 2 tel. 38-96-212. Cena wypożyczenia roweru na godzinę 5 zł (młodzież 3 zł), na cały dzień 25 zł (młodzież 15 zł). Od niedawna firma „Elmar” wprowadziła sprzedaż kosiarzek, pilarek i kos wraz z osprzętem i serwisem na miejscu. (sp)

WALUTA

Na rynkach światowych umocniło się znów euro, kosztem dolara. Obecna relacja to 1 E do 1,09 S. Trzyma się także mocno złotówka. W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,85-3,92 zł, euro: 4,21-4,27 zł, frank szwajcarski: 2,76-2,85 zł. (p)



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

KONCERT DLA SZPITALA ŻEROMSKIEGO

W najbliższą niedzielę, 27 kwietnia br. o godz. 19.30 w Filharmonii krakowskiej odbędzie się koncert na rzecz Oddziału Położniczo-Noworodkowego Szpitala im. S. Żeromskiego, w którym wystąpią: Ola Maurer, Beata Rybotycka, Marek Grechuta, Grzegorz Turnau, Skaldowie i Andrzej Grabowski. Bilety-cegiełki, w cenie 30 zł kupić można w Filmotechnice (Pasaż Bielaka), w Diecezjalnym Centrum Informacji (ul. Wiślna 12a), w Centrum Informacji Kulturalnej (ul. św. Jana 2), w Auto Centrum Kaczmarczyk (ul. Wielicka 193), w budynku administracji Szpitala im. Żeromskiego i w kasie Filharmonii przed koncertem. (f)

OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 25 IV, godz. 10 – XI Spotkanie Młodych Ekologów w krągankach OO. Franciszkanów w Krakowie.
 - 27 IV, godz. 11 – Bajkowy bal ze Śpiącą Królową prowadzą aktorzy Teatru „Groteska”. Impreza dla dzieci w Sali Tańca, os. Górali 4.
 - 27 IV, godz. 16.30 – Zielony karnawał z grupą muzyczną WW Band. Impreza dla dorosłych w Sali Tańca, os. Górali 4.
 - 28 IV, godz. 10 – Bal przyjaciół Ziemi prowadzą Wojciech Terechowicz i Beata Waśko. Impreza dla przedszkolaków w Sali Tańca, os. Górali 4.
- KLUB „KUŹNIA”, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14**
- 25 IV, godz. 9 – Bal młodych ekologów z okazji Dnia Ziemi prowadzą Agnieszka Michalik i Beata Waśko.
 - 25 IV, godz. 18 – Herbaciarnia „Elma” zaprasza na recital Sylwii Penc „Wiosenne marzenia”. Spotkanie prowadzi Elżbieta Orzechowska, gospodyni herbaciarni.
 - 28 IV, godz. 9.15 i 10.30 – „Co tak pięknie gra?”. Koncerty dla przedszkolaków w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej im. M. Karłowicza.
 - 29 IV, godz. 17 – Literacki wtorek czytelników: „Snuć miłość” – twórczość Nicolasa Sparksa. Spotkanie w bibliotece Klubu prowadzi Alicja Pochylczuk.

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. ZGODY 1

- Wystawa prac pani Jadwigi Naparzewskiej, członka Stowarzyszenia Artystów Nieprofesjonalnych Ziemi Krakowskiej. Wystawa czynna jest w godzinach od 8.00 do 19.30, od poniedziałku do piątku.
- KLUB „JEDRUŚ” OS. CENTRUM A BL. 6 A, TEL. 644-68-10**
- Wystawa prac plastycznych Bianki Skowronek – artysta profesjonalny (pasty, linoryty, oleje). Wystawa czynna jest w godz. od 14.30 do 21.00 od poniedziałku do piątku.
- KLUB „MIRAGE” OS. BOH. WRZEŚNIA 26, TEL. 645-72-09**
- 24 IV, godz. 16.30 – Prelekcja „Biologiczne dodatki do pożywienia, pomocne w leczeniu nerwic, depresji i odchudzaniu”. Mówi Eliza Musiał.
 - 25 IV, godz. 16 – Otwarcie wystawy fotograficznej „Ekologia Nowej Huty”.
- KLUB „WERSALIK” OS. OGRODOWE 15, TEL. 644-13-52**
- 30 IV, godz. 16.30 – XI Przegląd Twórczości Artystycznej Seniorów „Wiosna w Jesieni Życia” – występ zespołu „Jędrusie”.

SEMINARIUM JIU-JITSU

W sobotę i niedzielę, 26 i 27 kwietnia br. w sali widowiskowej Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się seminarium Jiu-Jitsu, w którym udział wezmą mistrzowie i adepci z całej Polski. Spotkanie będzie okazją do pokazania umiejętności oraz wymiany doświadczeń pomiędzy uczestnikami. Imprezy tego typu odbyły się już m. in. w Szczecinie, Warszawie i Gliwicach.

Gromadzą miłośników wschodnich sztuk walki i są okazją do propagowania wartości etycznych kodeksu Bushido, którego podstawowymi wyznacznikami są: uczciwość, lojalność, uprzejmość oraz samorealizacja poprzez doskonalenie ciała i umysłu.

Szczegółowe informacje: Dział Politechniczny NCK, pok. 005, tel. 644-02-66 wew. 218.

W Kinie „Sfinks”

„MONSUNOWE WESELE”

Kino Studyjne „Sfinks” zaprasza na film „Monsunowe wesele” Miry Nair, reżyserki takich filmów jak „Salaam Bombay”, czy „Kamasutra”. Członkowie hinduskiej rodziny zostali rozrzućeni po całym świecie – są rozdarci pomiędzy tradycyjną indyjską kulturą a fascynującą dla nich cywilizacją zachodnią. Okazją do spotkania wszystkich staje się wesele pięknej córki biznesmena z odnoszącym sukcesy inżynierem. Choć ślub, zgodnie z tradycją indyjską, został zaaranżowany przez rodziców, państwo młodzi w ogóle nie przypominają stereotypowych nieśmiały i niewinnych indyjskich młodożeńców. Film zdobył Złotego Lwa w Wenecji, nagrodę publiczności w Toronto oraz nominacje do Złotych Globów, BAFTY i Europejskiej Nagrody Filmowej. (f)

ZAPISY DO PRZEDSZKOLA

Samorządowe Przedszkole nr 151 w os. Niepodległości 4 prowadzi zapisy dzieci na rok szkolny 2003/04. Placówka gwarantuje rozwijanie i pielegnowanie indywidualności dziecka, wspieranie jego własnej wartości, indywidualną pracę z dzieckiem pod kątem jego wszechstronnego rozwoju, konsultacje oraz pomoc psychologa i logopedy na terenie przedszkola, atmosferę akceptacji i bezpieczeństwa oraz szczególną troskę nad dziećmi z problemami rozwojowymi. W przedszkolu organizowane są zajęcia dodatkowe z rytmiki, języka angielskiego, gimnastyki korekcyjnej, tańca towarzyskiego i z religii. Dzieci wychodzą także na basen. Szczegółowe informacje pod tel. 648-58-29.

OJCZYŹNO MOJA

W niedzielę, 27 kwietnia br. o godz. 17.00 w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27b odbędzie się spotkanie twórców, polityków, obrońców krzyża i mieszkańców Nowej Huty pod patronatem ks. bp. Kazimierza Nycza. W programie: otwarcie wystawy fotograficznej Stanisława Markowskiego „Ojczyźno moja”, recital autorski Stanisława Markowskiego (vocal, piano), forum z udziałem zaproszonych gości „Dokąd zmierzasz Polsko?” oraz projekcja filmu dokumentalnego Jerzego Ridana „Róg Marksa i Obrońców Krzyża”. Po spotkaniu autokar przewiezie uczestników na uroczystą Mszę św. do kościoła p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w os. Teatralnym. (f)



Fot. Stanisław Markowski

PRZEGŁĄD PIOSENKI POETYCKIEJ I KONKURS PLASTYCZNY

W ramach zbliżających się VIII Chrześcijańskich Dni Żaka, Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice organizuje VII Przegląd Piosenki Poetyckiej i konkurs plastyczny.

Przegląd piosenki jest imprezą ogólnopolską, której celem jest promocja młodych talentów wokalnych i muzycznych. Koncert finałowy odbędzie się 12 maja br. w Piwnicy przy ul. Wiślniej 12 w Krakowie. Umiejętności młodych wykonawców oceniać będzie gość specjalny przeglądu Natalia Niemen z zespołem New Life. Zainteresowani (wokaliści oraz zespoły) proszeni są o przesłanie kaset z nagraniami swojej

twórczości wraz z kartą zgłoszenia do 5 maja br. pod adres: Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice, os. Oświecenia 7, 31-635 Kraków. Karta zgłoszenia powinna zawierać: imię i nazwisko wokalisty, skład zespołu (rodzaj instrumentów), teksty (poetyckie lub własne) trzech zaproponowanych utworów oraz imię i nazwisko, adres i telefon kierownika zespołu (osoby odpowiedzialnej).

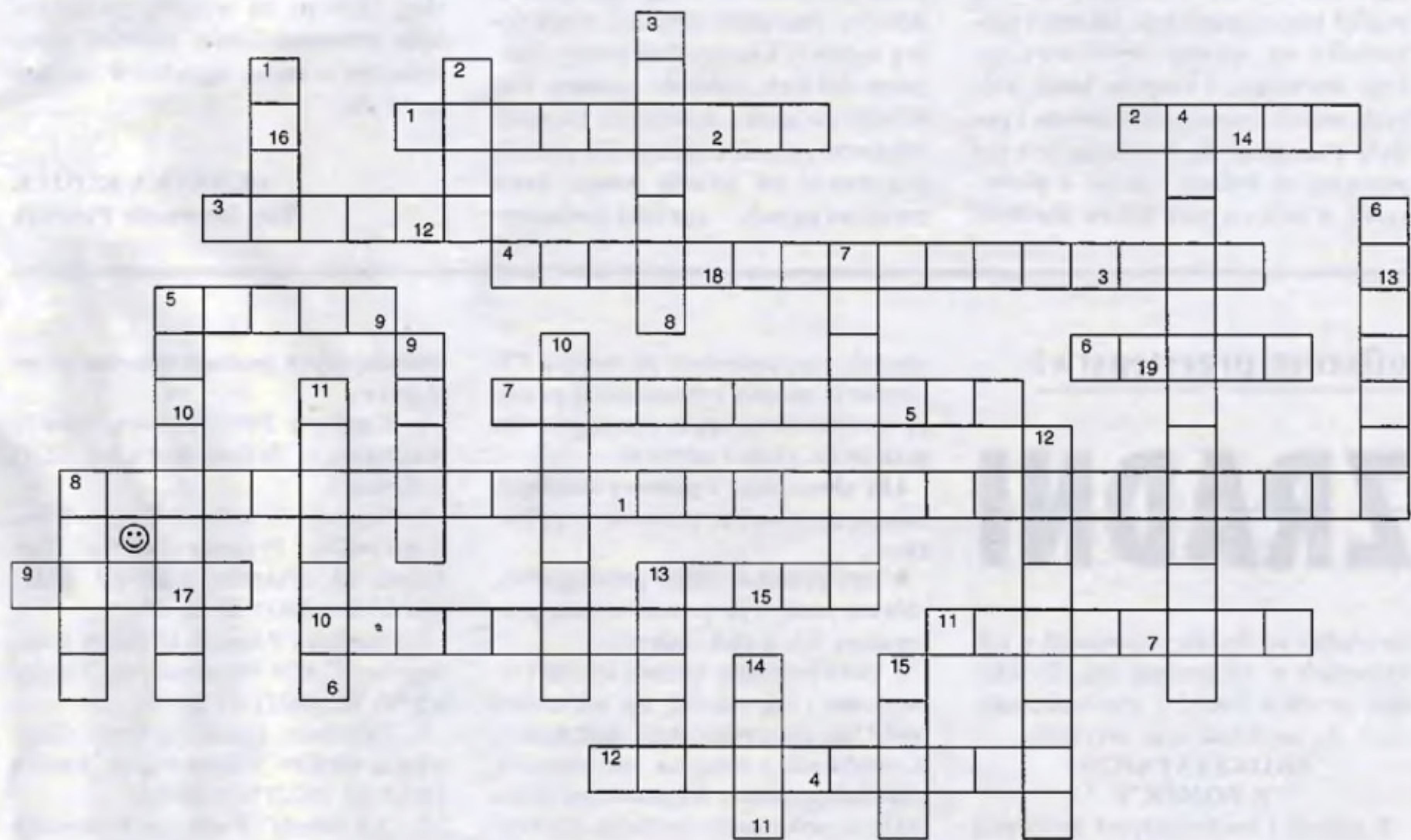
Do 5 maja przyjmowane są również zgłoszenia do konkursu plastycznego „Św. Stanisław – Biskup i Męczennik” zorganizowanego w 750-lecie kanonizacji. Karta zgłoszenia powinna zawierać imię i na-

zwisko uczestnika, adres, wiek, nazwę szkoły, telefon kontaktowy uczestnika, nazwisko lub nazwę zgłaszającego (uczestników zgłaszać mogą również instytucje, np. placówki kultury) oraz numer telefonu zgłaszającego. Prace laureatów wystawione zostaną w niedzielę, 11 maja br. przy stoisku Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice podczas imprezy plenerowej Forum Inicjatyw Charytatywnych w Rynku Głównym w Krakowie.

Szczegółowe informacje na temat przeglądu piosenki i konkursu plastycznego można uzyskać pod tel. 647-14-94.

(f)

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

PIONOWO: 1. Zdobywca tegorocznego Oscara za zdjęcia do filmu „Droga do Zatrącenia”. 2. Film Carla Saury i prestiżowa nagroda. 3. Pielęgniarka o nieokreślonych preferencjach seksualnych z „Porozmawiaj z nią” – w tej roli Javier Camara. 4. Popularny hiszpański operator filmowy – autor zdjęć do „Porozmawiaj z nią”. 5. Najbardziej znany w Polsce film Miry Nair, reżyserki „Monsunowego wesela”. 6. Autor powieści „Frida”, na podstawie której Julie Taymor zrealizował film. 7. Reżyser filmu „Wasabi: Hubert Zawodowiec”. 8. Dziewczyna-torreador z „Porozmawiaj z nią”. 9. Zdobywca tegorocznego Oscara za montaż filmu „Chicago”. 10. Aktor kreujący rolę Meriadoca Brandybucka – Merry’ego w filmie „Władca Pierścieni”. 11. Zdobywca tegorocznej Złotej Kaczki w kategorii najlepszy aktor. 12. Nazwa kraju, którego produkcją jest film „Człowiek bez przeszłości” – Aki Kaurismäki. 13. Miasto, w którym rozgrywa się akcja „Monsunowego wesela”. 14. Film Macieja Ślesickiego – zdobywca Złotej Kaczki w 1995 r. 15. Kraj, w którym wyprodukowano film „Koloru raję”.

POZIOMO: 1. Filmowy Aragorn z filmu „Władca Pierścieni”. 2. Imię Majidi – reżysera „Koloru raję”. 3. Imię bohaterki filmu „Porozmawiaj z nią” granej przez Leonor Watling. 4. Tytuł filmu, za rolę w którym

otrzymał Oscara w kategorii najlepszy aktor Gene Hackman. 5. Nazwisko tytułowej bohaterki filmu „Frida”. 6. Współscenarzysta (obok Moretti’ego i Schief’a) „Pokoju syna”. 7. Tegoroczny zdobywca Specjalnej Złotej Kaczki. 8. Film Boba Rafelsona z Jackiem Nicholsonem i Jessicą Lange w rolach głównych, wg scenariusza Davida Mameta. 9. Filmowe imię producentki telewizyjnej, której wesele możemy oglądać w „Monsunowym weselu”. 10. Nazwisko 17-letniego oszusta, którego historię opowiada film „Złap mnie, jeśli potrafisz”. 11. Tytuł powieści, na podstawie której powstał film „Eksperyment” – Olivera Hirschbiegela. 12. Film B. De Palmy, przy którego realizacji spotkali się po raz pierwszy producent Art. Linson i David Mamet. 13. ... na prerii.

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego karnetu do kina studyjnego „Sfinks”.

Odpowiedzi prosimy przysłać pocztą na adres: Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Góralski 5, 31-959 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do 30 kwietnia 2003 r. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Słowa na niedzielę

Którym odpuszcicie grzechy, są im odpuszczone...
(por. Ewangelia św. Jana 20, 19–31)

Jestem kapłanem, czyli realizuję w praktyce powyższe słowa Zmartwychwstałego wobec innych, a jednak sam coraz bardziej cieszę się, gdy drugi spowiednik wypowiada nade mną tę sakramentalną formułę: *I ja odpuszczam Tobie grzechy...*

Z każdym rokiem lepiej chyba rozumiem, jak nieodzowny jest Sakrament Bożego Miłosierdzia. Dla przykładu: wmawianie sobie, że wszystko jest w porządku, przy jednoczesnym trwaniu w grzechu ciężkim, po prostu mi nie odpowiada.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- **25.04 (piątek):** chirurgia ogólna, urazowa i okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **26.04 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **27.04 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **28.04 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **29.04 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **30.04 (środa):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **1.05 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.**

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● **25 i 26.04 (piątek i sobota):** godz. 17.00 – „Frida” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Porozmawiaj z nią” (Hiszpania, 15 lat). ● **27.04 (niedziela):** godz. 17.00 – „Porozmawiaj z nią”, godz. 19.00 – „Frida”. ● **29.04 (wtorek):** godz. 17.00 – „Porozmawiaj z nią”, godz. 19.00 – „Frida”. ● **30.04 (środa):** godz. 17.00 – „Frida”, godz. 19.00 – „Porozmawiaj z nią”.

W TEATRZE LUDOWYM

- ♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● **25 i 26 IV (piątek i sobota),** godz. 11 – Wieczór Trzech Króli. ● **27 IV (niedziela),** godz. 18 – Prywatna klinika. ● **28 IV (poniedziałek),** godz. 18 – VIII Przegląd Teatrów Szkół Niepublicznych. ● **29 i 30 IV (wtorek i środa),** godz. 11 – Błysk rekina.
- ♦ **Scena Nurt, os. Teatralne 23:** ● **29 IV (wtorek),** godz. 10 – Odłot. ● **30 IV (środa),** godz. 9 – Odłot.
- ♦ **Scena Pod Ratuszem:** ● **25 IV (piątek),** godz. 19 – Kafka. ● **26 i 27 IV (sobota i niedziela),** godz. 17 – Zima pod stołem. ● **29 i 30 IV (wtorek i środa),** godz. 19 – Wieczór kawalerski.

OGRÓD BEZ GOSPODARZA?

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Sporo jest placów zabaw, mniej, ale także istnieją, ogródków jordanowskich. Jak sama nazwa wskazuje, te ostatnie, powinny być obiektami bardziej koncepcyjnie zorganizowanymi i zabezpieczonymi ogrodzeniem. Martwi fakt, że o ile otwarte place zabaw są oblegane, to zwykle ogródki jordanowskie niszczone, bo wymagają nadzoru, a nawet prowadzenia zajęć pod kierunkiem osób z inwencją pedagogiczną. To kwestia także dodatkowych kosztów, ale czy tylko kosztów? Czy te „koszty” mogą stanowić barierę w wielokierunkowym procesie wychowawczym? Nikt rozsądnie traktujący rozwój dziecka nie kwestionuje znaczenia ruchu, ćwiczeń fizycznych, mądrze zorganizowanych zajęć. Trzeba więc przypominać, że szanse takie stwarzają między innymi ogrody jordanowskie i powinny być wykorzystane ku pożytkowi dzieci i satysfakcji rodziców. Z tego powodu uporczywie wracamy znowu do problemu ogródków w os. Kolorowym.

Jest tutaj, a właściwie był, piękny ogródek jordanowski sąsiadujący ze znanym kompleksem zieleni – parkiem o wdzięcznej nazwie: Wiśniowy Sad.

Niegdyś tętniło tu życie. Dzisiaj, co zresztą widać na dołączonym do tekstu zdjęciu, ogródek popada w ruinę. Wielokrotnie już pisaliśmy na ten temat, reagując również na protesty mieszkańców osiedli Kolorowego i Spółdzielczego. Niestety, prasowe interwencje, jak dotąd, pozostały bez echa. Ogródek z miesiąca na miesiąc, coraz bardziej niszczy, a tak naprawdę to przecież duży, piękny plac z niewielkim, funkcjonującym kiedyś basenem dla dzieci. Dzieci pod opieką dorosłych mogły tu kąpać się, tańczyć



w wodzie przez całe lato. Obecnie basen jest po prostu śmietnikiem. Jeszcze pozostał mocno wbudowany w podłogę stół do ping-ponga, kosz po boisku do koszykówki, zdewastowane szatnie i duży teren zieleni. Ogrodzenie jest w niezłym stanie, ale także w niektórych miejscach uszkodzone. Ten obiekt powinien służyć ludziom, cieszyć dzieci i ich rodziców. Ubolewamy nad tym, że tak nie jest.

Piękny teren powinien odzyskać swoje znaczenie jako miejsce wypoczynku, zabawy i edukacji przez zabawę. Tymczasem zdewastowany ogródek sprawia wrażenie zapomnianego, niebezpiecznego obiektu. Naturalnie, mieszkańcy orientują się, że faktycznym gospodarzem tego terenu powinien być lokalny samorząd, w tym przypadku Rada Dzielnicy XVIII. Czy Zarząd i Rada Dzielnicy dostrzegają ten problem, czy podejmą się trudu ocalenia obiektu czy też ogródek pozosta-

nie brudnym śmietnikiem i wylęgarnią robactwa?

Przy okazji wymienionego obiektu, wróćmy do założeń organizowania ogrodów jordanowskich, do idei doktora Jordana. Henryk Jordan, krakowski lekarz, profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego, był jednocześnie wielkim społecznikiem i pedagogiem. Uważał, że ogromną rolę w rozwoju dzieci i młodzieży odgrywa ruch na świeżym powietrzu. Chyba nawet w tamtym czasie powstało powiedzenie – w zdrowym ciele, zdrowy duch. W uproszczeniu, tak właśnie wyrażał się pogląd tego wspaniałego lekarza i społecznika na sprawy wychowawcze. Jego staraniem, i zespołu ludzi, których zaraził swoim entuzjazmem i potrafił pociągnąć do działania, powstał pierwszy w Polsce i jeden z pierwszych w świecie park zabaw dla dzie-

ci i młodzieży. Park Jordana, nieopodal Błonia krakowskich został uroczystie otwarty wiosną 1889 roku i początkowo zajmował powierzchnię około 10 hektarów. Wcześniej na tym terenie odbyła się krajowa wystawa przemysłowo-rolnicza. Pozostało wiele drzew, urządzeń, pawilonów, prowizoryczny ogród. Nadarzyła się więc okazja, by część tych rzeczy wykorzystać i dr Jordan usilnie pracował nad realizacją swojego zamysłu zorganizowania parku. Uważał tę sprawę za ogromnie ważną, zarówno z punktu widzenia medycznego, jak i pedagogicznego. Plany sporządził planista krakowski Bolesław Malecki, kilkadziesiąt drzewek do posadzenia podarował książę Adam Lubomirski, a potem praca posuwała się w zawrotnym tempie. Cel został osiągnięty. Mija 114 lat od tego wydarzenia.

Dokładnie powstanie, rozkład parku, jego urządzenie i dzieje podczas pierwszej i drugiej wojny światowej oraz stan obecny opisuje dr Joanna Torowska z UJ, która wspiera inicjatywę Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida w Nowej Hucie, realizującego program „Parki dla edukacji”. Warto zdobyć książkę autorki: „Parki Krakowa”, a ponadto, w najbliższe słoneczne dni, po prostu wybrać się z dziećmi do najstarszego parku, Parku im. Jordana.

Myśl pedagogiczna dr Jordana zyskiwała stopniowo coraz większą popularność. Doceniano wagę argumentacji doktora, znaczenie edukacji przez dobrą zabawę. Cel wychowawczy, zdaniem doktora, należało osiągać stosownie do wieku dobranymi formami zabawowymi. Z biegiem lat zaczęły powstawać na terenie całego kraju mniejsze ogrody – ogródki jordanow-

skie. Pamiętano o tego rodzaju obiektach, również przy budowie wielu osiedli nowohuckich. Dobrze, by o nich nie zapomniano.

Dr Jordan uważał, że ruch warunkuje prawidłowy rozwój całego organizmu. Polecał, by dla dobra zdrowia i rozwoju stwarzać młodzieży możliwość spędzania codziennie przynajmniej dwóch godzin na świeżym powietrzu. Oczywiście, ten czas ma upływać nie na bezmyślnym waleśnianiu się, lecz na ćwiczeniach fizycznych, zabawach i grach ruchowych. W ten sposób dziecko może odpocząć od nauki szkolnej, wypełnionej przeciążonym programem. Powoli też zdobywa nawyki i umiejętności relaksowania się, prowadzenia higienicznego trybu życia. W parku realizowano program wychowawczy poprzez zespołowe zajęcia, gry, uwzględniające jednocześnie indywidualne potrzeby dziecka. Ćwiczenia były dobierane do wieku i poziomu rozwoju ćwiczących. Zabawy i gry były przemyślane, kształciły także umiejętności i cechy charakteru. Organizowano festyny, konkursy, przedstawienia, wycieczki. Wyrabiano również szacunek do pracy fizycznej. Młodzież dbała o ogródek doświadczalny z kwiatami i warzywami, a w zimie otwierano pracownię stolarką, tokarską...

Prowadzone zajęcia i zabawy miały cele ogólnorozwojowe, kształciły także umiejętności i cechy charakteru. W ogóle była to koncepcja przemyślana z różnych stron pod kątem rozwoju młodego organizmu i wymogów życia społecznego. Z pewnością dzisiaj funkcja ogrodów jordanowskich może wyglądać nieco inaczej, w porównaniu z pierwotnymi założeniami, ale szkoda byłoby zaprzepaścić jordanowską ideę. Dlatego, na wstępie, po raz kolejny przedstawiliśmy problem popadającego w ruinę ogródka w os. Kolorowym.

HENRYKA ROSIEK
Fot. Sławomir Pietrzyk

Przeczytaj! Są organizacje i ludzie, którzy pomagają ofiarom przestępstw!

NIE BĄDŹCIE BEZRADNI

Mówi się, że prawo broni przestępców. Z reguły sprawca posiada obrońcę, bo albo go na to stać, albo dostaje go z urzędu. Tymczasem ofiarę najczęściej bronią tylko zapisy prawne, chroni ją prokurator, niestety nie zawsze skutecznie. Pokrzywdzony może też wystąpić jako oskarżyciel posiłkowy, ale żaden z Polaków nie potrafi się rozeznąć na tyle w gąszczu rodzimych przepisów prawnych zawierających niejedną „furtkę” znaną tylko ludziom palestry, by proces wygrać.

Większości pokrzywdzonych z reguły nie stać na opłacenie adwokatów. A sądy rozróżniają czy mówi do nich adwokat czy człowiek, który broni się sam. Ten z reguły nawet zapomina, że do „sądu” mówi się nie „proszę pani, pana”, lecz „wysoki sędzie”. Po kilku takich pomyłkach, upominany przez „wysoki sąd”, sam nie wie za bardzo, o czym mówi, gdyż myśli tylko o tym, żeby nie zapomnieć powiedzieć „wysoki sędzie”. O takich swoich sądowych potknięciach opowiadała mi 14 kwietnia kobieta dzwoniąca na dyżur.

– Za kilka dni święta – powiedziała. – Jak ja je przeżyję? Już rok rozdzwonię się z mężem i końca tego nie widać. Mamy trójkę dzieci w wieku od 4 do 12 lat. Ich ojciec, nadal mój mąż, jest biznesmenem. Jest to bardzo elegancki, elokwentny pan. Wiedzie mu się nieźle. Pewno i nam wiodłoby się z nim nie najgorzej, gdyby nie był „kryptoalkoholikiem”. Najgorsze dla nas są weekendy i święta, kiedy Pan wraca do domu. Wtedy pije i znęca się nad nami psychicznie. Ani uciec,

bo grozi pobiciem, ani zostać, bo to, co się usłyszy od niego, może doprowadzić do szalu. Ja jeszcze nad sobą panuję. Jesteśmy zależni i uzależnieni finansowo od Pana i władcy. Z obawy o stan psychiczny dzieci zdecydowałam się na rozwód. Niestety, nie stać mnie na adwokata, a Pan go ma. Ja zależniona, a on elegancki i elokwentny. Co mam dalej robić?

Drużyna z kobiet telefonujących w tym dniu szukała u nas pomocy prawnej, gdyż jak twierdziła, ledwie starczy jej na opłacenie czynszu i świadczeń. Opowiadała: „Kilka miesięcy temu zmarł mój mąż. Mąż odszedł, ale w moim własnościowym mieszkaniu pozostał jego 44-letni syn. Mieszkał z nami od dwóch lat. Nie jest zameldowany. Póki mąż żył, jakoś to znosiłam. Teraz pasierb nie chce się wyprowadzić. Ja placę wszystkie świadczenia. Zresztą nie o to chodzi. Ja się go boję. Grozi mi. Kto może mi pomóc? Nie stać mnie na opłacenie porady prawnej!”

Od szukających u nas pomocy otrzymałam świąteczne życzenia. Ale chy-

ba trudno mi będzie zapomnieć o ich kłopotach w świąteczne dni. To właśnie te dwie kobiety spowodowały mnie do napisania tego artykułu.

SKORZYSTAJCIE Z POMOCY

Z takimi i trudniejszymi sprawami zgłaszają się do nas czytelnicy. Pokrzywdzeni nie zawsze o tym wiedzą, że nie są pozostawieni sami sobie. Poza organami ścigania, które z urzędu są zobowiązane do pomocy, istnieją także instytucje pozarządowe, które pomagają ofiarom przestępstw zarówno pod względem prawnym, jak i psychologicznym.

FUNDACJA POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW

Fundacja Pomocy Ofiarom Przestępstw z siedzibą w Warszawie to jedyna tego rodzaju organizacja społeczna działająca na terenie kraju, założona z inicjatywy warszawskich prawników w roku 1985, która udziela pomocy i wspomaga ludzi ubogich i bezradnych, poszkodowanych na skutek czynu przestępczego.

Na całym świecie działają organizacje państwowe niosące pomoc ofiarom przestępstw, gdyż państwo ma obowiązek chronić swoich obywateli i zgodnie z tym obowiązkiem winno udzielić wszelkiej pomocy takim osobom, aby zrekompensować poniesione przez nie straty.

Z pomocy FPOP mogą korzystać zarówno Polacy, jak i obywatele państw

obcych poszkodowani na terenie RP. Fundacja udziela jednorazowej pomocy osobom dotkniętym przestępstwem przeciwko życiu i zdrowiu.

Aby skorzystać z pomocy fundacji, muszą zaistnieć przesłanki w postaci:

♦ stwierdzenia faktu przestępstwa, którym może być postanowienie prokuratora lub wyrok sądowy;

♦ potwierdzenie trudnej sytuacji finansowej i majątkowej, np. odcinkiem renty lub emerytury, poświadczeniem o zarobkach z miejsca zatrudnienia, poświadczeniem z Rejonowego Biura Pracy o pobieraniu zasiłków dla bezrobotnych itp.;

♦ w przypadku trwałego uszczerbku na zdrowiu – powstałego w wyniku przestępstwa – zaświadczenie o stanie zdrowia, jeśli osoba zamierza ubiegać się o częściowe pokrycie kosztów leczenia.

Aby uzyskać pomoc, należy zwrócić się pisemnie do biura Fundacji w Warszawie, pisząc pod adres: „Fundacja Pomocy Ofiarom Przestępstw”, 02-520 Warszawa, ul. Wiśniowa 50, tel. (0-22) 848-28-90, skąd zainteresowana pomocą osoba otrzyma wniosek, który wraz z załącznikami należy odesłać pod wyżej wymieniony adres.

O wsparcie finansowe można starać się w ciągu dwóch lat od daty zaistnienia przestępstwa.

ZAPAMIĘTAJ! Jeśli znalazłeś się w trudnej sytuacji z powodu przestępstwa przeciwko życiu lub zdrowiu, możesz liczyć na jednorazową pomoc finansową ze strony fundacji.

Dla osób, które chciałyby wspomóc finansowo fundację, podajemy numer konta: Bank Śląski S.A. Oddz. Warszawa, konto nr 75-1050-1054-1000-0022-0479-0451.

Wykaz ogólnopolskich organizacji

udzielających pomocy ofiarom przestępstw:

1. Centrum Praw Kobiet, 00-679 Warszawa, ul. Wilcza 60/19, tel. (022) 624-36-29.

2. Fundacja Pomocy Dzieciom Ofiarom Gwałtu i Przemocy, 00-040 Warszawa, ul. Warecka 8/80, tel. (022) 827-33-71, 0601-20-86-27.

3. Fundacja Pomocy Ofiarom Przestępstw, 02-620 Warszawa, ul. Wiśniowa 50, tel. (022) 48-28-90.

4. Helsińska Fundacja Praw Człowieka, 00-028 Warszawa, ul. Bracka 18/62 tel. (022) 629-69-96.

5. „La Strada” Fundacja Przeciwno Handlowi Kobietami, 00-571 Warszawa, al. Armii Ludowej 6/104, tel. (022) 621-57-53.

6. Ogólnopolskie Pogotowie dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia”, 01-382 Warszawa ul. Szczękotowska 48a, tel. 0800-200-02.

7. Komitet Ochrony Praw Dziecka, 00-259 Warszawa, ul. Bolesć 2, tel. (022) 831-24-29.

8. Stowarzyszenie Rodzin Ofiar Wypadków Drogowych „Pomocna Dłoń”, 77-300 Człuchów, ul. Sobieskiego, 1/14, tel. (059) 83-41-016.

9. Fundacja „Itaka” – pomoc osobom i rodzinom zaginionych (pomoc prawnicza i psychologiczna), poniedziałek-czwartek, godz. 17.00–21.00, tel. 0501-366-801.

10. Stowarzyszenie „Katon” 30-109 Kraków, ul. Fałata 4/9, tel. 0603-12-59-94.

11. Ogólnopolskie Stowarzyszenie Rodziców Zamordowanych Dzieci, 62-504 Konin, ul. Kwiatkowskiego 2/15, tel. (063) 244-34-47.

12. Stowarzyszenie „Bezpieczeństwo i Sprawiedliwość”, 97-500 Radomsko, ul. Kościuszki 7, tel. (044) 683-68-81.

JANINA DZIURO

OSTATNI UŁAN

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Był rok 1984. Klacz na której jechał, w owym polskim ułańskim mundurze „wzór polski – rocznik 1936”, nazywała się Kamea. Gdy Brodecki zjeżdżał z Monte Cassino, musiał tłumaczyć zaciekawionym włoskim dziennikarzom, że jest „*polacco militare originale, no combattante*”. Nie jest kombatantem drugiej wojny światowej, urodził się bowiem w 1942 roku, a myśl konnego rajdu podjął dla upamiętnienia 40 rocznicy bitwy pod Monte Cassino – tłumaczył. Nietypowy wygląd podróżnika sprawił jednak, że Włodzimierz Wowa Brodecki prowadził defiladę sprzętu bojowego z 1944 roku używanego w walkach na terenie Włoch, odbywającą się w ramach I Światowego Mityngu Pokoju.

Włodzimierz Brodecki jest pracownikiem Teatru Ludowego w Krakowie, szefuje działowi organizacji widowisk. Wystarczy powiedzieć „Wówka”, a wszyscy wiedzą o kogo chodzi. Jego charakterystyczną chudą postać w mundurze, przemierzającą konno ulice, w rocznice ważnych dla miasta i Polski wydarzeń, kojarzy również wielu krakowian. Wowa Brodecki nie zawsze jest samotnym ułanem, często towarzyszy mu Małopolski Szwadron Kawalerii im. Józefa Piłsudskiego, liczący trzydziestu podobnych mu miłośników jazdy konnej i tradycji mundurowych, uświetniający swoją obecnością imprezy jubileuszowe.

JEŹDZIEC I KOŃ

Ale w swoje najdłuższe wyprawy konne wybierał się samotnie. W ten sposób pokonał odległość między Krakowem a Monte Cassino, szlakiem gen. Stanisława Maczka: Francja–Belgia–Holandia–Niemcy, czy też odbył rajd szlakiem majora Hubala. Do samotnych rajdów konnych potrzebny jest oczywiście odpowiedni rumak. – *Najlepiej „rajdowy”, bo te są spokojne, nie boją się ruchu samochodowego, wejścia w tłum czy do nieznannej stajni. I koń taki musi chcieć się na rajd wybrać* – podkreśla Wowa Brodecki. Wspomina tu 6-letnią siwą Dziadzię, klacz, na której odbył swój pierwszy rajd. Właścicielką Dziadzi była 15-letnia Ala, która przychodziła na zajęcia do domu kultury w Chelmie, które wówczas Włodzimierz prowadził.

Wspólny z Dziadzią rajd trwał trzy miesiące. W tym czasie udało im się dojechać do Berlina.

Samotny rajd konny to jazda wymagająca odpowiednich przygotowań. Wbrew pozorom bowiem koniom wcale nie tak łatwo przekraczać międzynarodowe granice. By pokonać konno graniczne przejście, należy zgromadzić odpowiednie dokumenty i świadectwa zdrowia konia – od uprawnionego do wystawiania takiego certyfikatu weterynarza granicznego. By ten mógł certyfikat wystawić, należy mu dostarczyć wyniki badań zwierzęcia, a sam dokument musi zostać sporządzony w kilku językach. Nie jest też obojętne, gdzie jeździec z koniem chcą przebyć granicę, gdyż nie każdym przejściem można przeprowadzać zwierzęta.

Gdy ma się przed sobą setki i tysiące kilometrów ważną sprawą jest odpowiednio okucie konia. *Moje konie*

podkuwał Roman Haber, którego i dziś spotkacie na białej bryczce z siwym koniem na krakowskim Rynku. Podkowy muszą mieć solidne hacele. Podkowy dla Kamei, na drogę do Włoch, robione były jak dobre buty „na miarę” i tylko raz, po drodze, w Chorwacji. Wowa przekuł konia.

cernej gen. S. Maczka przez Francję, Belgię, Holandię i Niemcy. To wówczas Wowa Brodecki stanął przed największym kopcem usypanym ludzką ręką. 50-metrowej wysokości kopiec znajduje się pod Waterloo w Belgii. Został wzniesiony po pogromie armii francuskiej, a sypali go jeńcy wojen-



Pierwsza wyprawa – na Monte Cassino i z powrotem – trwała 4 miesiące. Ale na przykład na przejazd przez Czechosłowację Wowa miał tylko 48 godzin. Pięć i pół tysiąca kilometrów przejechał towarzysząc Wowie „mały fiat” prowadzony przez kolegę Brodeckiego Adama Brykajłę, natomiast koń przeszedł cztery i pół tysiąca kilometrów. Przepłynął też – promem – dwa razy Adriatyk.

Dwa–trzy dni drogi po 30 do 40 kilometrów, dzień lub dwa odpoczynku – takie było tempo marszrut. I kilkunastokilometrowe odcinki, gdy jeździec szedł obok konia. Bo nie da się przez cały czas podróżować na grzbiecie zwierzęcia. Trzeba dać mu odpocząć. I tak w trudnym terenie, kamienistym, Włodzimierz schodził z konia i maszerował obok.

Oczywiście w takich wyprawach ważna jest aprowizacja: dla człowieka, ale i dla wierzchowca. Zawsze do siodła konia przytroczone jest „owsiak”, ale własny owies zużywany jest tylko w ostateczności. Zawsze bowiem znajdują się ludzie, którzy życzliwie, czy tylko z ciekawości, wspomogą i jeźdźcę, i konia.

PO POLSCĘ I EUROPIĘ

Zanim wybrał się wierzchowcem za granicę, swoje konne rajdy Włodzimierz Brodecki, odbywał w kraju. Jeszcze w czasach, gdy pracował w Teatrze w Kielcach, wraz z kolegami z teatru przemierzali lasy świętokrzyskie, w których walczył major Hubal. Wreszcie w roku 1980 wybrał się po raz pierwszy za granicę, szlakiem Pierwszej Brygady Kawalerii i Warszawskiej Samodzielnej Brygady Kawalerii na trasie Chelm–Berlin–Spandau. Tym razem towarzyszył mu angloarabski ogier z Janowa Podlaskiego – Barbakan. W pierwszą noc jeźdźcowi udało się pokonać trasę 120 kilometrów z Lubartowa do Chelma Lubelskiego, a potem przejechali wspólnie 2500 kilometrów...

Kolejnym długim rajdem zagranicznym była konna podróż na Monte Cassino, a w 1989 r. – samotny rajd szlakiem walk Pierwszej Dywizji Pan-

ni pod nadzorem zwycięzców przez 12 lat. Zwieńczeniem kopca jest ogromny brytyjski lew. Temat kopców wrócił w ostatnich latach pod wpływem zainteresowań i książki Grzegorza Gilla, z którym wspólnie działają w Towarzystwie Miłośników Tradycji Mazurka Dąbrowskiego. Rajdów szlakami kopców rozsianych po ziemi polskiej W. Brodecki odbył już kilka.

KASKADERKA

Kamea pozostawiła po sobie wspomnienie wierzchowca Cassino, pierwszego swojego żrebaka po powrocie z rajdu pod Monte Cassino.

Cassino jest koniem sportowym i kaskaderskim – takim, który może wleć człowieka za sobą, z którego można zeskakiwać, pływać w wodzie i jeździć nad przepaścią. To Cassino towarzyszył Wowie na planie filmowym. Z nim Wowa Brodecki „zagrał” w filmie „Sen srebrny Salomei” i rolę króla w dokumentalnym filmie „Kazimierz Wielki”. Na nim też Włodzimierz Brodecki wjechał w 1993 roku w prima aprilis na I piętro sali widowiskowej Krakowskiego Klubu Garnizonowego.

To dzięki swym umiejętnościom jeździeckim trafił przed kamery. Już jako 7-letni chłopiec w filmie o Cyganach kręconym na Woli Justowskiej jechał na koniu w cygańskim taborze. Brodecki, tak dzisiaj charakterystyczną, zapuścił w 1965 roku, na planie serialu telewizyjnego „Tramp”. Zachował ją do dziś, a w ciągu tych 35 lat zgolił ją tylko raz, gdy odtwarzał scenę przysięgi Kościuszki na Rynku krakowskim.

– *Broda nadała mi groźny wygląd, bo prawie zawsze grywam postacie z jakiejś groźnej bandy, tak jak w serialach „Crimen” i „Żelazną Ręką”, a także w filmie „Wszyscy i niki” Konrada Nałęczkiego. Czuję się bardzo związany z rolą Ryszarda Filipskiego, który jako major Hubal nosił brodę w partyzancie. Jest ona już moim kostiumem, bo już niewiele osób pamięta mnie bez brody...* – mówi po latach.

Ostatnio Wowę Brodeckiego mogliśmy oglądać w roli „pisarza” wojsk zaporoskich hetmana Chmielnickiego

w „Ogniem i mieczem”. I tam dosiadał koni: m.in. bardzo nerwowego araba z Białki.

Nie po raz pierwszy grał w adaptacji powieści Sienkiewicza. Około roku 1958 w Technikum Rolniczym w Krasnymstawie miejscowa młodzież wystawiła „Ogniem i mieczem”, a Wowa Brodecki odtwarzał rolę Michała Wołodyjowskiego. Do pojedynku z Bohunem przygotowywali się prawie miesiąc i przedstawili go tak realistycznie, że w scenie doznały uszczerbku szable.

PASJA NARODZIŁA SIĘ

...na Wołyniu, w rodzinnym domu żołnierza zawodowego 19 pułku ułanów Brygady Wołyńskiej. Ojciec Włodzimierza uczestniczył w kampanii wrześniowej i dostał się potem do niemieckiej niewoli.

Konie i mundury towarzyszyły Wowie przez całe życie. Pierwszy raz wsiadł na konia, gdy miał 5 lat. To było już po wojnie, w Chelmie, gdzie po wojnie, ojciec był kwatermistrzem wojskowego szpitala przy Samodzielnej Brygadzie Kawalerii Ludowego Wojska Polskiego, z którą – po ucieczce z oflagi – w latach 1944–45 przeszedł szlak bojowy z wojskiem polskim aż pod Berlin.

– *Dostałem w dzieciństwie niezłą, twardą, kawaleryjską szkołę od mojego ojca. Pamiętam, że najpierw dosiadałem konie na oklep. Po wojnie, pod okiem ojca i wojskowych masztalerzy dosiadałem swojego pierwszego konia, a był to prawdziwy, twardy wojskowy mongol – wspomina Wowa Brodecki. – Najpierw musiałem się nauczyć, jak trzymać się jego grzywy, po której – gdy koń schylał głowę – wchodziłem na jego grzbiet. W szczerym polu pokonywałem tę wysokość, wykorzystując snopki zboża. Jak miałem 13 lat, jeździłem konno i uwielbiałem pędzić galopem, za co kiedyś dostałem od ojca solidne lanie, bo wróciłem na spienionym koniu. To były moje pierwsze konne rajdy – do wujka pod Chelm, a do dziś pamiętam tę lekcję ojca i dbam o swoje wierzchowce, i nigdy nie przemęczam koni.*

NIE WSTYDZI SIĘ PATRIOTYZMU

Choć niemal wrósł w pejzaż Krakowa, Włodzimierz Brodecki nie jest krakowianinem. Do podwawelskiego grodu przyjechał pierwszy raz na kolonie i właśnie wtedy zaangażowano go do filmu o Cyganach, bo świetnie jeździł na koniu. Potem dopiero zasłynął z rajdów konnych i obecności na wszystkich patriotycznych imprezach. Do Krakowa tak naprawdę ściągnął go

Henryk Giżycki, ówczesny dyrektor Teatru Ludowego.

– *W czasie stanu wojennego Teatr Ludowy był skrzynką kontaktową „Solidarności”. W garderobie nr 30 składowaliśmy bibułę, po którą przyjeżdżali studenci z Wrocławia...* – wspomina W. Brodecki.

Honor i ojczyzna to wartości Włodzimierzowi Brodeckiemu najbliższe. To w Chelmie, swoim rodzinnym mieście postanowił rozpocząć swój pierwszy rajd, szlakiem walk Pierwszej Samodzielnej Brygady Kawalerii Ludowego Wojska Polskiego. Wyruszył wiosną 1970 roku, trasa wiodła właściwie śladami jego ojca – od Chelma przez Lublin, Warszawę, Gocław, Trzebiatów, Mrzeżyno, Szczecin, Sierki, Gozdowice do Sandau, który odtworzył, przeglądając medale ojca.

Potem, gdy pracował w kieleckim Teatrze im. Stefana Żeromskiego spotkał właściciela miejscowej piekarni Tadeusza Burczyna, byłego wachmistrza 10 Pułku Strzelców Konnych z Łańcuta. Burczyn hodował kilka koni i użyczał je Brodeckiemu. W zamian za to Wowa co dzień rano woził wózem mąkę do piekarni. Wtedy też poznał świętokrzyskie lasy, „pamiętające” postać majora Hubala...

Przygotowania do rajdu mającego uczcić 50. rocznicę walk Polaków pod Monte Cassino trwały 4 lata. W 1989 roku Wowa wyruszył na konny rajd szlakiem polskiej historii – bojowym szlakiem I Dywizji Pancernej pułkownika S. Maczka. Rozpoczął od końca – od wojennego portu Wilhemshaven, by przez Holandię (Arnhem, Brede), Belgię (Antwerpię, Gandawę), dotrzeć do Francji (Chambois) na Złot Żołnierzy I Dywizji Pancernej.

– *Wysoki, szczupły i brodaty polski jeździec opięty mundurem z ostatniej wojny przemierza całą Europę, ażeby ukwiecić makami sławne miejsca, gdzie walczyła I Polska Dywizja Pancerna gen. Maczka* – pisały w sierpniu 1989 roku francuskie gazety. – *Taka i tak zachowująca się osoba, mogłaby wydawać się nieco anachroniczna, a pojawienie się na zatłoczonych arteriach komunikacyjnych dowódcy Włodzimierza Brodeckiego usadowionego na swym koniu jest naprawdę zaskakujące. Tymczasem około 40 osób, wśród których jest kapelan polski, wielu merów i kombatantów, zebrało się na cmentarzu wojskowym d'Urville-Langannerie we czwartek, około godz. 11, aby przyjąć tego niezwykłego jeźdźcę pamięci.*

– *Przemierzyłem na koniu i w ułańskim mundurze pół Europy* – mówi Włodzimierz Brodecki. – *A mundur zobowiązuje, to tak jak włożyć frak, w którym pewnych rzeczy robić nie wypada.*

Włodzimierz Brodecki dzieli swój czas między teatr i konie. Tak jak kiedyś, tak i dziś wiele dni zaczyna od konnej jazdy. Potem biegnie do teatru. Wieczorem, gdy już trwa spektakl Pod Ratuszem, może go spotkać między krakowskimi dorożkarzami. O czym rozmawiają – oczywiście o koniach.

Każdego roku 30 kwietnia Włodzimierz Brodecki uczestniczy w zlocie hubalczyków w Kielcach. Można go spotkać jadącego królewskim traktem pod Wawel, Grób Nieznanego Żołnierza, pomnik Grunwaldzki i Krzyż Katyński czy na kopiec Kościuszki. W miejscach dla nas Polaków ważnych, wszędzie tam, gdzie czci się pamięć żołnierskiego czynu Polaków.

Kiedyś pokonywał na koniu wielkie odległości, dziś zmienił taktykę. Wyrusza na krótsze rajdy po kraju – takie jak te śladami kopców usypanych przez wieki, dla upamiętnienia ważnych wydarzeń. Ostatnio można było spotkać go w rejonie Niepołomic, gdy wyruszył spod kopca Wandy szlakiem kopców w Niepołomicach i Pierzchowie, poświęconym pamięci gen. Henryka Dąbrowskiego.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

50 LAT „OSIEMDZIESIĄTKI”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Na kartach kroniki szkolnej wówczas zapisano: „...Od roku 1954 przed szkołą kursowała szerokokorowa kolej relacji Kraków-Mogiła, która stwarzała niebezpieczeństwo dla dzieci idących do szkoły. Nieraz, nauczyciele chcąc się dostać lub wydostać ze szkoły, czołgali się pod wagonami towarowymi, które tarasowały przejście, nie raz na kilka godzin”.

W latach 70. szkoła prowadziła lekcje od 8.00–20.00, a klasy liczyły 35–40 osób. Był to bardzo trudny okres dla szkoły ze względu na warunki pracy i nauki. Historię „szkoły na Skarpie” tworzyło przez lata wielu wspólnych ludzi – nauczycieli, uczniów i rodziców. Do dziś w pamięci pozostały nazwiska dyrektorów – **Wincentego Chomy, Władysława Zawady, Piotra Fijała, Bronisławy Starczewskiej** i nauczycieli, którym przyszło kształcić i wychowywać dzieci. Z wieloma z nich szkoła do dzisiaj utrzymuje kontakty, choćby z wymienionymi tylko nauczycielami emerytami i rencistami. Są to: **Ada Karczewska, Stanisława Zawadzka, Helena Kosmowska, Kazimiera Stępień, Janina Wilczyńska, Genowefa Prytko, Henryka Różycka-Motyka, Teresa Świątłowska, Maria Rówieńska, Urszula Szydło, Aniela Wojnarska, Helena Czarniecka, Zofia Chuderka, Janina Janisz, Bronisława Błaż, Bożena Zarzycka-Klimkowska, Krystyna Grudzińska, Rozalia Jędrzejek, Danuta Potok, siostra Zofia Opoka, Halina Micek, Urszula Mitka, Czesława Wis, Joanna Dziób, Janina Łata, Stanisława Florek, Agnieszka Korpała, Danuta Gniadek, Barbara Kosieradzka, Małgorzata Habiniak, Krystyna Wolak-Kwiatkowska, Helena Dudzińska.**

Po odejściu klas VII–VIII do innych szkół odeszli: **Bożena Janik, Halina Seweryn, Maria Klimek, Urszula Młynarczyk, Artur Pasek, Beata Prokopowicz.** Otrzymuje się także kontakty z byłymi pracownikami administracji i obsługi. Są to **Irena i Bronisław Malinowscy, K. i A. Podolskowie, Maria Perek, Zofia Kaczmarczyk, Wanda Korporowicz, Danuta Szczudło.** Obecność nauczycieli, którzy kiedyś tworzyli historię szkoły, a także pracowników administracyjno-obsługowych na uroczystościach typu Dzieci Edukacji Narodowej i Wigilia Bożego Narodzenia, ich życzliwość, uśmiech, dobra rada dodają skrzydeł na co dzień obecnej Radzie Pedagogicznej.

Wspomniane „przechodzenie pod wagonami pociągu” (początek lat 50.) mogłoby być synonimem wielu problemów z jakimi przyszło zmierzyć się szkole. W kwietniu 1972 roku zgodnie z ówczesnym duchem czasów szkoła otrzymała imię „Polskiej Partii Robotniczej”. Niełatwe to czasy i trudno o nich mówić. Niełatwe sądy i trudno dobrać do nich słowa. Wraz z nadzieją nowych czasów i odkrywaniem nowych kart historii, Rada Pedagogiczna wystąpiła do władz oświatowych o anulowanie powyższej decyzji. Od 24.10.1989 r. do kwietnia 1997 r. funkcjonowała nazwa Szkoła Podstawowa nr 80 w Krakowie. Trzytomowa kronika szkoły prowadzona przez uczniów i nauczycieli świadczy o tym, że bez względu na historię nauczyciele zawsze na pierwszym miejscu stawiali dobro dziecka. W ciągu 50 lat swego istnienia szkoła wychowywała uczniów na wartościowych i prawych ludzi, dobrych Polaków i prawdziwych patriotów bez względu na przymiotniki stojące przy nazwie „Ojczyzna”. W kwietniu 1997 r. Rada Miasta Krakowa na wniosek Rady Pedagogicznej i Rady Rodziców nadała szkole imię

Wojciecha Bogusławskiego – „ojca teatru polskiego”. W tym samym czasie młodzież szkolna otrzymała z rąk dyrektora **Krystyny Rządowskiej** i Rady Rodziców nowy sztandar. Dlaczego Bogusławski? Od wielu lat w szkole kładzie się duży nacisk na realizację edukacji teatralnej. Od 1993 r. organizowane są Szkolne Eliminacje Teatralne o złotą, srebrną i brązową maskę, w których bierze udział aktywnie 100% młodzieży i które zyskały rangę „szkolnego święta”. Organizowane są też warsztaty teatralne i wiele tematycznych konkursów. Nawiązano współpracę z aktorami teatrów krakowskich: Ludowego, Bagatela, Groteska...

W salach Muzeum Teatru Starego odbywają się lekcje teatralne dla kl. IV–VI, a klasy I–III wzbogacają swoją wiedzę na temat funkcjonowania Teatrów Groteska i Ludowego. Cała ta działalność zmierza do wychowania naszych uczniów w poczuciu ogromnej roli teatru w życiu człowieka i narodu, rozwijania ich wrażliwości artystycznej i duchowego wzbogacania. W 1999 roku dopuszczono do realizacji w szkole program „Edukacja teatralna w klasach IV–VI” autorstwa **Grażyny Ciepieli-Kwiatkowskiej, Marty Machnik, Marty Wierzbickiej, Beaty Marszałek i Anny Biernackiej.**

Najlepsi uczniowie-aktorzy mają w szkole swoją „Aleję Gwiazd”. Odcisnęli dlonie zostawili tam absolwenci młodszego pokolenia: w 2000 r. – **Ewa Młynarska, Monika Korzeń, Andrzej Nowak**; w 2001 r. – **Kinga Michalewska, Małgorzata Makoś, Maria Petrovic**; w 2002 r. – **Marta Ogarek, Kamil Stanuch i Małgorzata Krzyżanowska.**

Wybierając postać **Wojciecha Bogusławskiego** – aktora, reżysera, dramaturga, kierowano się przekonaniem, że postać ta pozwoli lepiej i głębiej realizować teatralną edukację oraz pozwoli na poznanie najbliższego regionu. Tu bowiem, niemal w sąsiedztwie, we wsi Mogiła toczy się akcja najbardziej znanego utworu **W. Bogusławskiego** – „Cud mniemany, czyli Krakowiacy i Górale”. **Bogusławski** zaistniał także w świadomości najbliższych nam okolic. To właśnie Mogilanie wdzięczni za uczynienie ich ziemi „nieśmiertelną” w historii literatury i kultury polskiej, ufundowali w latach 70. twórcy „Cudu mniemanego” obelisk, stojący między starą Mogiłą, a nowymi osiedlami Nowej Huty. Dzisiaj opiekuje się nim SP nr 80. Także mieszkańcy Nowej Huty nazwali swoje osiedla imieniem **Krakowiaków i Górali**. Tak więc wierzymy, że dzisiaj – kiedy na pierwszym miejscu stawia się wychowanie obywatela świadomego swoich praw i obowiązków postać **W. Bogusławskiego** oddziałuje na postawy uczniów. Wszystkim przyświeca myśl, którą zakończył on swe dzieło:

„Pocziwość, wierność, miłość i zgoda,
Niechaj pod naszym dachem panuje,
Niech u nas nigdy przewrotna moda,
Głów nie zawraca i serc nie psuje”.

DZISIAJ

Rejon szkoły obejmuje osiedla: Na Skarpie, Młodości, Lesisko, Ogrodowe, Centrum E, Centrum A, Kujawy i

Pleszów. Dzieci z Kujaw i Pleszowa dowozi się do szkoły specjalnym autobusem. Do niedawna dowożono także dzieci z Ruszczy – obecnie uczą się w szkole w Wyciążu. Przez 20 lat uczniowie klas VII–VIII w Igołomi także byli uczniami SP nr 80, obecnie mają swoją piękną szkołę.

Do szkoły uczęszcza 786 uczniów. Uczą się w 29 klasach. Zatrudnionych



jest 62 nauczycieli i 15 pracowników administracji i obsługi szkolnej. Realizuje się 6 własnych programów autorskich, a od września 2003 będzie realizowana jedna innowacja pedagogiczna. Są to:

1) „Edukacja teatralna w klasach IV–VI”, autorzy – **Anna Biernacka, Grażyna Kwiatkowska-Ciepiela, Marta Machnik, Beata Marszałek, Marta Wierzbicka-Prochot**;

2) „Edukacja ekologiczna dla kl. IV–VI”, autorzy – **Małgorzata Ostrowska-Walczak, Marzena Orłowska**;

3) „Spotkania z komputerem” dla kl. IV i VI, autor – **Marta Mazur**;

4) „Wykorzystanie komputera na lekcjach kształcenia zintegrowanego”, autorzy – **Tatiana Muszyńska-Kwiecień, Beata Smoleń**;

5) Edukacja regionalna „Mój Kraków” dla kl. I–III, autorzy – **Katarzyna Solawa, Elżbieta Suchonek**;

6) „Program nauczania matematyki z elementami edukacji ekonomicznej” dla klas IV–VI, autor – **Elżbieta Papaj**;

7) Innowację pedagogiczną pt. „Lubię ortografię” zarejestrowała **Katarzyna Solawa**;

8) W świetlicy szkolnej (200 uczniów, 5 nauczycieli) realizuje się program z wykorzystaniem pedagogiki zabawy.

NAJWIĘKSZE OSIĄGNIĘCIA OSTATNICH LAT

• Uczestnicy etapu wojewódzkiego, laureaci konkursów przedmiotowych z geografii, których przygotowywały **Krystyna Wolak i Elżbieta Kopczyk**, z historii – uczniowie **Krystyny Rządowskiej i Izabeli Tomczyk-Gąstoł**, z biologii – uczniowie **Elżbiety Bąski i Małgorzaty Ostrowskiej Walczak**. W 2002 r. uczennica **Kinga Michalewska** zdobyła I miejsce w Ogólnopolskim Dyktandzie autorstwa prof. **Walerego Pisarka** i tytuł Bezblędnego Małego Gościa.

• Uczniowie mają możliwość wykazania się swoją wiedzą i umiejętnością w konkursach szkolnych, których rocznie organizuje się około 30 oraz w konkursach pozaszkolnych –

rocznie około 50. Uczniowie zdobywają czołowe nagrody w konkursie „O teatrze wiemy wszystko” organizowanym przez Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana w Krakowie (uczniów przygotowują nauczyciele polonistów), jak i w przeglądach teatrów szkolnych w mieście i dzielnicy (polonistów i niektórych wychowawców klas). Podobnie wygrywają w Turnieju Ekologicznym

organizowanym przez Dom Kultury im. C.K. Norwida (uczniów od lat przygotowuje **Małgorzata Ostrowska-Walczak**).

• Rozwija się sport szkolny: przez ostatnie 5 lat młodzież szkolna zajmowała od I–III miejsca w rejonie Nowej Huty za tzw. „wyczyn” – osiągnięcia sportowe, a także za „masowy udział młodzieży w sporcie szkolnym”. Są to uczniowie **Tadeusza Pietrzaka, Jana Michniaka, Magdaleny Dulewskiej i Jolanty Wiekiery-Zięby**.

• W 2003 r. młodzież szkoły zajęła II miejsce w XXVI Ogólnopolskim Turnieju Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego dla szkół podstawowych w Krakowie. Uczniów przygotowywała **Danuta Hasiak**.

• Uczniowie otrzymali wiele nagród za przygotowywane prace plastyczne (pod kierunkiem **Agaty Wójcik**).

• Rocznie przygotowano około 14 wystaw prac uczniów na terenie szkoły.

• Chór szkolny uświetnia każdą uroczystość szkolną – pod „kierownictwem” **Beaty Oziębły i Bogusławy Stalmachowskiej**.

• Najwspanialsze projekty edukacyjne przygotowuje młodzież z historii (pod kierunkiem **Izabeli Tomczyk-Gąstoł**) i z j. angielskiego (pod „okiem” **Lidii Rojewskiej i Jadwigi Janus-Lipińskiej**). W latach 1997–1999 r. obydwie panie organizowały wymianę grup młodzieży między SP 80, a szkołą w Szwecji.

• W szkole działa systematycznie SKO, którego wieloletnim dobrym duchem jest **Małgorzata Ziembła** (za swoją pracę otrzymała wiele nagród z PKO BP).

• Szkoła wydaje 5 gazet szkolnych: świetlica – „Świetliczanka” (nauczyciele świetlicy); kółko geologiczne – „Globik”, opiekun **E. Kopezyk**; klasy I–III – „Gryzmołek”, opiekunowie – **J. Kucharska, L. Polomska**; klasa VI „g” – „IGA – Interesująca Gazetka Amatorska”, opiekun **Marta Machnik**; „Press-80” – opiekun **Lidia Petrovic**. Dodatkowo okazjonalnie II D wydaje „Ekokurierka”.

• Działa drużyna harcerska i zuchowa (ZHP).

• Pani **Marta Mazur** od podstaw przygotowała szkolną pracownię informacyjną (10 stanowisk), a p. **Wiesław Jabłoński** (rodzic absolwenta szkoły) społecznie dba o jej bieżącą konserwację i jej unowocześnianie (przez wiele lat, za co został odznaczony odznaką „Za Zasługi dla Oświaty”).

• Ze stołówki szkolnej korzysta 235 osób, dla których pięciosobowy personel przygotowuje smaczne posiłki. W szatni króluje woźna – p. **Jadwiga Jopek**, z którą dzieci „najchętniej wybrałyby się na wycieczkę”, a Panie

sprzątające (5 osób) dbają o czystość w szkole.

• Szkoła szczególnie dba o uczniów mających trudności w nauce: dla nich zatrudnia nauczyciela reedukatora, logopedę, nauczyciela prowadzącego rewalidację i pedagoga szkolnego. W poprzednich latach (1996–1999) organizowano w szkole klasy terapeutyczne, gdzie realizowano innowację pedagogiczną pt. „Niekonwencjonalne metody pracy wykorzystywane w nauczaniu początkowym w klasie terapeutycznej” autorstwa **Anny Starczyk-Czerwińskiej**. Wady postawy u uczniów starają się skutecznie zmniejszyć **Teresa Mucha i Kamila Ruchlewicz**. Szczególne zasługi w organizowaniu pomocy dydaktycznej i materialnej dla dzieci ma **Maria Cygan**. O wychowanie religijne dzieci i dobrą współpracę z Parafią w Mogile dbają nauczyciele katecheci: **Anna Doniec, Marzena Seweryn** i siostra **Małgorzata Rempala**. Powierzchnią 100 m kw. „rządzi” **Grażyna Ladra i Maria Leśniak**, które wzorowo organizują prace biblioteki i czytelnicy szkolnej.

• Wychowawcy klas I–III to zespół wysoko kwalifikowanej kadry. Każdy wychowawca prowadzi społecznie kółko dla uczniów.

Ogółem w 2002/2003 r. działa w szkole 36 różnego typu kół zainteresowań i zajęć wyrównawczych. Są to kółka wiedzy (dziennikarskie, j. angielskiego, treningu twórczego myślenia, ekonomiczno-matematyczne, ekologiczne) – łącznie 16; kółka techniczne (komputerowe) – łącznie 3; artystyczne (teatralne, recytatorskie, taneczne, plastyczne, chór) – łącznie 8; kółka sportowe (SKS) – łącznie 5; zajęcia wyrównawcze – łącznie 4. W zajęciach tych uczestniczy około 550 uczniów z klas od 1–6. Z ogólnej liczby 36 kół zainteresowań: 14 kół jest finansowanych z funduszy Urzędu Miasta, 2 kół (j. angielski i taneczne) przez rodziców zainteresowanych dzieci, pozostałe 20 kół prowadzonych jest społecznie przez nauczycieli szkoły.

Szczególnego wyróżnienia wymaga współpraca Szkoły z Radą Dzielnicy XVIII, dzięki której szkoła ma pieniądze na remonty: dachu, łazienek, kuchni. To, że szkoła jest kolorowa i zadbała o zawdzięcza się nie tylko nauczycielom, ale przede wszystkim rodzicom, którzy wielokrotnie malowali szkolne sale i korytarze, finansowali zakup i renowację mebli. Przy przygotowaniu obecnej uroczystości sprzątają swoją klasę, pieką ciasto, świadczą usługi transportowe, fotografują, filmują – są niezastąpieni. Rodzice mają swoich przedstawicieli także w Radzie Szkoły – organie społecznym Szkoły, w którym decyzje podejmowane są wspólnie przez nauczycieli i rodziców (po 4 osoby). Pracą Rady kieruje **Marta Mazur** (trzecią kadencję).

KADRA

NAUCZYCIELSKA...

...to 62 osoby, w tym: 5 stażystów, 49 nauczycieli mianowanych, 8 – dyplomowanych, 15 stara się o uzyskanie stopnia nauczyciela dyplomowanego. 50% ma ukończone dodatkowe studia podyplomowe. Wszyscy podejmują wiele różnorodnych form doskonalenia zawodowego. Wykonują na terenie szkoły prace, do których żadne studia nauczycielskie ich nie przygotowywały, razem z rodzicami malują pomieszczenia szkolne, projektują meble, przeprowadzają renowację sprzętu szkolnego. Każdy z nich jest dekoratorem wnętrz, ogrodnikiem. W większości wiedzą jak „zdobyć” pieniądze poza szkołą – dla szkoły. Nie liczą godzin społecznych przepracowanych dla swoich uczniów. Dyr. **K. Rządowska** jest pełną podziwu dla zaangażowania i pracy swojego zespołu nauczycielskiego.

Na koniec, na prośbę dyrektora **Krystyny Rządowskiej** chcę serdecznie podziękować wszystkim uczniom, nauczycielom, rodzicom, sponsorom, którzy zaangażowali się w przygotowanie jubileuszu 50-lecia Szkoły.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

PROGRAM UROCZYSTOŚCI

28 kwietnia 2003 r., godz. 16.00

– Msza święta w Klasztorze Ojców Cystersów w Mogile.
– Złożenie kwiatów przy obelisku **Wojciecha Bogusławskiego**.

29 kwietnia 2003 r., godz. 10.00

– Część artystyczna w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej nr 80 w sali koncertowej Szkoły Muzycznej im. **Mieczysława Karłowicza** os. Centrum E w Krakowie.

– Spotkanie Gości, Absolwentów i Nauczycieli w budynku Szkoły Podstawowej nr 80 os. Na Skarpie 8 (bezpośrednio po zakończeniu uroczystości w Szkole Muzycznej).

17 DZIEŃ TELEWIZJI

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

25.04

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 08:12 Pogoda 8:15 Woronia 17 8:30 Marco i Gina 8:50 Rower Błęka: Interiada 2003 9:00 Jedynecka 9:25 Bajeczki Jedynecki 9:35 Słoń Benjamin: Różowy samochód 10:00 Królowie i królowe: Akuku straciła głowę 10:10 Nieustraszone (7) 11:00 Powrót do Saksonii – film dok. prod. belgijskiej 11:50 Rower Błęka: Interiada 2003 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie – mag. ekologiczny 12:45 Plebania (301) 13:10 Kundla i reszta: Psia Familiada 13:36 Rower Błęka: Interiada 2003 13:39 Słowo daje: Wyspa „Get-to” – rep. 14:00 Światowe dziedzictwo kultury: Stare miasto w Hawanie – cykl dok. prod. niemieckiej (1997) 14:15 Telewizyjny Przewodnik po Kraju, czyli para w Polskę: Międzyzłesie 14:35 Laboratorium – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Rower Błęka: Interiada 2003 15:15 Nie chcę tego oglądać – rep. 15:35 Złączeni Europą – rep. 16:00 Rower Błęka: Interiada 2003 16:30 Moda na sukces (1898) 16:55 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyneki 17:40 Plebania (302) 18:05 Rower Błęka: Interiada 2003 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:15 Wieczorynka: Weterynarz Fred 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Bao-bab, czyli zielono mi (7): Wojna płci 20:45 Jedyneka w Europie 20:50 Bez odwrotu – film akcji prod. USA (1986) (za zgodą rodziców); reż.: Corey Yuan; wyk.: Jean-Claude Van Damme, Kurt McKinney, J. W. Fails, Kathie Sileno 22:35 W krainie dreszczowców: Co pomyślisz sąsiedzi? – film science fiction prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Helen Shaver; wyk.: Jane Adams, Garvin Sanford, Jill Teed, Peter Outerbridge 23:20 Monitor Wiadomości 23:35 Kurs dnia 23:45 W krainie dreszczowców: Czasem oni wracają – film grozy prod. USA (1991) (dla dorosłych); reż.: Tom McLoughlin; wyk.: Tim Matheson, Brooke Adams, Robert Rusler, Chris Demetral 1:25 Czarodziejki (14) (za zgodą rodziców) 2:05 Twarda gra (4) – serial prod. kanadyjskiej; wyk.: Michael Riley, Kari Matchett, Dean McDermott, Caterina Scorsone

TVP 2

7:05 Studio urody – pr. popularyzujący zdrowy styl życia 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z Księgi Cnót (25): Wewnętrzna dyscyplina 7:40 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy wnuczek: Przygody kota Filemona 8:00 Na dobre i na złe (46): Niefortunny skok 8:55 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:20 Złota Mahmudia – film przygodowy prod. polsko-bułgarskiej (1986); reż.: Kazimierz Tarnas; wyk.:

Zdzisław Kozień, Leon Niemczyk, Rafał Węgrzyniak, Norbert Kliszewski 11:40 Sukces (13) 12:10 Na ratunek – film dok. 12:35 Krzyżówka szczęścia 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (156): Niewolnica 13:40 Największe przeboje Gali Lata z Radiem 2002 15:05 Humor Andrzeja Grabowskiego 15:15 Wokół nas: Julian Tuwim – Moje słowa (1997) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Nowe przygody Tarzana: Czarna orchidea – serial fantastyczno-przygodowy prod. USA (1996); reż.: Brian Yuzna; wyk.: Joe Lara, Andrew Divoff, Corinna Everson, Aaron Seville, Lydie Denier 17:10 Wędrowni z dinozaurami (3): Okrutne morze 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Kraj się śmieje: Polskie świętowanie, na bis 20:30 Wieczór z Jagielskim: Piotr Garlicki, Katarzyna Łaniewska – talk-show (za zgodą rodziców) 21:15 Wideoteka Dorosłego Człowieka 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Prognoza pogody 22:35 Babski wieczór: Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście – serial komediowy prod. USA (tylko dla dorosłych) 23:05 Babski wieczór: Niebieski Cadillac – komedia prod. USA (1990); reż.: Joe Roth; wyk.: Patrick Dempsey, Arve Gross, Daniel Stern, Annabeth Gish 0:40 Ziggy, tata i reszta – film sens. prod. USA (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Keoni Waxman; wyk.: Stephen Mchattie, Laura Harris, Bernie Coluson, Gordon Michael Woolvett

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronia 17 8:25 Złotopolscy (441): Niedopowiedzenia 8:50 Eurotel 9:00 Dziwne przygody Koziołka Matołka: Telegrafista 9:10 Słowa, słówka i pół-słówka 9:35 Plecak pełen przygód (8) 10:00 Panorama 10:05 Skandal Metawizyjny, czyli filozofia dla każdego (5): „O życiu szczęśliwym” 10:30 Gawędy historyczne: Nocny strażnik magnackiej rezydencji 11:00 Panorama 11:05 Tygodnik polityczny Jedyneki 11:50 Eurobarometr 12:00 Wiadomości 12:10 Debata – pr. publ. 12:55 Hity satelity 13:10 Twarze i maski (7): Świętoszek 14:05 Szansa na sukces: Elektryczne Gitary 15:00 Wiadomości 15:10 Chłop i baba: Chłopy i baby 15:35 Litewskie wędrowni – film dok. 16:00 Złotopolscy (441): Niedopowiedzenia 16:25 Gorączka 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyneki 17:40 Plecak pełen przygód (8) 18:05 Szansa na sukces: Elektryczne Gitary 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (441): Niedopowiedzenia 20:35 Mówi się... 20:55 Hity satelity 21:10 Twarze i maski (7): Świętoszek 22:05 Gorączka 22:30 Chłop i baba: Chłopy i baby 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Kurs dnia 0:50 Pamiętaj o mnie... – koncert życzeń 1:15 Powtórki programów



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

6:30 Tęczowy domek – serial anim. dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Smaki świata – serial dokumentalny 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 9:00 Transmisja z obrad Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza św. dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Mowa polska – teleturniej 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Zakopane, Zakopane – rep. 19:00 Arena kultury 19:25 Pogoda 19:30 Kurier 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport 23:00 Na tropach zbrodni: Głosy zmarłych – serial dok. 23:55 Dzieci kukurydzy 5 – horror USA (1998); reż. Ethan Wiley 1:15 Wojny, bitwy, żołnierze – serial dokumentalny



POLSAT

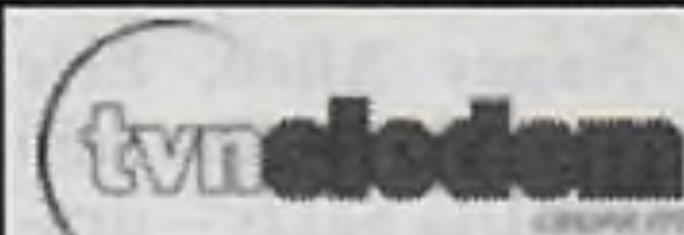
6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów – teleturniej dla dzieci 7:25 Pokemon 7:50 Przyjaciele – serial komed. 8:20 Largo – serial sens. 9:10 13. posterunek (20) – serial komed. 9:55 Samo życie – serial obycz. 10:25 Benny Hill 10:55 Życiowa szansa – teleturniej 11:50 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:45 Beyblade – serial anim. 15:10 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:45 Informacje 16:10 Kachorra to ja – telenowela 17:05 Kuba Wojewódzki 18:10 Interwencja 18:45 Informacje 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:10 9 niezwykłych tygodni – reality show 21:10 Jak rozpętałem II wojnę światową (3, ost.) – komedia pol. (1970) (21:30 Losowanie Lotto) 22:45 Szpital na perypetiach – serial kom. prod. pol. 23:15 Niezakończane reklamy 23:45 Wiosna Szoł 0:00 Biznes informacja 0:10 Puls – biznes i informacje 0:30 Graffiti 0:45 Młoda lady Chatterly – film erotyczny 2:25 Aquaz Superchat



**Telewizja
Nova**

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości – telenowela 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Szczeciak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Wodnikowe wzgórce 2 – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczeciak lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial 13:00 Szczeciak zwany Scooby Doo – serial anim. 13:25 Przygody Animków – serial anim. 13:50 Szczeciak lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:15 Renegat – serial 15:15 Milionerzy – teleturniej 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Ścieżki miłości – te-

lenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Wygrać ze śmiercią – film sens. USA 22:40 Nuklearny szantaż 2 – film sens. USA 0:35 Renegat – serial 1:30 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial komediowy 8:00 Potęga miłości – telenowela 8:50 Prawo do szczęścia – telenowela meksyk. 9:40 Słoneczny patrol – serial obycz. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telesklep 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial obycz. 16:40 Alf – serial komediowy 17:10 Operacja wieczność – serial s.f. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Detektyw na tropie (1/9) – serial kom. 20:10 Zatańcz ze mną – dramat obycz. USA (1986) 22:10 Czy boisz się ciemności? – serial 23:10 Najlepsi przyjaciele – film przygod. USA (1987) 0:15 Norma Jean i Marilyn – film obycz. USA.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial anim. 8:10 Potworne pomidory – serial anim. 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dziśki księżyc – telenowela arg. 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Misja w czasie – serial s.f. 11:35 Ochrona absolutna – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 Na topie 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomyszy z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dziśki księżyc – telenowela arg. 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial komediowy 17:30 Kolorowy dom – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Misja w czasie – serial obycz. 20:00 Żniwo ognia – kryminał USA 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 MacGyver – serial sens. 23:15 Życie jak sen – serial kom. 23:45 Opowieści z krypty – serial grozy 0:15 Między nami partnerami – serial kom. 0:45 Muzyczne listy 1:15 X-laski – pr. erotyczny 2:05 Strefa P 2:30 Super VIP



HALLMARK

6:00 Dobry złodziej – film obycz. USA 7:45 Durango – film obycz. USA 9:30 Powrót na pole walki – dramat obycz. Wlk. Bryt. 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Durango – film obycz. USA 14:45 Powrót do domu – dramat obycz. Wlk. Bryt. 16:30 Powrót na pole walki – dramat obycz. Wlk. Bryt. 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 – serial sens. 21:00 Nazywają mnie Bruce – komedia USA (1987) 22:45 Fidel (2, ost.) – film hist. USA 0:30 Biograf – film obycz. Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV 4, GODZ. 20.00

● **ŻNIWO OGNIA** – Amerykański film kryminalny z 1996 roku. Sally, agentka FBI, prowadzi dochodzenie w sprawie serii podpałów. Na czas śledztwa zamieszkuje w wiosce Amiszów. Poznaje tradycje i zasady panujące w tej wspólnotie religijnej.

TVN, GODZ. 20.40

● **WYGRAĆ ZE ŚMIERCIA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1989 roku. Detektyw Storm trafia na ślad tajemniczego porozumienia między wysoko postawionymi politykami a przestępcami. Tym samym docieklawy policjant wydaje na siebie wyrok śmierci.

PROGRAM I, GODZ. 20.50

● **BEZ ODWROTU** – Amerykański film sensacyjny z 1986 roku. Młody zawodnik wschodnich sztuk walki, Jason Stillwell, przybywa do Seattle. Szybko zaprzyjaźnia się z Madisonem, który podziela jego pasję. Tymczasem w mieście odbywa się ważny turniej karate. Chcąc sprawdzić swoje umiejętności, chłopak postanawia wziąć w nim udział. Jego przeciwnikiem zostaje niepokonany dotąd mistrz, Ivan.

PROGRAM I, GODZ. 22.35

● **CO POMYŚLA SĄSIĘDZI?** – Film fantasy produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Dziwaczka i hipochondryczka Mona Bailey mieszka w starej kamienicy. Nie ma prawie żadnego kontaktu ze światem zewnętrznym, ponieważ w ogóle nie wychodzi z domu. Żyje bowiem w przeświadczeniu, że nie pozwala jej na to jej choroba. Pewnego dnia zaczyna ją do niej docierać jakieś głosy, których wcześniej nie słyszała. Po pewnym czasie zaskoczona kobieta uświadamia sobie, że słyszy myśli sąsiadów...

TVN, GODZ. 22.40

● **NUKLEARNY SZANTAŻ 2** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Silver, amerykański specjalista od marynarki wojennej, odbywa rejs na pokładzie rosyjskiej łodzi podwodnej. Podróż zamienia się w koszmar, gdy okręt porwują terroryści.

PROGRAM I, GODZ. 23.45

● **CZASEM ONI WRACAJĄ** – Amerykański horror z 1991 roku. Jim wraca po latach z żoną Sally i synem Scottem do rodzinnego miasta. Wyjechał stąd, gdy jego brat Wayne został zabity przez młodych bandytów. Mordercy zginęli wówczas pod kołami pociągu. Mężczyzna zatrudnia się jako nauczyciel. Wkrótce ginie kilku uczniów z jego klasy, a ich miejsca zajmują inni. Okazuje się, że są to zamartwychwstali zabójcy jego brata.



6:30 Rok w ogrodzie – mag. 7:00 Agrolinia 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Plemię (39) 8:40 Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 „5-10-15” 9:35 Walt Disney przedstawia: Timon i Pumbaa „Kup los nabijesz trzos” 10:00 Walt Disney przedstawia: Odważna matka „Historia Mary Thomas” (1) – film obycz. prod. USA (1989) 10:50 Kolejka – Lista przebojów 11:20 To niesamowite! (61) 11:45 Sobota w Europie: Sobota w Wielkiej Brytanii 11:55 Moda jak pogoda: Mariella Burani i Bogumił Kostrzewa – mag. 12:15 Sobota w Europie: Sobota w Wielkiej Brytanii 12:30 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy 13:00 Wiadomości 13:10 Sobota w Europie: Sobota w Wielkiej Brytanii 13:20 Zwierzęta świata: Magiczne drzewa Asamu (1) – film dok. prod. ang. 13:50 Wyższość uczuć – komedia romantyczna prod. USA (1998); reż.: John Huddles; wyk.: Rufus Sewell, Nigel Hawthorne, Minnie Driver, Amelia Heinie 15:25 Sobota w Europie: Sobota w Wielkiej Brytanii 15:40 Między nami – talk-show Agnieszki Rosłoniak 16:10 Sobota w Europie: Sobota w Wielkiej Brytanii – rep. 16:30 Moda na sukces (1899) – serial prod. USA; wyk.: Ronn Moss, Katherine Kelly Lang 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyński 17:40 Plebania (303) – serial TVP 18:05 Sąsiedzi: Mania przedsiębiorcza – serial komediowy TVP 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:05 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy: Bajki z mchu i paproci 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Ostatni patrol – film science fiction prod. USA (2000) (za zgodą rodziców); reż.: Sheldon Lettich; wyk.: Dolph Lundgren, Rebecca Cross, Sherri Alexander, Brook Susan Parker 21:45 Kabaret Olgi Lipińskiej: „Lobbing, biling, filing” 22:30 Gala Boku Zawodowego 23:55 Blade – wieczny łowca – horror science fiction prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Steve Norrington; wyk.: Wesley Snipes, Stephen Dorff, Kris Kristofferson, N'Bushe Wright 1:55 Zemsta Fu Manchu – 1968 thriller prod. ang. (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Jeremy Summers; wyk.: Christopher Lee, Tony Ferrer, Tsai Chin, Peter Carsten 3:25 Sprawiedliwość na 18 kołach: Wyścig z czasem – (za zgodą rodziców)

rodziców: Jetsonowie „Dziadek i galaktyczni złodzieje” – serial anim. prod. USA 11:35 Kino bez rodziców: Flinstonowie „Bardzo, bardzo długi weekend” – serial anim. prod. USA 12:00 Pamiętny kwiecień – dramat prod. USA (1999); reż.: Bob Clark; wyk.: Trevor Morgan, Haley Joel Osment, Pat Morita, Yuji Okumoto 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (509): Oświadczyń – telenowela TVP 15:00 Kabaret OT.TO 16:00 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 16:55 Cygański Cyrk Wolności – film dok. prod. francuskiej 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:00 Ślady pamięci: Ostatni świadek – film dok. Michała Nekanda Trepki 20:00 Europa da się lubić... – talk-show 21:00 Herbatka u Tadka – talk-show 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Trzy bilety do kina: Straceńcy – western prod. USA (1980) (tylko dla dorosłych); reż.: Walter Hill; wyk.: David Carradine, Keith Carradine, James Keach, Stacy Keach 0:15 Trzy bilety do kina: Eksperyment „Filadelfia” – film science fiction prod. USA (1984) (za zgodą rodziców); reż.: Stewart Raffill; wyk.: Michael Pare, Nancy Allen, Eric Christmas, Bobby Di Cicco 1:50 Trzy bilety do kina: Dla Sasy – dramat obycz. prod. francuskiej (1991) (pod nadzorem rodziców); reż.: Alexandre Arcady; wyk.: Sophie Marceau, Richard Berry, Fabien Orcier, Niels Dubst

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (126): Ludzki weterynarz – serial prod. TVP 6:50 Folkogranie: występ zespołu „Dzikie Pola” 7:05 Echa tygodnia 7:40 Więści polonijne 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Zaproszenie: Wiatr znad Pacyfiku – pr. krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 8:40 Ziarno – pr. redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 „5-10-15” – pr. dla dzieci i młodzieży 9:30 Szarcio i Teodor (21): Olimpijski laur Pływaka – serial anim. prod. francuskiej 10:00 Mówi się... – pr. poradnikowy prof. Jerzego Bralczyka 10:20 Ludzie listy piszą 10:45 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Wiosenny smak 11:10 Książki z górnej półki: Książka tygodnia – mag. 11:20 Klan (685, 686, 687) – telenowela TVP 12:30 39. KFP OPOLE 2002: Polski hip hop (1) 13:00 Wiadomości 13:10 Dom (23): Kolejka do życia – serial prod. TVP; reż.: Jan Łomnicki 14:40 Tam gdzie jesteśmy: Wróciłem z Kolumbii – rep. Stanisława Kalisza 15:10 Święta wojna: Narzeczona szwagra – serial TVP 15:35 Śniadanie na podwieczorek – pr. interaktywny 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Takie kino 17:30 Na dobre i na złe (126): Ludzki weterynarz – serial prod. TVP 18:20 Czerwonolotka – 20 lat później (9): Przetarg, czyli jedyne wyjście – serial TVP 19:15 Dobranocka: Dinusie „Upiór w Operze” – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Dom (23): Kolejka do życia – serial prod. TVP 21:35 Zaklęte rewiry – film obycz. prod. polskiej (1975); reż.: Janusz Majewski; wyk.: Marek Kondrat, Roman Wilhelm, Roman Skamene, Cestimir

Randa 23:05 Takie kino 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:59 Prognoza pogody 0:10 Na dobre i na złe (126): Ludzki weterynarz – serial prod. TVP 0:55 Takie kino 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:00 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 e-Cafe Europa 8:55 Warto wiedzieć 9:00 Świat – mag. międzynarodowy 9:30 Kurier 9:45 Przeprowadzki – serial obycz. 10:45 Polska Agencja Satyryczna 11:15 Książka dla dzieci 11:30 Kurier 11:45 Teleharce – teleturniej 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt 13:15 Telenowyny 13:30 Kurier 13:45 Pogoda 13:50 Polska Liga Koszykówki 15:30 Kurier 15:45 Krakowskie legendy 15:55 Kwartet 16:20 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra... 17:30 Kurier 17:35 Świat – magazyn międzynarodowy 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:40 Czwórka pancerni i pies – serial produkcji polskiej 19:40 Sport 20:30 Kurier 20:45 Studio pogoda 20:55 Laureaci PiKu – reportaż 21:20 Książka tygodnia 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:10 Pod rękę z Europą 22:30 Kurier 22:30 Kurier sportowy 23:00 Tropikalne noce – film sens. USA 0:25 Podwodne łowy – serial dok.



POLSAT

6:00 Muzykogram 7:00 Twój lekarz 7:15 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Atomówki – serial anim. 8:15 Strażnicy czasu – serial anim. 8:25 Smocze opowieści – serial anim. 8:55 Hugo – serial anim. 9:30 Power Rangers 3 – serial fantasy 9:55 Hitmania 10:50 Cudowny delfin – film obycz. niem. 12:50 Czarny Książę – film przygod. Wlk. Bryt. (1955) 14:30 Promenada sukcesu 15:15 4x4 – magazyn 15:45 Informacje i pogoda 16:00 Najzabawniejsze zwierzęta świata – program rozrywkowy 16:30 Domowa kawiarenka – magazyn 17:00 Roswell: W kręgu tajemnic serial s.f. 18:45 Informacje, sport 19:15 Stan wyjątkowy 2 – serial sens. 20:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:45 Miodowe lata – serial kom. (21:30 Lotto) 21:40 9 niezwykłych tygodni 22:30 Wioska przeklętych – horror USA 0:25 Furia – horror USA (1978) 2:35 Czarny Książę – film przygod. Wlk. Bryt. (1955) 4:00 Muzyka na bis



Telewizja Nova

6:10 Telesklep 7:50 Wodnikowe wzgórza – serial anim. 8:30 Automańiak 9:00 Zdrowie 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – program muzyczny 12:25 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 13:10 13 posterunek 2 – serial kom. 13:50 Na Współnej – serial 15:40 Maraton uśmiechu 16:10 Jak łyse konie – pr. rozrywk. 17:25 Siłaczki 18:30 Ale plama – pro-

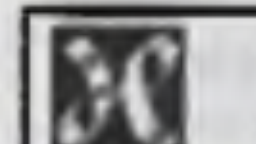
gram rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial produkcji polskiej 20:30 We dwoje – program rozrywkowy 21:45 Jestem, jaki jestem – program rozrywk. 22:30 W słusznej sprawie – film sens. USA 0:35 SeXt 1:05 Nic straconego



6:30 Telesklep 8:15 Sylwan – serial anim. 8:40 Delfy – serial anim. 9:05 Łowca dusz – serial anim. 9:30 Najlepsi przyjaciele – film przygod. USA (1987) 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:35 W cieniu tygrysa – film dok. 12:30 Legendy kung-fu – serial 13:25 Czy boisz się ciemności? – serial prod. kanadyjskiej 14:25 Zoe i przyjaciele – serial obycz. 14:55 Drew Carey Show – serial kom. 15:20 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. USA 16:15 Trele morele – teleturniej 17:15 Frankie i Hazel – komedia USA 19:05 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 20:00 Jeremia Johnson – western USA (1972) 22:15 Norma Jean i Marylin – film obycz. USA 0:25 Jestem, jaki jestem – pr. rozrywk. 1:10 Żądza seksu – film erot. USA

TV 4

6:00 Świniakowie z sąsiedztwa – serial anim. 6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 V Max 7:30 Kaskaderzy z Hollywood – serial dok. 8:30 Smok Castillo – serial anim. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Biały Kieł – serial przygodowy 10:30 Zakręcony – serial komediowy 11:00 Dorosłój – serial komediowy 11:30 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial komediowy 12:00 Kaskaderzy z Hollywood – serial dok. 13:00 Tilt TV – pr. o grach komputerowych 13:30 V Max 14:00 Polska Liga Siatkówki 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Z życia wzięte – serial dok. 17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Niewinna miłość – melodramat USA (1982) 20:00 Bitwa o Midway – film wojenny USA (1976) 22:30 Crime Story – serial sens. 23:20 Opowieści z krypty – serial grozy 23:50 Drogówka 0:20 Pojedynek w powietrzu – film sens. USA 2:05 Polska Liga Siatkówki 4:05 Muzyczny VIP



HALLMARK

6:00 Podróż do wnętrza Ziemi (1/2) – film przygod. USA 7:45 O Osmondach inaczej – film biograf. USA 9:30 Letnia burza – film obycz. USA 11:15 W potrzasku (1/2) – film przygod. USA 13:00 Podróż do wnętrza Ziemi (1/2) – film przygod. USA 14:45 Letnia burza – film obycz. USA 16:30 W potrzasku (1/2) – film przygod. 18:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Niemy świadek – film kryminalny Wlk. Brytanii 20:00 Morderstwa w Midsummer: Wyda was krew – film sens. Wlk. Brytanii 22:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. USA 23:45 Ze spuścizny Agaty Christie: Niemy świadek – film krym. Wlk. Brytanii

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

PROGRAM I, GODZ. 20.10

• **OSTATNI PATROL** – Amerykańsko-izraelski film sensacyjny z 2000 roku. Kalifornię nawiedza trzęsienie ziemi, które powoduje, że duży fragment lądu staje się wyspą. Garstka ocalałych osób zostaje odcięta od reszty świata. Wśród nich są: kapitan Nick Preston, sierżant Lucky, przedstawicielka sił powietrznych Sara McBride oraz grupa cywilów. Wkrótce dwójka uratowanych dostaje wysokiej gorączki. Opuśczają bazę w nadziei, że uzyskają gdzieś pomoc medyczną.

★★★

TVN, GODZ. 22.30

• **W SŁUSZNEJ SPRAWIE** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Prawnik Paul Armstrong zajmuje się sprawą morderstwa, które popełniono osiem lat wcześniej. Czarnoskóry Bobby, skazany za tę zbrodnię na karę śmierci, nie wydaje się jednak groźnym przestępcą.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.30

• **WIOSKA PRZEKŁĘTYCH** – Amerykański horror z 1995 roku wyreżyserowany przez mistrza tego gatunku – Johna Carpentera. Mieszkańcy prowincjonalnego miasteczka Midwich zapadają w śpiączkę. Po dziewięciu miesiącach kilkanaście kobiet rodzi dzieci o dziwnym wyglądzie i zachowaniu. Wszystkie mają włosy w kolorze platyny, stałowe oczy, nie śmieją się i nie bawią z rówieśnikami. Potrafią za to kierować myślami dorosłych. Rodzice dochodzą do wniosku, że ich pociechy nie są istotami ludzkimi.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 22.35

• **STRACEŃCY** – Amerykański western z 1980 roku. Akcja filmu rozgrywa się tuż po wojnie secesyjnej. W stanie Missouri działają bandy byłych konfederatów. Na czele jednej z nich stoją Jesse i Frank Jamesowie. Jakob, pracownik agencji detektywistycznej, otrzymuje zadanie schwytania rabusiów. W wyniku pomyłki w pożarze ich domu ginie upośledzony brat, zaś matka zostaje porwana. W odwecie gang zabija dwóch pomocników agenta.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.55

• **BLADE – WIECZNY ŁOWCA** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Czarnoskóry Blade wygląda co prawda jak człowiek, ale w rzeczywistości jest półwampirem. Przed laty jego ciężarna matka została ugryziona przez krwiopijce i tuż po porodzie zmarła. Jej syn posiadał zaś dar nieśmiertelności, nadludzką siłę i nadprzyrodzone zdolności, które wykorzystuje dla dobra całej ludzkości. W tym celu przenika do podziemnej społeczności demonów, pragnących zawiązać nad światem.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER” os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

◆ ROZLICZENIA ROCZNE

◆ USŁUGI KSIĘGOWE, ZUS

Biuro „SALDO”

ul. Korony Polskiej 19 (Mistrzejowice – pętla autobusowa)

Tel. 641-07-59

SPRZEDAM DZIAŁKĘ

W ŁĘGU, 52 ARY,

UL. HABINA. 0601-50-60-60

BIURO

OGŁOSZEŃ

DO WSZYSTKICH

GAZET KRAKOWSKICH

Nowohuckie

Centrum

Kultury

Tel. 643-44-33

TVP1

6:30 Czas relaksu 6:50 Przystanek Unia 7:35 Bohaterowie z Olimpu: Belerofont i Pegaz 8:00 Janka (15): Licytacja 8:35 Siódme niebo: Paranoja – serial familijny prod. USA 9:25 Tele-ranek – pr. dla dzieci 9:50 To niesamowite! (62) 10:20 Od przedszkola do Opola: piosenki Mariana Hemara 10:55 Myślisz o kimś? – Wybierz teledysk! 11:25 Od A do Zdrowia 12:00 Regina Coeli – modlitwa południowa Ojca Świętego 12:15 Książki na wiosnę 12:25 Tydzień – mag. 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? 13:35 Kochamy polskie seriale – teleturniej 14:05 Trochę kultury – mag. 14:25 Grease – komedia muzyczna prod. USA (1978); reż.: Randal Kleiser; wyk.: John Travolta, Olivia Newton-John, Stockard Channing, Jeff Conaway 16:15 Wieczera Paschalna – transmisja nabożeństwa prawosławnego odprawianego w dniu Zmartwychwstania Pańskiego 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 Śmiechu warte – pr. rozrywkowy 18:05 Lokatorzy: Lekarz w rodzinie 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Kubusio – opowieści (3): Ahoj, piraci! 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Przedwiośnie (6, ost.): W stronę Belwederu – serial TVP (za zgodą rodziców) 21:05 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:40 Czas na dokument: Noc poślubna – ale kino (6) (za zgodą rodziców) 22:10 Uczta kinomana; Hazardziści – dramat prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: John Dahl; wyk.: Matt Damon, Edward Norton, John Malkovich, John Turturro 0:10 Uczta kinomana: Aprile – film fabularny prod. włoskiej (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Nanni Moretti; wyk.: Nanni Moretti, Silvio Orlando, Pietro Moretti, Agata Apicella Moretti

Władimir Mieńszow; wyk.: Wiera Alentowa, Irina Murawiewa, Aleksiej Batałow, Aleksandr Fatiuszyn, Raisa Riazanowa

TV POLONIA

7:45 Folkogranie: Folkowy Fonogram Roku – Tołhaje – rep. 8:15 M jak miłość (86) 9:05 Słowo na niedzielę 9:10 Cny język Polaków (1): Polszczyzna w łacińskiej Europie 9:40 Simba, król zwierząt (21): Anakonda zmienia skórę 10:10 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci 10:20 Przedszkolandia 10:45 Kurier z Warszawy – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 11:05 Złotopolscy (441): Przypieszczać 11:30 Złotopolscy (440): Przypieszczać 12:00 Regina Coeli – modlitwa południowa Ojca Świętego 12:20 Niedzielne muzykowanie; dyryguje Krzysztof Penderecki: A. Dvorak – VIII Symfonia G-dur op. 88 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła św. Jana w Poznaniu 14:05 Janosik (1): Pierwsze nauki – serial TVP (1973) 14:50 Dotknięcie Afryki – rep. 15:15 IV Mazurska Biesiada Kabaretowa, czyli „Moja droga ja cię kocham” (3) 16:15 Wieczera Paschalna – transmisja nabożeństwa prawosławnego odprawianego w dniu Zmartwychwstania Pańskiego 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:40 M jak miłość (86) 18:25 Kochamy polskie seriale – teleturniej 18:50 Zaproszenie: Wiatr znad Pacyfiku – pr. krajoznawczy 19:15 Dobranoc: Noddy (3): Niegłuchonóg 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim – talk-show 20:45 Zaginiona (6): Śledztwo 21:35 Herbatka u Tadka 22:20 Dotknięcie Afryki – rep. 22:40 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia – Wszystko co najlepsze (1) 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram 23:59 Pogoda 0:10 M jak miłość (86) 0:55 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Angela Anakonda – serial animowany 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Rasowy stypendysta – komedia USA (1986) 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:05 Arena kultury 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Człowiek i przyroda – film dok. 15:30 Kurier 15:45 Magazyn motoryzacyjny 16:05 e-Cafe Europa – magazyn 16:15 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Teleharce – teleturniej 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:40 Cztorej pancerni i pies – serial prod. polskiej 19:40 Polska Liga Koszykówki 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Wyścigi Służewice 2003 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Magazyn ekologiczny 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 telekurier nocą 23:50 Hoffa – film biograf. USA 2:05 Podwodne łowy (ost.) – serial dok.

POLSAT

6:00 Hitmania 7:00 4x4 – magazyn 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Casper – serial animowany 8:25 Smocze opowieści – serial animowany 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Power Rangers – serial fantasy 9:55 Muzykowanie 11:00 Słoneczny patrol – serial przygod. 11:55 Cztorej muszkietierowie. Zemsta miłady – film przygod. hiszp.-panam. (1974) 14:05 Ucieczka do raju – serial obycz. 15:00 Benny Hill 15:30 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Herkules w labiryncie minotaura – fantasy USA 17:45 VIP 2 – serial sens. 18:45 Informacje, Pogoda 19:10 Debiut 20:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:40 Zostać miss 2 – se-

rial obycz. (21:30 Losowanie Lotto) 22:40 Kuba Wojewódzki – talk-show 23:45 Niezakazane reklamy 0:15 Magazyn Ligi Mistrzów 1:20 Magazyn sportowy 3:50 Muzyka na bis

tvn

Telewizja Nova

6:20 Telesklep 8:00 Wodnikowe wzgórze – serial animowany 8:25 Robin z Locksley – film przygod. USA 10:15 Odnawiamy nadzieję – relacja 12:00 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 12:45 Odnawiamy nadzieję – relacja 12:55 Co za tydzień 13:15 Odnawiamy nadzieję – relacja 13:25 Rewolwer i melonik – film sens. USA 15:15 Odnawiamy nadzieję – relacja 15:25 13 posterunek 2 – serial kom. 16:05 Odnawiamy nadzieję – relacja 16:15 Chwila prawdy – pr. rozryw. 17:30 Odnawiamy nadzieję – relacja 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Odnawiamy nadzieję – relacja 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Jestem, jaki jestem: Ring – program rozrywkowy 21:55 Pod napięciem: Odnawiamy nadzieję 22:25 Superwizjer 22:55 Nie do wiary – Opowieści niesamowite 23:25 Noktowizjer 0:00 Ale plama – program rozrywkowy 0:30 Maraton uśmiechu 1:00 Nic straconego

tvn

6:10 Telesklep 7:55 Delfy – serial anim. 8:20 Łowca dusz – serial anim. 9:10 Luzaki i kujony – serial kom. 10:00 Trele morele – teleturniej 11:00 Nauka jazdy 11:30 Frankie i Hazel – komedia USA 13:15 Europa św. Patryka 13:45 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 14:40 Jan Paweł II – Lata pontyfikatu – serial dok. wł. 15:20 Doktor Engel weterynarz (ost.) – serial obycz. 16:15 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:10 Zatańcz ze mną – dramat obycz. USA 19:05 Klient – serial sens. USA 20:00 W blasku chwały – film sens. USA 21:50 Rodzina Soprano – serial krym. USA 22:50 Co za tydzień 23:20 Grzeczne dzieci – film obycz. kanad. 0:55 W blasku chwały – film sens. USA

TV 4

6:10 Witajcie w Kapustowie (1) – serial 6:40 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:10 Biały Kieł – serial 7:40 Zakręcony – serial kom. 8:10 Jak pan może, panie doktorze – serial 8:40 Dorosłuj – serial kom. 9:10 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:40 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:10 Niewinna miłość – melodramat USA (1982) 12:00 KINOMANIAK 12:30 Super VIP 13:00 A kuku 13:30 Magazyn golfowy 14:00 Legenda o Złotej Perle – film przygod. Hongkong (1985) 16:00 MacGyver – serial sens. 16:50 Crime Story – serial kryminalny 17:45 Dziennik 18:00 Sport, pogoda 18:05 Z życia wzięte – serial dok. 19:00 Nigdy nie mów nigdy – film sens. niem.-USA (1983) 21:30 Okrutne ulice – serial sens. 22:30 Drogówka 23:00 Komenda 23:25 Żebrak i złodzieje – film sens. Hongkong (1979) 1:25 Super VIP 1:50 Strefa „P”

HALLMARK

6:00 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 7:45 Ostatnia szansa – dramat obycz. USA 9:30 Życiowa szansa – dramat obycz. USA 11:15 W potrzasku (2, ost.) – film przygod. USA 13:00 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 14:45 Życiowa szansa – dramat obycz. USA 16:30 W potrzasku (2, ost.) – film przygod. USA 18:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Śmierć lorda Edgware’a – kryminał Wlk. Bryt. 20:00 Morderstwa w Midsomer: Los dusiciela – dramat sens. Wlk. Bryt. 22:00 Taggart: Bez związku? – dramat sens. Wlk. Bryt. 0:00 Ze spuścizny Agaty Christie: Śmierć lorda Edgware’a – thriller Wlk. Bryt.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 13.25

● **REWOLWER I MELONIK** – Amerykański film sensacyjny z 1998 roku. Brytyjski rząd prowadzi dochodzenie w sprawie anomalii pogodowych. Agent John i meteorolog Emma muszą powstrzymać terrorystę, który przejął kontrolę nad procesami atmosferycznymi.

TV 4, GODZ. 14.00

● **LEGENDA O ZŁOTEJ PERLE** – Przygodowy film wyprodukowany w roku 1985 w Hongkongu. Philip tropi złodzieja legendarnej Złotej Perły, która zniknęła z egipskiej piramidy. O zdobycie magicznego klejnotu walczy chińska mafia i banda najemnych morderców.

PROGRAM I, GODZ. 14.25

● **GREASE** – Amerykański film muzyczny z 1978 roku z Johnem Travoltą i Olivią Newton-John w rolach głównych. Podczas wakacji Sandy zakochuje się w przystojnym Danny. Traf chce, że zaczyna chodzić do tej samej szkoły co on. Niestety, chłopak który jest przywódcą młodzieżowego gangu, przy kolegach nie zwraca na nią uwagi. Rozżalona nastolatka wstępuje do konkurencyjnej bandy. Pasją obydwu grup jest taniec. Tymczasem zbliża się ważny konkurs taneczny...

TV 4, GODZ. 19.00

● **NIGDY NIE MÓW NIGDY** – Niemiecko-amerykański film sensacyjny z 1983 roku. James Bond dowiaduje się, że organizacja przestępcza prze-

jęła dwie rakiety z głowicami atomowymi. Jej przywódca, Blofeld, żąda okupu. Jeśli go nie otrzyma, grozi zniszczeniem kilku miast.

TVN SIEDEM, GODZ. 20.00

● **W BLASKU CHWAŁY** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Były policjant Jeff, za zgodą żony Jill, dokonuje napadu na bank. Małżonkowie, zachęteni pierwszym sukcesem, stają się coraz bardziej zachłanni i zuchwali. Niebawem sprawy zaczynają się jednak wymykać spod kontroli.

PROGRAM I, GODZ. 22.10

● **HAZARDZIŚCI** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Student prawa Mike McDermott jest utalentowanym hazardzistą. Kiedy jednak przegrywa 30 tysięcy dolarów, decyduje się zerwać z nałogiem. Zostaje kierowcą ciężarówki i przyrzeka narzeczonej, że już nigdy nie będzie grał w karty. Niestety, jego przyjaciel Worm, który właśnie wyszedł z więzienia, namawia go, by ograł kilku bogaczy. Jest bowiem winien dużą sumę groźnemu gangowi.

TV 4, GODZ. 23.25

● **ŻEBRAK I ZŁODZIEJE** – Film sensacyjny zrealizowany w Hongkongu w roku 1979. Dwie rywalizujące ze sobą grupy wojowników muszą dokonać wyboru – wzbogacić się kosztem innych, lub też pozostać wiernym zasadom, nie osiagając materialnych korzyści.

Konkurs „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest

ILUSTROWANY ATLAS POLSKI

„Ilustrowany atlas Polski” to książka niezwykła, jak niezwykły jest kraj, który opisuje. Wydawnictwo Reader's Digest postarało się przedstawić Polskę najbardziej wszechstronnie, jak to tylko możliwe – wyjaśnić zjawiska naturalne, procesy historyczne i społeczne. Ta najnowsza pozycja Reader's Digest to bogato ilustrowane kompendium wiedzy o naszej Ojczyźnie, zawierające ponad 500 kolorowych zdjęć przedstawiających najpiękniejsze, znane i nieznane zakątki Polski.

„Ilustrowany atlas Polski” to skarbnica faktów i ciekawostek dotyczących narodzin polskiego krajoobrazu, warunków klimatycznych panujących w naszym kraju, osobliwości świata roślinnego i zwierzęcego. Tutaj także znajdują się barwne opisy wszystkich parków narodowych – jesteśmy bowiem krajem, który ma jeden z najlepszych i najbardziej wszechstronnych systemów ochrony przyrody na świecie.

W książce przedstawiono również burzliwą historię naszego kraju, z której wyłania się wielu wybitnych władców, duchowych przywódców, naukowców i artystów. Całość opatrzone jest 18 przejrzystymi mapami historycznymi ilustrującymi dawne i nowej dzieje Polski. Znalazły się tu także najważniejsze daty i wydarzenia z historii Polski. W atlasie znajdziemy również ważne informacje wyjaśniające procesy gospodarcze i społeczne zachodzące w naszym kraju. Ponad 100 specjalnie przygotowanych map tematycznych i diagramów pokazuje najnowsze trendy w gospodarce, przemyśle, życiu społecznym, nauce, kulturze i sztuce.

„Ilustrowany atlas Polski” to przede wszystkim jednak szczegó-



wy opis województw, a w nich historia, gospodarka, walory krajoznawcze i wszystko, co istotne w regionie. Każde województwo opatrzone jest plastyczną nowoczesną mapą w skali 1:500 000. W panoramie województw znajdują się także specjalnie przygotowane plany dzielnic śródmiejskich najważniejszych miast w Polsce.

„Ilustrowany atlas Polski” zawiera pełny indeks rzeczowy oraz 20 000 nazw miejscowości przedstawionych na mapach.

Książka dostępna jest wyłącznie w sprzedaży wysyłkowej lub bezpośrednio w siedzibie wydawnictwa: Warszawa, ul. Łucka 2/4/6 (w godz. 8-18) lub za pośrednictwem Internetu: www.digest.com.pl.

Wśród Czytelników, którzy do 29 kwietnia br. nadesłali do redakcji kartkę z naklejonym logo wydawnictwa Reader's Digest (publikujemy je obok), rozlosujemy książkę „Ilustrowany atlas Polski”.

Książkę „Ilustrowany atlas Polski” wylosował Władysław Jezierski, zam. os. Słoneczne 16/25. Książka jest do odebrania w redakcji.

Reader's Digest

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:30 Kocie bajki (10): Kaczor i pantera 8:55 Budzik 9:20 Słoń Benjamin (12): Benjamin ratuje bobry 10:00 Przedszkolandia (16) 10:20 Zabawy językiem polskim 10:50 Ekran z kwiatkiem: Ciekawostki z tropików – mag. 10:55 Gotowanie na ekranie 11:15 ZUS radzi – mag. 11:30 Zwierzęta świata: Magiczne drzewa Asamu (1/2) – film dok. prod. ang. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12:25 Rolnictwo na świecie 12:45 Plebania (302) 13:10 Sąsiedzi: Mania prześladowcza 13:40 Czarodziejki (15) 14:20 Ach te okienka (5) 14:35 Program edukacyjny 15:00 Wiadomości 15:10 Bez etatu (24) – mag. 15:35 Kontrowersje: Przemoc (2) – pr. publ. 16:00 Rower Błażeja 16:30 Moda na sukces (1900) 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Klan (708) 18:10 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 18:40 Wrzuc Jedynek 18:50 Polska w Europie – instrukcja obsługi 19:00 Wieczorynka: Tabaługa 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Mieć oczy szeroko otwarte: Wojna za zamkniętymi drzwiami – film dok. prod. USA (2003) 21:15 Jedyńska w Europie – felieton 21:25 Sensacje XX wieku: Noc długich nocy 22:20 Szept prowincjonalny: Mokra robota – mag. 22:40 Cena prawdy – rep. 23:10 Monitor Wiadomości 23:25 Kurs dnia 23:35 Rozmowy na czasie: Czy zaczęła się wojna cywilizacji? 0:05 Minio – film dok. Ignacego Szczepańskiego o Januszu Minkiewicz 1:00 Trochę kultury – mag. kulturalno-rozrywkowy

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (26): Umiar 7:35 Dwójka Dzieciom: Pomyślowy wnuczek 7:45 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona 8:00 Na dobre i na złe (47): Niebezpieczne hobby 8:55 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Urugwaju 10:50 Święta wojna: Kibice i melomani 11:15 Dziedzictwo Steenfortów (1): Regine 1934 – serial prod. francuskiej (za zgodą rodziców) 12:05 Pascha Chrystusa – Nabożeństwo Wielkanocne z Kościoła Prawosławnego 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (157): Sinia 13:40 Mój pierwszy jubileusz – 30 lat na scenie Jerzego Krzyska 14:30 Irena Kwiatkowska – pr. rozrywkowy 14:40 Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid 15:05 Czarne chmury (1/10) – serial TVP (1973) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: Na dobre i na złe (138): Wspólna sprawa 17:20 Polska bez fikcji: Juma – film dok. 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Va banque – telenowela 19:30 Ślady pamięci: ...wpisany w gwiazdę Dawida – Krzyż – film dok. 20:00 Śpiewające Fortepiany 21:00 Kochaj mnie (38) 21:25 997 – magazyn kryminalny (1) (tylko dla dorosłych) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 997 – magazyn kryminalny (2) (tylko dla dorosłych) 23:05 Kawalerskie życie na obczyźnie – film obycz. prod. polskiej (1992) (tylko dla dorosłych); reż.: Andrzej Barański; wyk.: Marek Bukowski, Bożena Dykiel, Magdalena Wójcik, Artur Barciś 0:50 Bandyci Petersburg (3): Upadek Antybiotyka (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woroniczka 17 8:25 Klan (688) 8:45 Eurotel 9:00 Dziwne przygody Koziołka Matołka: W poszukiwaniu przyjaźni 9:05

Bajeczki Jedynecki 9:15 Kuchnia wróżki: Krem czekoladowy Pollyanny 9:30 Moje życie pod psem (7): Wielkie oczekiwanie 10:00 Panorama 10:05 Ścieżki z raj (5) 10:20 Parnas Literacki: Halina Poświatowska 10:30 Zaginione skarby – rep. Beaty Szuszwedyk-Sadurskiej 11:00 Panorama 11:05 Janosik (1/13): Pierwsze nauki – serial TVP (1973); reż.: Jerzy Passendorfer; wyk.: Marek Perepeczko, Ewa Lemańska, Bogusz Bilewski, Witold Pyrkosz, Marian Kociniak 12:00 Wiadomości 12:10 Biografie: Pani Camilla – film dok. Mariana Kubery 12:50 Kulisy szczytu w Atenach – rep. 13:05 Chłopi (5/13): Gody – serial TVP 14:00 Ojczyzna-polszczyna: We Frankfurcie i w Oslo – pr. prof. Jana Miodka 14:15 Kochaj mnie (30) 14:40 Kurier z Warszawy – pr. z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 15:00 Wiadomości 15:10 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia – Wszystko co najlepsze (1) 16:00 Klan (688) 16:25 Co Pani na to? – pr. publicystyczny 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyński 17:40 Bajeczki Jedynecki 17:50 Kuchnia wróżki: Krem czekoladowy Pollyanny 18:05 Zgadnij, odpowiedź – pr. dla dzieci 18:10 Moje życie pod psem (7): Wielkie oczekiwanie – serial obycz. prod. australijskiej; reż.: Michael Scott; wyk.: Michael Yourmush, Callum Keith Rennie, Marley Otto, Jenifer Clement 18:35 Telewizyjne Wiadomości Literackie 19:00 Kulisy szczytu w Atenach – rep. 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki (17): Kto się boi żółwia? – serial anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (688) – telenowela TVP 20:35 Chłopi (5/13): Gody – serial TVP; reż.: Jan Rybkowski 21:30 Sportowy tydzień 22:00 Kochaj mnie (30) – serial dok. TVP 22:25 Sprawa dla reportera – pr. Elżbiety Jaworowicz 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:25 Co Pani na to? 23:50 997 – magazyn kryminalny (1) – pr. Michała Fajbusiewicza 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 0:40 997 – magazyn kryminalny (2) – pr. Michała Fajbusiewicza 1:05 Kulisy szczytu w Atenach – rep. 1:20 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Tęczowy domek – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Podpowiedzi w plenerze 9:00 Święta i uroczystości na świecie – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać – serial 10:15 Wojenne dni Warszawy – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Młodzież kontra 12:30 Kurier 12:35 Góry ognia – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWuA 15:00 Lizzie McGuire – serial 15:30 Kurier 15:45 Magazyn ekologiczny 16:00 9 i 1/2 16:20 Kronika – flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Kto tu rządzi 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Zatopieni – film sens. USA 0:30 Sekrety Górnej Prowansji – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Casper – serial anim. 7:25 Beyblade – serial anim. 7:50 Interwencje 8:25 Szkoła przetrwania – serial 9:20 9 niezwykłych tygodni 10:05 VIP 2 – serial 10:55 Awantura o kasę – telenowela 11:50 Różowa Pantera 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Twój lekarz 14:05 Wystarczy chcieć 14:15 4 x 4 – magazyn 14:45 Beyblade – serial anim. 15:10 13 posterunek – serial 15:45 Informacje 16:10 Kachorra to ja 17:10 Debiut 18:10 Interwencje 18:45 Infor-

macje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – telenowela 20:10 9 niezwykłych tygodni 21:00 Samo życie – serial (21:30) Lotto 21:40 Rzykanci – film sens. USA 23:35 Biznes informacja 0:00 Graffiti 0:15 Bumerang 0:45 Nikita – serial 1:40 Aquaz Superchat

tvn Telewizja Nova

5:40 Ścieżki miłości – telenowela 6:25 Teleskopy 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Wodnikowe wzgórze – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Tele Gra 10:35 Teleskopy 11:35 Jestem, jaki jestem: Ring – pr. rozrywk. 13:00 Na Wspólnej – serial 13:30 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:25 Renegat – serial 15:25 Maraton uśmiechu 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Jestem, jaki jestem: – pr. rozrywk. 21:25 Chwila prawdy 22:40 Maraton uśmiechu 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:40 Sport 23:45 Fakty, ludzie, pieniądze 0:15 Europaśw. Patryka – serial dok. 0:45 Multikino – magazyn 1:05 Co za tydzień – magazyn 1:30 Nic straconego

tvnoludom

6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 Potęga miłości 8:50 Prawo do szczęścia – serial 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamistówka – telenowela 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Teleskopy 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Europa św. Patryka – serial dok. 15:45 Słoneczny patrol – serial przyg. 16:40 Alf – serial kom. 17:10 Klient – serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Detektyw na tropie – serial kom. USA 20:10 Na ratunek córce – film obycz. USA 22:00 Brygada ratunkowa – serial sens. 23:00 Jestem jaki jestem – extra 23:45 Grzeczne dzieci – film obycz. kanad. 1:25 Na ratunek córce – film obycz. USA 3:00 Drew Carey Show – serial 3:25 detektyw na tropie – serial

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 V Max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Legenda o Złotej Perle – film przygod. Hongkong 12:30 Strefa „P” 13:00 V Max 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial anim. 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik, pogoda 17:00 Egzamin z życia – serial 17:30 Kolorowy dom – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Anioł ciemności – serial 20:00 Pierwsza fala – serial 20:55 Milenium – serial 21:50 Dziennik 22:15 Kochanica Francuza – melodramat Wlk. Bryt. (1981) 0:40 Punkt, set, mecz 1:30 X Laski 2:00 Muzyczne listy 2:50 Strefa P 3:15 V max 3:40 Super VIP

HALLMARK

6:00 Zakazane wspomnienia – dramat sens. USA 7:45 Moje sekrety – dramat USA 9:30 W kryjówce milczenia – film obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Moje sekrety – dramat USA 14:45 Kleopatra (1/2) – film hist. USA 16:30 W kryjówce milczenia – film obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział 2 – serial obycz. 21:00 Medalion – dramat obycz. USA 22:45 Nie patrz w dół – thriller USA 0:30 Neonowa dżungla – dramat sens. USA

Rzut oka

WIĘCEJ EUROPY CZY AMERYKI?

Media i większość polityków podkreśliła, że przedświąteczne spotkanie w Atenach i podpisanie aktu akcesyjnego, to dla naszego kraju najważniejsze wydarzenie od wielu lat. Tymczasem wbrew sondażom wydaje się, że większość Polaków, to niekoniecznie zwolennicy integracji, ale raczej ci decydujący się na mniejsze zło.

Po spotkaniu w stolicy Grecji, nad którym jednak ciążyła sprawa interwencji w Iraku i udziału w niej Polski występującej przeciwko Francji i Niemcom, nasi posłowie wyjątkowo szybko wybrali pytanie do referendum i zdecydowali się na dwudniowy jego termin. No cóż, podstawowym problemem sądząc po ostatnich polskich wyborach nie jest głosowanie na konkretną opcję, ale sam udział. Gdyby w niedzielę była piękna upalna pogoda, to ta frekwencja mogłaby być nieduża – wiele starszych osób nie wyszłoby z domu, a ci młodszy wyjechaliby za miasto. A tak, cała nadzieja w sobocie.

Mimo to, przy spadającej w błyskawiczny sposób popularności rządu Leszka Millera, wyniki tego głosowania nie są wcale przesądzone. Szczególnie, gdyby wszyscy bardzo mądzy ludzie zapewniali nas, że jest to najlepsze rozwiązanie, które da nam dobrobyt i bezpieczeństwo. Tutaj jednak dość nieufni i krnąbrni Polacy mogą wykonać sporą woltę i wynik referendum może być zgoła inny.

Być może eurosceptycy mieliby u nas większe szanse, gdy argumentacja ich politycznych reprezentantów nie była tak śmieszna i mało przekonująca. Gdyby panowie Giertych czy Lepper nie ograniczali się tylko do ideologiczno-finansowych ostrzeżeń i zapewniania nas, jak to wszystko w Polsce po wstąpieniu podrożeje, jak stracimy złotówkę, polską mowę i tożsamość. Tego akurat jako wstrzeźliwy zwolennik wstąpienia do UE bym się nie obawiał, problem tkwi w tym, że jak pokazały ostatnie miesiące, ten organizm dawno nie jest już monolitem – nie wiadomo nawet, czy dość duża różnica poglądów i interesów nie spowoduje, że nie przetrwa on próby czasu. I po jego rozszerzeniu nie będzie to dla niego początek końca. A co będzie, gdy narobi się nam nadziei, które okażą się złudne?

Dlatego najważniejsze w tym wydaje się to, co powiedział ostatnio jeden z węgierskich polityków, że dla nich więcej Europy nie oznacza wcale mniej Ameryki. Tym bardziej, że jeszcze długo marzenia o Unii Europejskiej jako przeciwwadze dla USA będą mrzonkami. Nie czarujmy się, na kogo w razie niebezpieczeństwa Polska może liczyć – tylko na administrację waszyngtońską, a nie na skłóconą Europę. Tym bardziej, że potencjał militarny naszego kontynentu wspartego nawet przez Rosję, to zaledwie jedna trzecia potęgi amerykańskiej. Nie ujać, nic dodać – trzeba „grać” na dwa „fronty”!

MAREK OGAREK

Nasze miasto

SPADEK PO KOMUNIZMIE

Miło jest czasem otrzymać list od czytelnika, nawet gdy znajdują się w nim uwagi zdecydowanie krytyczne. Za szczególnie cenne uważam opinie osób starszych, które pamiętają jeszcze zdarzenia przez nas, młodszych, znane już jedynie z historii. Ostatnio taki starszy czytelnik m. in. napisał:

Z Nową Hutą jestem związany od samego jej początku, bo nastąpiło to już w 1949 r. Tu się nauczyłem pisać i czytać. Tu miałem pracę, tak przy budowie Huty im. Lenina, jak i przepracowałem w niej dziesiątki lat wspólnie z żoną. Tu zdobyłem jakieś tam wykształcenie i zapewniono mojej rodzinie mieszkanie.

Stały czytelnik pisze następnie, że w okresie komunizmu nie było wcale tak źle. skoro była praca, były mieszkania, był powszechny dostęp do oświaty. Choć sam żyje z emerytury, a jego dwaj synowie są wykształceni i mają dobrą pracę, to obawia się o los tych wszystkich, szczególnie młodych, którzy dziś żyją w biedzie. Pisz: czy nie chodzi pan po mieście i nie widzi tych nawet młodych ludzi, grzebiących po śmietnikach?

Takie argumenty słyszę często i przyznam, że niełatwo z nimi dyskutować. W latach PRL-u nie było bezrobocia, a za skromne pensje (ja w pierwszej pracy zarabiałem – w przeliczeniu – 20 dolarów miesięcznie, dziś młodzi ludzie nie chcą podjąć pracy za 400 dolarów) poza żywnością i tak nie można było nic kupić, więc braku pieniędzy nie odczuwało się tak bardzo jak dziś. Ale wina komunizmu nie polegała tylko na tym, że był to system zbrodni i głupoty, że tak za Bieruta, jak za Jaruzelskiego strzelano do bezbronnym ludzi, że tak za Bieruta, jak i za Gierka byle kretyń miał władzę nad innymi, za to tylko, że zapisał się do PZPR i posłusznie kiwał głową na partyjnych zebraniach.

Wina komunizmu polegała na tym, że gdy Europa rozwijała się, budowała, bogaciła, kształciła, a jej obywatele żyli w dostatku, o jakim my nie tylko wtedy, ale nawet i dziś nie możemy jeszcze marzyć, Polska i inne kraje sowieckiego bloku zostawały w tyle o całe dziesięciolecie. Cóż z tego, że komuniści zwalczali analfabetyzm i mozolnie budowali szkoły, gdy w tym czasie na Zachodzie nie tylko zapewniono młodzieży dostęp do wszystkich poziomów wykształcenia, z wyższym włącznie (a my nadal pozostajemy na szarym końcu w Europie przeliczając liczbę osób po studiach na liczbę mieszkańców kraju), ale także wyposażono szkoły i uczelnie tak, że stały się fundamentem rewolucji naukowej, a poziom wynagrodzeń nauczycieli i wykładowców uczynił z nich intelektualną i finansową elitę. Cóż z tego, że w komunizmie każdy, nawet pijak i obibok miał pracę, skoro w tym czasie robotników na Zachodzie stać było na własne domy, dobre auta, wakacje za granicą. Budowano nam mieszkania ze ślepa kuchnią, z pokojkami po 10 metrów, podczas gdy w innych krajach Europy w takich mieszkaniach nie chcieli mieszkać nawet bezrobotni. Biedę, dziś w Polsce przez wielu odczuwaną, odziedziczyliśmy w spadku po komunistach, którzy nie tylko rozkradali państwo (najbardziej za Gierka), ale także zadłżyli je na całe pokolenia. I niech nikt nie mówi, że w Polsce było trudniej, bo była zniszczona po wojnie i trzeba ją było odbudować. Francja, Austria czy Włochy były nie mniej zniszczone, ale szybko znalazły się wśród najbogatszych państw kontynentu, nie mówiąc już o Zachodnich Niemczech, które były zniszczone w stopniu nieporównywalnie większym od Polski.

Straciliśmy pół wieku przez rządy głupców i łajdaków, którzy robili co mogli, aby zdeprawować całe społeczeństwo, pozbawić je wiary i moralności, rozpić, oduczyć szacunku dla pracy i samodzielnego myślenia. Teraz przyszło nam za to zapłacić i gdy porównujemy standard życia w Nowej Hucie z poziomem podobnych dzielnic w Mediolanie, Monachium czy Strasburgu, musimy pogodzić się z myślą, że płacić będziemy jeszcze długo.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronizna 17 8:30 Przygody Tin-Tina (7): Cygara Faraona 8:55 Jedynećka - pr. dla dzieci 9:20 Bajeczki Jedynećki 9:30 Super Rupert (1): Siódma klasa - serial prod. kanadyjskiej (2000) 9:50 Serce Śmiała - bajka anim. prod. ZSRR (1953) 10:15 Nieustraszone (8) 11:00 Szansa na życie - felieton 11:15 Dom pełen zwierząt (70) 11:30 Członki ciała (4/6): Głowa (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W drodze do Unii 12:45 Klan (708) 13:10 Lokatorzy: Lekarz w rodzinie 13:40 Wykrywacz kłamstw - quiz rozrywkowy 14:10 Brawo, bis! (13, ost.) - serial prod. USA 14:35 Zawodowy list gończy (5) - mag. dla młodzieży 14:50 Narodziny (23/24): Ciernik 15:00 Wiadomości 15:10 Marsz żywych - film dok. Grzegorza Linkowskiego 16:00 Rower Błażeja 16:30 Moda na sukces (1901) 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Klan (709) 18:10 Forum - pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: Trzy misie 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Podróżnik - dramat prod. USA (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Charles Wilkinson; wyk.: Lisa Hartman Black, Jason Wiles, Brian McNamara, Babez Chula 21:50 Dziwny jest ten świat - pr. Waldemara Milewicz 22:30 Jedyńka w Europie - felieton 22:35 Czas na dokument: Cud miłości - film dok. 23:00 Monitor Wiadomości 23:20 Plus minus 23:50 Seans na życzenie: Podróż z moją ciotką - komedia prod. ang. (1972); reż.: George Cukor, Gil Parrondo; wyk.: Maggie Smith, Alec McCowen, Louis Gossett

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (27): Pokora 7:40 Dwójka Dzieciom: Pomyślny wnuczek „Rozbitkowie” 7:50 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona 8:00 Na dobre i na złe (48): Prooczy sen 8:55 Pytanie na śniadanie - mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:10 Pół żartem, pół serio, czyli „Czterdziestolatek” powraca - quiz 10:55 Znaki czasu - mag. 11:15 Zielona karta (23) 11:45 Dziedzictwo Steenfortów - serial prod. francuskiej (za zgodą rodziców) 12:35 Kochaj mnie - telenowela dok. prod. TVP 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (158): Załamanie 13:40 Europa da się lubić... - talk-show 14:30 Laureaci Międzynarodowych Festiwalu Sztuki Cyrkowej: Zespół Czerniejewskij 14:40 Zrozumieć świat (27): Optymizm 15:05 Czarne chmury (2/10) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Złotopolscy (509): Oświadczy 16:55 Szansa na sukces (wydanie świąteczne) 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19:30 Ślady pamięci: Dziewczynka w czerwonym płaszczyku - film dok. 20:15 M jak miłość (139) 21:10 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:50 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a jużci: Bankomat 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Carrington - dramat obycz. prod. francusko-ang. (1995) (tylko dla dorosłych); reż.: Christopher Hampton; wyk.: Emma Thompson, Jonathan Pryce, Steve Waddington, Samuele West 0:40 Wieczór artystyczny - koncert zespołu „Sigur Ros”

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Woronizna 17 8:25 Klan (689) 8:45 Eurotel 9:00 Dziwne przygody Koziołka Matołka: Korsarze 9:10 Budzik (13): Instrumenty muzyczne 9:35 Słoneczna

włócznia (3/13): Magiczna noc 10:00 Panorama 10:05 Spotkania z literaturą: ...żyłem z wami, cierpiełem z wami - Juliusz Słowacki 10:40 Bursztyn nad Narwią - rep. 11:00 Panorama 11:05 Ze sztuką na ty: Uprawiałem malarstwo - rep. 11:30 Filharmonia Satelitarna: Wielkie kreacje Kevina Kennera; Fryderyk Chopin - III Sonata h-moll op. 58; wyk.: Kevin Kenner - fortepian 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (86) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Święta wojna (50): Narzeczona szwagra 13:25 Ludzie listy piszą 13:45 Zielona karta (29) 14:10 Folkogram: Folkowy Fogram Roku - Tołhaje 14:40 Od sceny do sztalug - Andrzej Kreutz Majewski - rep. 15:00 Wiadomości 15:10 Herbatka u Tadeusza - talk-show 16:00 Klan (689) 16:20 Polak potrafi, czyli Co dziś porusza Weiss Janusza 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Budzik (13): Instrumenty muzyczne 18:05 Słoneczna włócznia (3/13): Magiczna noc 18:35 Nie tylko dla komandosów: Pieniądże albo życie - rep. 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (689) 20:35 Plebania (86) 21:00 Wideoteka Dorosłego Człowieka 21:40 Zielona karta (29) 22:05 Ze sztuką na ty: Uprawiałem malarstwo - rep. Ludomira Motylskiego 22:25 Trochę kultury - mag. kulturalno-rozrywkowy 22:40 Od sceny do sztalug - Andrzej Kreutz Majewski - rep. 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Forum 0:20 Monitor Wiadomości 0:40 Plus minus - magazyn ekonomiczny 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7:00 Tęczy dom - serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Siedem szczytów - serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać - serial 10:15 Wojenne dni Warszawy (1/19) - serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę - magazyn 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Malowanie obrazów - to proste - film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 Lizze McGuire - serial przyg. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Kronika - fleg 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Na rynku pracy 19:00 W dziesiątkę 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier sportowy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier - mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echo dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol Trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Zapłacić za przeszłość - film dok. 23:55 Bolesne rozstanie - film obycz. franc. 1:20 Cel podróży - serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Smocze opowieści - serial anim. 7:25 Beyblade - serial anim. 7:50 Interwencje 8:25 Słoneczny patrol - serial przygod. 9:10 Dziewięć niezwykłych tygodni - serial nowej generacji 9:55 Stan wyjątkowy 2 - serial sens. 10:50 Awantura o kasę - teleturniej 11:45 Różowa Pantera 11:55 Kachorra to ja - telenowela 12:50 Luz Maria - telenowela 13:45 Adam i Ewa - serial obycz. 14:40 Pokemon - serial anim. 15:10 13 posterunek - serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Kachorra to ja - telenowela 17:10 Largo - serial sens. 18:10 Przyjacie - serial kom. 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Życiowa szansa - teleturniej 20:15 13 posterunek - serial kom. 21:00 Samo życie - serial 21:30 Lotto 21:40 Duch i Mrok - film przygod. USA 23:50 Biznes informacja 0:15 Graffiti 0:30 Żaba i Wombat na tropie dyrektora - komedia USA 2:10 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości - telenowela 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki - telenowela 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo - serial anim. 8:15 Wodnikowe wzgórza 2 - serial anim. 8:40 Przygody Animków - serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego - serial anim. 9:30 Telegra - teleturniej 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej - serial obycz. pol. 13:00 Jestem, jaki jestem - pr. rozrywk. 13:55 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego - serial anim. 14:25 Renegat - serial sens. 15:25 Maraton uśmiechu - wydanie świąteczne 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki - telenowela meksykańska 17:10 Ścieżki miłości - telenowela 18:00 Rozmowy w toku - talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! - magazyn 20:10 Na Wspólnej - serial obycz. pol. 20:40 Mój syn jest niewinny - dramat obycz. USA 22:35 Kryminalne gry - serial 23:10 TVN Fakty 23:20 Kropka nad i 23:45 Kasia i Tomek - serial 0:15 Cela - rep. 1:15 Nic straconego



6:45 Magiczni wojownicy - serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń 7:35 Alf - serial 8:00 Potęga miłości - telenowela 8:50 Prawo do szczęścia - serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol - serial 10:30 Łamislówka - teleturniej 11:15 Gorączka w mieście - serial sens. 12:10 Virginia - telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Magiczni wojownicy - serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń - serial anim. 15:40 Słoneczny patrol - serial 16:40 Alf - serial kom. 17:10 Brygada ratunkowa - serial 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście - serial sens. 19:15 Drew Carey Show - serial kom. 19:40 Detektyw na tropie - serial kom. USA 20:10 Pamiętniki Heidi - film obycz. USA 22:05 Rebelianci - serial sens. 23:05 Na ratunek - serial dok. 23:35 Co gryzie Gilberta Grape'a - film obycz. USA 1:45 Intymne sekrety - film erot. USA 3:20 Drew Carey Show - serial kom. 3:45 Detektyw na tropie - serial kom. USA

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Super VIP 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomyszy z Marsa - serial anim. 8:10 Gęsia skórka - serial 8:35 Kolorowy dom - serial komediowy 9:00 Dziaki księżyc - telenowela argentyńska 9:55 Zbuntowany anioł - telenowela 10:40 Biały Kieł - serial przygod. 11:05 Zakrecony - serial kom. 11:35 MacGyver - serial 12:30 Strefa „P” 13:00 Super VIP 13:30 Muzyczne listy 14:30 Artur - serial anim. 15:00 Potworne pomidory - serial anim. 15:30 Dziaki księżyc - telenowela argentyńska 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia - serial obycz. 17:30 Oni, ona i pizzeria - serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł - telenowela 19:00 Pięty wymiar (1) - serial s.f. USA 20:00 Miłość puka do drzwi - film obycz. Wlk. Bryt. 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Gorące chłopa - film sens. USA 0:05 O czym mówią gwiazdy - serial dok. 0:55 X laski 1:25 Muzyczne listy 2:15 Muzyczny VIP 2:40 Super Vip



HALLMARK

6:00 Jenifer - dramat obycz. kanad.-USA 7:45 Hotel Sorrento - dramat obycz. austral.-Wlk. Bryt. 9:30 Przeciwnik - dramat obycz. USA 11:15 Dr Quinn - serial obycz. 12:00 Córki McLeoda - serial obycz. 13:00 Hotel Sorrento - dramat obycz. austral.-Wlk. Bryt. 14:45 Kleopatra (2, ost.) - film hist. USA 16:30 Przeciwnik - dramat obycz. USA 18:15 Dr Quinn - serial obycz. 19:15 Córki McLeoda - serial obycz. 20:00 Babski oddział - serial sens. 21:00 Cagney i Lacey: Prawdziwe wodny - film sens. USA 22:45 Krwawy werdykt - dramat sens. USA 0:30 Dowód z krwi - dramat sens. USA

Zapiski Jakuba Klenia

ŻYD I SMARKACZ (2)

Dzisiaj kontynuuję (i jednocześnie kończę) prezentację regionalnych i lokalnych nazw znanych gatunków spotykanych u nas ryb. Poprzednią część zakończyłem na kielbie, zwanym gdzieniegdzie ćwokiem, więc dzisiaj zaczynam od kozy.

♦ Koza - sykałka, sykawka, sykit, sikacz, piaskownica, junyk, kolinka, kowbeń, szczypawka, węgorka, kózka.
♦ Krap - podleszczak, podleszczyk, picuś, klapka, klepka.
♦ Leszcz - glapa, kleszcz, laskura.
♦ Lin - pszenicznik, oczeretnik, kaliniak.
♦ Lipień - kardynał, lipak, lipek.
♦ Łosoś - podrybek, klemp, klempiak, klink, klub, kłęk.
♦ Miętus - menioł, mentuz, minioł, minka, mich, myniok, niuch.
♦ Okoń - okłoń, garbus, kostyrz.
♦ Piekelnica - wiślanek, ukleja bełkowa, szwaja, siekierka, płata, gajówka, kolinka, krzakówka.
♦ Piskorz - węgor, piskor, jun, wiun.
♦ Płoc - wandrówka, płotka.
♦ Pstrąg - głowaciec, podrybek, potok, dziurnik, kropkowaniec.
♦ Różanka - sikawka, siekierka, siekacz, pukas, płocica, płaskura, płaskaczka, parynka, paraszka.
♦ Sandacz - sandał, sandatka.
♦ Sieja - sutwica, głąbiel.
♦ Sielawa - muranka.

♦ Słonecznica - błyskawka, błyskotka, kaczoryna, olszówka, owsianka.
♦ Strzebla - zdyrka, zderka, szymbła, szczebla, strzemięga, strzyga, strzwęga, czarnuszka, czerembucha, dzierdzyk, olszanka, olszówka, meres, nerest, prądówka, pstrzelega, starula, świerzbówka.
♦ Szczupak - wilk, szczybiałka, szczuk, szczubel.
♦ Sumik karłowaty - koluch, byczek.
♦ Śliz - węgorzyk, ślizak, ślaz, ślipak, polak, ślęż.
♦ Swinka - czyczula, dunka, fryćówka, nos, molawka, poduzd, siga, siuleja, srołka, piaskówka, podswinka, podustew, poduzd.
♦ Troć - trołka.
♦ Ukleja - bielizna, błyskawka, błyskotka, deszczówka, fiut, sucharka, suchorybiec, szweja, szwyja, siakawa, suszyca.
♦ Wzdrega - czerwionka, krasnopióra, czerwionka, czerwona płotka. I to by było na tyle.

JAKUB KLEŃ VEL KLIŃ

Za kierownicą

CODZIENNIE
PONAD 200 SAMOCHODÓW

Są tacy, którzy zdecydowanie preferują samochody fabrycznie nowe, co na pewno cieszy dealerów wszelkich marek na rynku motoryzacyjnym w Polsce. Spora jednak grupa klientów rozgląda się za autami używanymi. Wbrew pozorom klientami komisów są nie tylko ludzie dysponujący zbyt małą gotówką na zakup nowego samochodu. Często z pokazną gotówką przychodzą do komisów nabywcy, którzy wiedzą, że nowy, kupiony u dealera samochód najbardziej traci na wartości w okresie pierwszych 3 lat eksploatacji i to przeważnie bez względu na dystans kilometrowy pokonany w tym czasie. Ale jednocześnie na cenę auta używanego nie mają większego wpływu elementy wyposażenia dodatkowego. Dlatego często amatorami używanych samochodów są kierowcy preferujący wszelkie dodatki, poprawiające komfort, ale i bezpieczeństwo podróżowania.

Gdzie kupować używane auto? Najlepiej u autoryzowanych dealerów różnych marek. Klienci kupujący nowy samochód najczęściej zostawiają swój stary. Zaś mądry dealer na pewno zachęci nabywcę lekką obniżką swej marży, licząc na to, że cena zastawionego w rozliczeniu samochodu także będzie konkurencyjna.

I tak jest w istocie, przynajmniej w komisie firmy MARIMEX. Ten dealer GENERAL MOTORS, sprzedający na co dzień samochody „opel” ma trzy placówki handlowe, położone przy „zakopiance” - w Opatkowicach tuż u granic Krakowa (krakowski adres ul. Zakopiańska 560), w Myślenicach oraz w Nowym Targu. Codziennie czeka tam na nabywców prawie 200 samochodów różnych marek, choć najczęściej - oczywiście - marki „opel”.

Jeżeli ktoś uważa, iż „bez gwiazdy nie ma jazdy”, to może kupić „mercedesa E 290 TD” rocznik 2000 z silnikiem diesla o mocy 177 KM, oczywiście z klimatyzacją, ABS, ASR, automatyczną skrzynią biegów i innym bogatym wyposażeniem dodatkowym za 93900 zł. Drogo, ale bywają i tańsze okazje. „Volkswagen passat kombi 2.8 V6” z napędem 4x4, z klimatyzacją, skórzaną tapicerką i bogatym wyposażeniem, rocznik 2001 za 88000 zł, ale ponieważ to „ciężarówka” istnieje możliwość odliczenia VAT. Inny „VW passat kombi 1.9 TDI/130 KM” z klimą, 4 poduszkami, ABS, ESP, rocznik 2000 za 63000 zł. Za „audi A3 1.9 TDI/110 KM” z rocznika 2001 trzeba zapłacić 62000 zł. Ale prawdziwą cenową rewelacją jest „hyundai sonata 2.5 V6” z 1999 roku z pełnym wyposażeniem (takie nowe auto kosztuje 150000 zł!), łącznie ze skórzaną tapicerką za... 37900 zł. W komisie MARIMEX oczywiście cała gama „opli” od 16000 zł wzwyż, np. „opel corsa 1.4/60 KM/97” z poduszką, centralnym zamkiem, wspomaganie kierownicy, od pierwszego właściciela za 23000 zł, „opel astra classic” 20000 - 25000 zł, „opel vectra B” 35000 - 42000 zł.

Jak widać, każdy może znaleźć coś na własną kieszeń. Nawet, gdy ta kieszeń niezbyt zasobna, zawsze można skorzystać z kredytu w Banku OPLA. Jest on o tyle korzystny, że przy wpłacie 20% wartości auta nie potrzeba zaświadczeń, ani żyrantów. Przy zakupie koni mechanicznych w komisie MARIMEX obowiązują zasady od wieków znane z jarmarków końskich, gdzie handlowano końmi żywymi - podkreśla szef firmy MARCIN KUS. - Każdy klient może wypróbować nabywany pojazd i każdy ma prawo targowania się o jego cenę. W końcu stare polskie przysłowie powiada - „darowanemu koniowi nie zaglądać w zęby”, co na dzisiejsze realia tłumaczyć można rozumieć - „darowanemu autu nie zaglądać pod maskę”. Tyle, że w komisie nikt nikomu niczego nie darowuje, jeno dokonuje się transakcji handlowej za własne pieniądze, zatem i jazda próbna, i targowanie się nie są niczym zdrożnym.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wroniczka 17 8:30 Przygody Misia Colargola 8:55 Jedynecka 9:20 Bajeczki Jedynecki 9:35 Eckhart, mysz o wielkim sercu (11): Prózne gadanie 10:05 Nieustraszone (9) 10:50 Opowieści o smakach: Dyniowate – mag. 11:05 Klan (709) 11:30 Julius Streicher – żydożerca (2) – serial dok. prod. niemieckiej 12:00 Wiadomości 12:10 Transmisja uroczystości związanych z 60. rocznicą powstania w getcie warszawskim 13:15 Siódme niebo (59): Paranoja 14:00 Plus minus 14:30 www.media.spoko 14:50 Narodziny (24, ost.): Gambuzie – serial dok. 15:00 Wiadomości 15:10 Obraz niekontrolowany – mag. reporterski 15:35 Bezpieczna Jedynecka – mag. 16:00 Rower Błężeja 16:30 Moda na sukces (1902) 16:50 Polak = Europejczyk 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynecki 17:40 Klan (710) 18:10 Tylko u nas – mag. 18:40 Eurobarometr 18:50 Książki na wiosnę 19:00 Wieczorynka: Witaj, Franklin 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Okruchy życia: Zaskakująca przemiana – dramat prod. USA (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Arvin Brown; wyk.: Jean Smart, John Terry, Dorian Harwood 21:50 Za pięć dwunasta – pytania o Unię 22:20 Kronika kryminalna Jedynecki – Poza prawem (tylko dla dorosłych) 22:45 Oblicza mediów 23:10 Monitor Wiadomości 23:25 Kurs dnia 23:35 Czas na... kontrowersyjny dokument: Prosimy więcej seksu. Jesteśmy Skandynawami – film dok. prod. duńskiej 0:50 Kino nocnych Marków: Idioci – komediodramat prod. duńskiej (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Lars Van Trier; wyk.: Bodil Jørgensen, Jens Albinus, Louise Hassing

TVP 2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Opowieści z księgi cnót (28): Wdzięczność 7:35 Dwójka Dzieciom: Pomysłowy wnuczek „Grzybobranie” – serial anim. dla dzieci 7:45 Dwójka Dzieciom: Przygody kota Filemona 8:00 Na dobre i na złe (49): Słub 8:55 Pytanie na śniadanie – mag. (w tym Panorama: 9:00, 10:00, Prognoza pogody: 9:30) 10:25 Chłop Europe nie przepuści, zastanowim się, a jużci: Bankomat 10:30 Magazyn Ekspresu Reporterski 11:25 Kulisy morskich światów (4) – serial dok. 11:50 Sukces (14/36) 12:15 Wideoteka Dorosłego Człowieka 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (159): Komornik 13:40 Rodziny z migdałami – koncert pieśni i piosenek żydowskich; wyk.: Leopold Kozłowski, Marta Bizon, Katarzyna Jamroz, Renata Świerczyńska, Katarzyna Zielińska, Jacek Cygan, Andrzej Róg 14:40 Euro-Quiz 15:05 Czarne chmury (3/10) 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Złotopolscy (510): Matrymonialne decyzje 16:55 Dlatego zrobiłem film – film dok. 17:45 Program lokalny 18:00 Panorama 18:23 Pogoda 18:30 Uroczysty koncert dla uczczenia 60-lecia powstania w getcie warszawskim 20:05 Studio sport: Mecz towarzyski Belgia-Polska 22:30 Panorama 22:50 Sport-telegram 22:58 Pogoda 23:05 Kino Mocnych Wrażeń: Tropem Alice – kryminal prod. niemiecko-ang. (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Paul Marcus; wyk.: Kiefer Sutherland, Henry Czerny, Polly Walker, Gary Hudson, Ronn Sarosiak 0:45 Studio sport: Eliminacje Mistrzostw Europy 2004 – mag. (skrót meczów)

TV POLONIA

6:00 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości: 6:05, 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Wroniczka 17 8:25 Klan (690) 8:45 Eurotel – mag. 9:00 Dziwne przygody Koziołka Matołka: Latający kozioł 9:10 Niezwykle muzea: Muzeum Sportu i Turystyki

9:30 Powrót do Wiklinowej Zatoki (1): Nareszcie wiosna 9:45 Powrót do Wiklinowej Zatoki (2): Stary młyn 10:00 Panorama 10:05 Plus minus 10:35 Ojczyzna pięknej tęsknoty – film dok. 11:00 Panorama 11:05 Forum 11:50 Film anim.: Krąg 12:00 Wiadomości 12:10 Transmisja uroczystości związanych z 60. rocznicą wybuchu powstania w getcie warszawskim 13:10 Wieści polonijne 13:25 Piekło i niebo – komedia prod. polskiej (1966); reż.: Stanisław Różewicz; wyk.: Kazimierz Opaliński, Józef Frątczak, Andrzej Szczepkowski, Marta Lipińska 15:00 Wiadomości 15:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show (za zgodą rodziców) 15:50 Nigdy nie przestanę tęsknić za Polską – Jacek Zganiacz 16:00 Klan (690) 16:25 Kulisy PRL-u: Polska Gierka – rep. 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynecki 17:40 Niezwykle muzea: Muzeum Sportu i Turystyki 18:05 Zgadnij, odpowiedź 18:10 Powrót do Wiklinowej Zatoki (1): Nareszcie wiosna 18:20 Powrót do Wiklinowej Zatoki (2): Stary młyn 18:35 Magazyn olimpijski – Echa stadionów 19:05 Eurobarometr 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (690) 20:35 Dalecy-Bliscy 21:05 Piekło i niebo – komedia prod. polskiej (1966); reż.: Stanisław Różewicz; wyk.: Kazimierz Opaliński, Józef Frątczak, Andrzej Szczepkowski, Marta Lipińska 22:35 Śpiąca ziemia – rep. 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Seweryn – film dok. o Sewerynie Krajewskim 0:20 Monitor Wiadomości 0:35 Kurs dnia 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:45 Angela Anakonda – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Partnerzy – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Świat głębin i podziemi – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Palce lizać – serial 10:15 Wojenne dni Warszawy – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Gala piosenki 12:15 Telenowyny 12:30 Kurier 12:35 David Carradine i jego podróż przez sztuki walki – film dok. USA 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 Lizze McGuire – serial 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi w plenerze 16:00 Na rynku pracy 16:15 Nowe miasto 16:20 Kronika – flesz 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Partnerzy – magazyn 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola – magazyn rolniczy 19:00 Zakopane, Zakopane... 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 19:35 Sport 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:00 Gdzie są państwo młodzi? – film obycz. franc. 0:35 Wojny, bitwy i żołnierze – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Atomówki, Strażnicy czasu 7:25 Pokemon 7:50 Przyjaciele – serial kom. 8:15 Largo – serial sens. 9:10 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 9:55 Samo życie – serial 10:55 Życiowa szansa – teleturniej 11:50 Różowa pantera – serial anim. 11:55 Kachorra to ja – telenowela 12:50 Luz Maria – telenowela 13:45 Adam i Ewa – serial obycz. 14:45 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Kachorra to ja – telenowela 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:15 13 posterunek – serial kom. 21:00 Samo życie – serial 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Bogowie muszą być szaleni 2 – komedia sens. RPA (1989) 23:35 Biznes informacje 0:00

Graffiti 0:15 Podwodna misja – film przygod. USA 1:55 Aquaz Superchat

tvn Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Wodnikowe wzgórce – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:30 Na Wspólnej – serial obycz. 13:00 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 13:30 Przygody Animków – serial anim. 13:55 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 14:25 Renegat – serial sens. 15:25 Milionerzy 16:00 TVN Fakty 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela meksykańska 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 21:25 Jak tyse konie – pr. rozryw. 22:40 SeXtet – pr. rozryw. 23:10 Kasia i Tomek – serial 23:40 Europa św. Patryka – magazyn 0:10 Magia sukcesu – serial obycz. USA 1:05 Kryminalne gry – serial dok. 1:35 Superwizjer 2:05 Nic straconego

tvn młodym

6:45 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:10 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:35 Alf – serial kom. 8:00 Potęga miłości – serial 8:50 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:40 Słoneczny patrol – serial 10:30 Łamieszłowa – teleturniej 11:15 Gorączka w mieście – serial sens. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial komediowy 17:10 Rebelianci – serial sens. 18:10 Aktualności 18:20 Gorączka w mieście – serial sens. 19:15 Drew Carey Show – serial 19:40 Detektyw na tropie – serial kom. 20:10 Co gryzie Gilberta Grape'a – film obycz. USA 22:30 Komisarz Szymbański – serial 23:30 Jestem, jaki jestem – pr. rozryw. 0:15 Rewanż – film sens. USA 2:00 Nikt nie jest doskonały – film obycz. USA (1986) 2:50 Drew Carey Show – serial 3:15 Detektyw na tropie – serial kom.

TV 4

6:00 Muzyczny VIP 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial 8:10 Potworne pomidory – serial anim. 8:35 Oni, ona i pizzeria – serial kom. 9:00 Dzikie księżyc – telenowela 9:55 Zbuntowany anioł – telenowela 10:40 Dorośnij – serial 11:05 Jak Pan może, Panie doktorze? – serial 11:35 MacGyver – serial sens. 12:30 Muzyczny VIP 13:00 KINOManiaK 13:30 Muzyczne listy 14:30 Motomysz z Marsa – serial 15:00 Gęsia skórka – serial 15:30 Dzikie księżyc – telenowela 16:30 Hot Chat 16:45 Dziennik 17:00 Egzamin z życia – serial obycz. 17:30 Kolorowy dom – serial kom. 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Gra na zwłokę – film obycz. kanad. 20:55 Komisarz Rex – serial sens. 21:50 Dziennik 22:05 Sport i pogoda 22:15 Viper – serial sens. 23:15 Naga broń – komedia USA 0:55 X Laski 1:25 Muzyczne listy 2:15 Strefa P 2:40 KINOManiaK

HALLMARK

6:00 Szmat drogi – dramat obycz. kanad. 7:45 Nagie serce – thriller USA 9:30 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (1/2) – film obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Nagie serce – thriller USA 14:45 River Street – film obycz. austral. 16:30 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (1/2) – film obycz. USA 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski oddział – serial obycz. 21:00 Gdzieś w Luizjanie – film obycz. USA 22:45 Dożywocie – dramat obycz. USA 0:30 Trudne decyzje – film obycz. USA (1986)

Polscy nauczyciele ze Wschodu w Przedszkolu nr 142

WYMIANA DOŚWIADCZEŃ



W dniach 7–13 IV br. w Krakowie, pod patronatem Prezydenta Miasta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego, odbyło się XII Seminarium „Potrzeby kulturalne dzieci polskich na Wschodzie”. Głównym organizatorem tego przedsięwzięcia było Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana w Krakowie. Dla uczestników przygotowano bogaty program kulturalny, liczne wykłady i spotkania z władzami miasta. Oprócz tego zarówno przybyli pedagodzy, jak i młodzież polska ze Wschodu brali udział w zajęciach różnorodnych grup warsztatowych, związanych z nauczaniem przedmiotem bądź zainteresowaniami uczestników. Takie właśnie spotkanie dla nauczycieli pracujących z najmłodszymi dziećmi odbyło się w Samorządowym Przedszkolu nr 142 na osiedlu Przy Arce. Na zaproszenie dyrektorki placówki pani Ewy Opalki oraz całego personelu przybyła tu grupa siedemnastu nauczycielek z Białorusi, Litwy, Łotwy i Ukrainy. Ich zainteresowanie wzbudziła innowacyjna metoda nauki czytania i pisania prof. B. Rocławskiego, według której prowadzi się pracę z dziećmi w tym przedszkolu. Jest to zresztą jedyna w Małopolsce placówka popularyzująca tę niezwykle skuteczną i ciekawą metodę. Dzieci z grupy pięcioletków wraz ze

swoimi nauczycielkami Barbarą Łapajerską i Elżbietą Seniutą pokazały różnorodne zabawy i ćwiczenia dostosowane do ich wieku. Było dużo radości, śpiewu i ruchu połączonych z nauką czytania i pisania. Na przekór panującej za oknem pogodzie, w Przedszkolu 142 było w tym dniu dużo słońca, ciepła i wiosennego nastroju. Wszystkie obecne na warsztatach nauczycielki były pod wrażeniem umiejętności dzieci, co wyraziły oklaskami i gorącymi podziękowaniami. Na zakończenie przedszkolaki wręczyły przybyłym gościom własnoręcznie wykonane „wiosenne” laurki, a w zamian za to otrzymały słodczyce. Po skończonych zajęciach nauczycielki z Przedszkola 142 przekazały krótką informację przybliżającą metodę B. Rocławskiego, podzieliły się swoimi doświadczeniami i osiągnięciami z tego zakresu. W miłej atmosferze, przy kawie i własnych wypiekach, był też czas na rozmowę o sytuacji oświaty w różnych krajach, na szczere pytania i odpowiedzi dotyczące pracy i trudności związanych z tym szczególnym zawodem. Rozstając się, wymieniając adresy i drobne upominki, wszystkie nauczycielki wyraziły nadzieję na ponowne spotkanie.

(p) fot. autor

Prawnik radzi

PRACA W NIEPEŁNYM WYMIARZE A PRAWO DO URLOPU

Pracuję na pół etatu i obowiązuję mnie wypracowanie 20 godzin tygodniowo. Przychodzę do pracy cztery razy w tygodniu, w poniedziałek, wtorek, środę i czwartek i pracuję po 5 godzin dziennie, tj. odpracowuję po 1 godzinie za wolny piątek. Przysługuje mi 26 dni urlopu wypoczynkowego. Czy w przypadku wzięcia urlopu jedno- lub dwutygodniowego mogę zakończyć urlop na czwartku wybierając odpowiednio 4 lub 9 dni urlopu? Czy też konieczne jest zawsze doliczanie piątku do urlopu jako dnia kończącego urlop? – pyta pani Anna P. z os. Centrum A.

Rozporządzenie ministra pracy i polityki socjalnej z dnia 8 stycznia 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad udzielania urlopu wypoczynkowego, ustalania i wypłacania wynagrodzenia za czas urlopu i wypłacania wynagrodzenia za czas urlopu oraz ekwiwalentu pieniężnego za urlop (Dz. U. nr 2, poz. 14) w par. 4 stanowi, że pracownikowi zatrudnionemu w niepełnym wymiarze czasu pracy udziela się urlopu wypoczynkowego w wymiarze wynikającym z art. 153 i 154 kodeksu pracy. Wynika z tego, że pracownik zatrudniony w niepełnym wymiarze czasu pracy ma taki sam wymiar urlopu jak pracownik zatrudniony w pełnym wymiarze i posiadający taki sam staż pracy. Jeżeli więc obaj pracownicy legitymują się ponaddziesięcioletnim stażem pracy, obaj będą mieli prawo do 26 dni urlopu wypoczynkowego. Ustęp 2 par. 4 ww. rozporządzenia stanowi, że pracownikowi, którego rozkład czasu pracy przewiduje dni pracy i dni, w których nie ma on obowiązku wykony-

wania pracy, udziela się urlopu wypoczynkowego na dni pracy i dni wolne od pracy w takiej proporcji, w jakiej dni te występują w czasie wykonywania pracy przez pracownika. Oznacza to, że pracownik zatrudniony tylko w niektóre dni tygodnia nie może żądać urlopu tylko na dni jego pracy.

W liście pyta pani, czy chcąc wziąć tygodniowy lub dwutygodniowy urlop może pani go zakończyć w czwartek, odliczając od wymiaru urlopu odpowiednio 4 lub 9 dni. Odpowiedź na pani pytanie jest niestety przecząca. Jeżeli chce pani wziąć tydzień urlopu, pracodawca ma obowiązek odliczyć z wymiaru pani urlopu 5 dni, a jeżeli chce pani dwa tygodnie urlopu, to - 10 dni.

Zasada powyższa nie będzie miała zastosowania do sytuacji, w której urlop udzielany jest tylko na część tygodnia, np. na dwa dni, poniedziałek i wtorek. Wówczas z wymiaru pani urlopu pracodawca powinien odliczyć dwa dni. (sp)

TVP1

7:00 Pan Samochodzik i niesamowity dwór – film przygodowo-sensacyjny prod. polskiej (1987); reż.: Janusz Kidawa; wyk.: Piotr Krukowski, Sławomir Łoziński, Wiesław Wójcik, Ludwik Benoit 8:30 Budzik – pr. dla najmłodszych 8:55 Klan (710) 9:25 Super Rupert – komedia prod. kanadyjskiej (1996); reż.: Brooks Campbell; wyk.: Sean Campbell, Melisa Diliugi, Johnny Crawford 10:40 Miliard w rozumie (final) – teleturniej 11:25 Opowieści Szeherazydy (1) – baśń filmowa prod. USA (1999); reż.: Steve Barron; wyk.: Milli Avital, Alan Bates, James Frain, Jason Scott Lee 13:00 Wiadomości 13:10 Kochamy polskie seriale – teleturniej 13:40 Noce i dnie (1): Bogumil i Barbara – film fab. prod. polskiej (1975); reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Jerzy Bińczycki, Jadwiga Barańska 15:50 Koncert gwiazd; wyk.: Cher, Celine Dion, Anastacia, Shakira 16:30 Moda na sukces (1903) – serial prod. USA 17:00 Teleexpress 17:15 Plebania (304) 17:45 Smażalnia story – komedia prod. polskiej (1985); reż.: Józef Gębski; wyk.: Zbigniew Buczkowski, Zdzisław Smektała, Wiesław Drzewicz, Wojciech Brzozowski, Ryszard Pietruski 19:10 Wieczorynka: Baśnie i bajki polskie „Szewczyk Dratewka” 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:10 Pan Magoo – film fab. prod. USA (1998); reż.: Stanley Tong; wyk.: Lesli Nielsen, Malcolm McDowell, Kelly Lynch, Ernie Hudson 21:40 Młynarski, czyli trzy elementy (1) – spektakl przygotowany z okazji 40-lecia pracy artystycznej Wojciecha Młynarskiego 22:40 Bat 21 – film fab. prod. USA (1988) (za zgodą rodziców); reż.: Peter Markle; wyk.: Gene Hackman, Danny Glover, Jarry Reed, Clayton Rohner 0:20 Serce – thriller psychologiczny prod. ang. (1997) (tylko dla dorosłych); reż.: Charles McDougall; wyk.: Christopher Eccleston, Saskia Reeves, Kate Hardie, Rhys Ifans 1:45 Sprawiedliwość na 18 kołach 2 (10): Powrót do przeszłości

TVP 2

7:05 Dwojka Dzieciom: Anna i król – film anim. prod. amerykańsko-australijskiej 8:00 Na dobre i na złe (50): Tragiczne porachunki – serial TVP 8:50 Powtórka z życia „1 i 3 Maja” – mag. 9:05 Picasso, czyli jak to się zaczęło – film dok. Józefa Gębskiego 9:35 „Hej, Sokoły” – Festiwal Kultury Kresowej w Mrągowie; wyk.: Agata Młynarska, Anna Adamowicz, Dominik Kuziniewicz, zespoły z Litwy, Ukrainy i Białorusi 10:30 Pinokio – baśń filmowa prod. angielsko-francusko-niemieckiej (1996); reż.: Steve Barron; wyk.: Martin Landau, Jonathan Taylor Thomas, Genevieve Bujold, Udo Kier, Rob Schneider 12:00 Niezwykła kariera pani Pollifax – komedia prod. USA (2000); reż.: Anthony Shaw; wyk.: Angela Lansbury, Thomas Ian Griffith, Ed Bishop, Joseph Long 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (511): Gospodarka według posła Jemioli – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces – Jubilatka 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Jest sprawa – komedia obycz. prod. polskiej (2001); reż.: Olaf Lubaszenko; wyk.: Joanna Kurowska, Leszek Malinowski, Krzysztof Kowalewski, Jarosław Gruda, Tadeusz Huk 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Polska bez fikcji: Edward Gierok – nikt mnie już o nic nie pytał – film dok. Grażyny Ogródowskiej 19:45 Powtórka z życia – mag. 20:05 Och, Karol! – komedia prod. polskiej (1985) (za zgodą rodziców); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Jan Piechociński, Da-

nuta Kowalska, Marta Klubowicz, Dorota Kamińska 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Życie z Michaeliem Jacksonem – film dok. prod. ang. 0:10 Dzielnica – dramat obycz. prod. USA (1992) (tylko dla dorosłych); reż.: Steve Anderson; wyk.: Glen Lummer, Byron Keith Minns, Larita Shelby, Kevin Best

TV POLONIA

6:00 10 Hitów na Dziesięciolecie – film fabularny 7:30 Forum Polonijne – pr. publicystyczny 8:20 Złotopolscy (442): Ladaco – telenowela TVP 8:50 Eurotel – mag. 9:05 XXIII Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca Konin 2002 9:50 Niebezpieczna Zatoka (7): Akcja – Ulubione zwierzątko – serial prod. kanadyjskiej; reż.: Alan Simmonds 10:25 10 Hitów na Dziesięciolecie – film fabularny 12:10 10 Hitów na Dziesięciolecie – pr. rozrywkowy 13:00 Wiadomości 13:10 10 Hitów na Dziesięciolecie: Teatr Telewizji 15:35 10 Hitów na Dziesięciolecie – pr. rozrywkowy 16:30 Złotopolscy (442): Ladaco 17:00 Teleexpress 17:15 10 Hitów na Dziesięciolecie – pr. rozrywkowy 18:25 Z orłem w koronie (1): Między wrogami – film dok. 19:15 10 Hitów na Dziesięciolecie: Dobranocka 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 19:57 Pogoda 20:05 Złotopolscy (442): Ladaco 20:35 Forum Polonijne 21:25 10 Hitów na Dziesięciolecie: Teatr Telewizji 23:15 Panorama 23:35 Sport-telegram 23:38 Prognoza pogody 23:45 10 Hitów na Dziesięciolecie – film fab. 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Czerwony pies Clifford – serial anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Zakopane. Zakopane... 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Samochody moja miłość – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Akademia Pana Kleksa (1/2) – film przygod. pol. (1983) 11:10 II Festiwal Dzieci i Młodzieży 11:30 Kurier 11:45 Od arii do piosenki 12:30 Kurier 12:35 Odległe Wyspy Markizy – film dok. franc. 13:30 Kurier 13:35 Niespotykanie spokojny człowiek – komedia pol. (1975) 14:30 Kurier 14:45 To jest temat 15:00 Lizzie McGuire – serial 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi w plenerze 16:00 Rekomendacje kulturalne 16:05 Nowe miasto 16:20 Kronika – flesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Recital w Harendzie 17:30 Kurier 17:35 1 Maja w obiektywie Polskiej Kroniki Filmowej – reportaż 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:40 Czwerej pancerni i pies – serial 19:35 Mistrzostwa Polski w powożeniu zaprzęgami 20:30 Kurier 20:55 Kronika 21:15 Tematy dnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Ziemia obiecana (1/4) – dramat obycz. pol. (1975) 22:40 Kurier 22:50 Kurier sportowy 23:10 Wielka wyspa – film sens. pol. (1992) 0:45 Wojny, bitwy, żołnierze – serial dok.

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 7:00 Zamek czarodziejów – serial anim. 7:25 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:50 Atomówki, Strażnicy czasu – serial anim. 8:20 Smocze opowieści – serial anim. 8:50 Fantaghiro 3 – film przygod. wł. 10:45 Nico jednorożec – film fantasy USA 12:40 Pierścień i róża – baśń filmowa pol. (1986) 14:40 Dzielne żółwie – Następna mutacja – serial anim. 15:00 Miodowe lata 8 – serial kom. 15:45 Informacje 16:05 Złoga kapitana Lyncha – film przygod. USA (1976) 18:00 Marzenia (1) – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantu-

ra o kasę – teleturniej 20:15 9 niezwykle tygodni – polski serial nowej generacji 21:10 Maksimum ryzyka – film sens. USA (21:30 Losowanie Lotto) 23:20 Biznes informacja 23:45 Graffiti 0:00 Ojcowi terror – thriller USA 1:45 Xtro-2: Kolejny pojedynek – film s.f. kanad. 3:25 Muzyka na bis



Telewizja Nova

6:10 Teleskopy 7:50 Szczeniak zwany Scooby Doo – serial anim. 8:15 Wodnikowe wzgórza 2 – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:00 Maraton uśmiechu 9:30 Telegra 10:30 Król małp (1,2) – film przygod. niem.-USA 13:45 Mrówka Z – film anim. USA 15:10 Jak tyse konie – pr. roz. 16:20 Rio Bravo – western USA (1959) 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! 20:10 Pierwsze wykroczenie – dramat sens. USA 22:10 Cela – reportaż 22:40 Podwójne życie – thriller USA 0:40 Siłacz 1:45 Mocne strony TVN 1:50 Nic straconego



6:10 Telesklep 7:55 Magiczni wojownicy – serial anim. 8:20 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 8:45 Ben Hur (1/2) – dramat hist. USA (1959) 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:35 Gorączka w mieście – serial sens. 12:30 Ben Hur (2, ost.) – dramat hist. USA (1959) 14:45 Nikt nie jest doskonały – film obycz. USA (1986) 15:45 Słoneczny patrol – serial 16:40 Alf – serial 17:10 Komisarz Szymbański – serial 18:05 Gorączka w mieście – serial sens. 19:00 Drew Carey Show – serial komediowy 19:30 Detektyw na tropie – serial kom. 20:00 Rewanż – film sens. USA 21:45 Operacja wieczność – serial s.f. 22:45 Nędzne ulice – film sens. USA (1973) 0:55 Wilczyca – horror pol. (1983) 2:40 Drew Carey Show – serial komediowy 3:05 Detektyw na tropie – serial komed.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Tilt TV 7:00 Muzyczne listy 7:50 Motomysz z Marsa – serial anim. 8:10 Gęsia skórka – serial 8:35 Smok Castillo – serial anim. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Ostatni film o Legii Cudzoziemskiej – komedia USA (1977) 11:50 Biały Kieł – serial przygod. 12:20 Wszystkie psy idą do nieba – film anim. irol.-USA (1989) 13:50 Artur – serial 14:10 Tarzan w zaginionym mieście – film przygod. USA 16:00 Mali bohaterowie – film obycz. USA 18:00 Allan Quatermain i zaginione Miasto Złota – film przygod. USA (1987) 20:00 Naga broń – komedia USA (1988) 21:50 Dziennik 22:05 Sport, pogoda 22:15 Szczury z supermarketu – komedia obycz. USA 0:05 Czarny skorpion – film sens. USA 1:45 Muzyczne listy 2:35 Muzyczny VIP 3:00 A kuku

HALLMARK

6:00 Życie na Missisipi – film obycz. USA (1980) 7:45 Durango – film obycz. USA 9:30 Zbyt bogata: Tajemne życie Doris Duke (2, ost.) – film obycz. USA 11:15 Dr Quinn – serial obycz. 12:00 Córki McLeoda – serial obycz. 13:00 Pudd'nhead Wilson – dramat obycz. USA (1983) 14:15 Mr Rock'n'Roll: Historia Alana Freeda – film biograf. USA 16:00 Alicja w Krainie Czarów – film fantasy USA-Wlk. Bryt. 18:15 Dr Quinn – serial obycz. 19:15 Córki McLeoda – serial obycz. 20:00 Babski odział 2 – serial sens. 21:00 Martwy za życia – komedia USA 22:45 Ostatnie wołanie – film biograf. kanad.-USA 0:30 Zbliżenie – film obycz. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.



Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 27 kwietnia 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 104)

Mam ochotę na chwileczkę zapomnienia

(swing z repertuaru Hanny Banaszak)

Muzyka: Jerzy Duduś Matuszkiewicz, słowa: Wojciech Młynarski.

Jestem kobietką, co niezłomne	To widać w jednej chwili, więc,
ma zasady,	Przeżyj ze mną czarujący epizodzik,
Mój mąż, mój dom,	Co świtem znika i nie rani serc.
to tylko w życiu liczy się,	
Ale czasami z domu gna mnie,	I ty zapewne też niezłomne
nie ma rady,	masz zasady,
Upojna siła i nie będę kryła, że ...	Twa żona, dom, to tylko w życiu
	liczy się,
Refren:	Ale i ciebie pcha kochasium, nie ma rady,
Mam ochotę na chwileczkę	Ta sama siła, a więc proszę, nie kryj,
zapomnienia,	że ...
Na miłosny, czarujący zwischenruf,	
Który niczego nie narusza i nie zmienia,	Refren:
Bez zobowiązań, zakłęk, przysięg,	Masz ochotę na chwileczkę
wielkich słów.	zapomnienia ...
Kotku mój, i tobie także o to chodzi,	

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI
BYK

24 KWIETNIA 1957 ROKU

Urodziła się w Poznaniu Hanna Banaszak, piosenkarka i wokalistka jazzowa. Debiutowała na XIV KFPP w Opolu (1976), potem występowała jako piosenkarka jazzowa w Centrum Varietes w Katowicach. W latach 1977–1979 związała się z grupą jazzową Sami swoi, założoną przez trębacza Juliana Kurzawę, z którą wystąpiła na Festiwalach Jazz nad Odrą, w Hanowerze i Munchengladbach. Na konkursie wokalistów jazzowych (1977) zdobyła III nagrodę.

Po występach na XVII KFPP w Opolu w 1979 roku (nowe wykonanie piosenki Szeptem, muz. Jerzy Abratowski, sł. Jacek Korczakowski) i w Sopocie (III nagroda za piosenkę Z biegiem lat, muz. Zbigniew Górny, sł. Andrzej Sobczak), rozpoczęła samodzielną karierę estradową. Współpracowała z zespołami Zbigniewa Górnego, Janusza Komana i Wojciecha Trzcińskiego.

Śpiewa standardy jazzowe, ballady i piosenki współczesne: Ja dla pana czasu nie mam i Żegnaj kotku (muz. Jerzy Wasowski, sł. Jeremi Przybora, 1981), Jesienny pan, Mam ochotę na chwileczkę zapomnienia (muz. Jerzy Duduś Matuszkiewicz, sł. Wojciech Młynarski), Samba przed rozstaniem (sł. Janusz Kofta), W moim magicznym domu (muz. Janusz Strobel, sł. Magda Czaplińska, 1981), Samba na jedną nutę, Tak bym chciała kochać już.

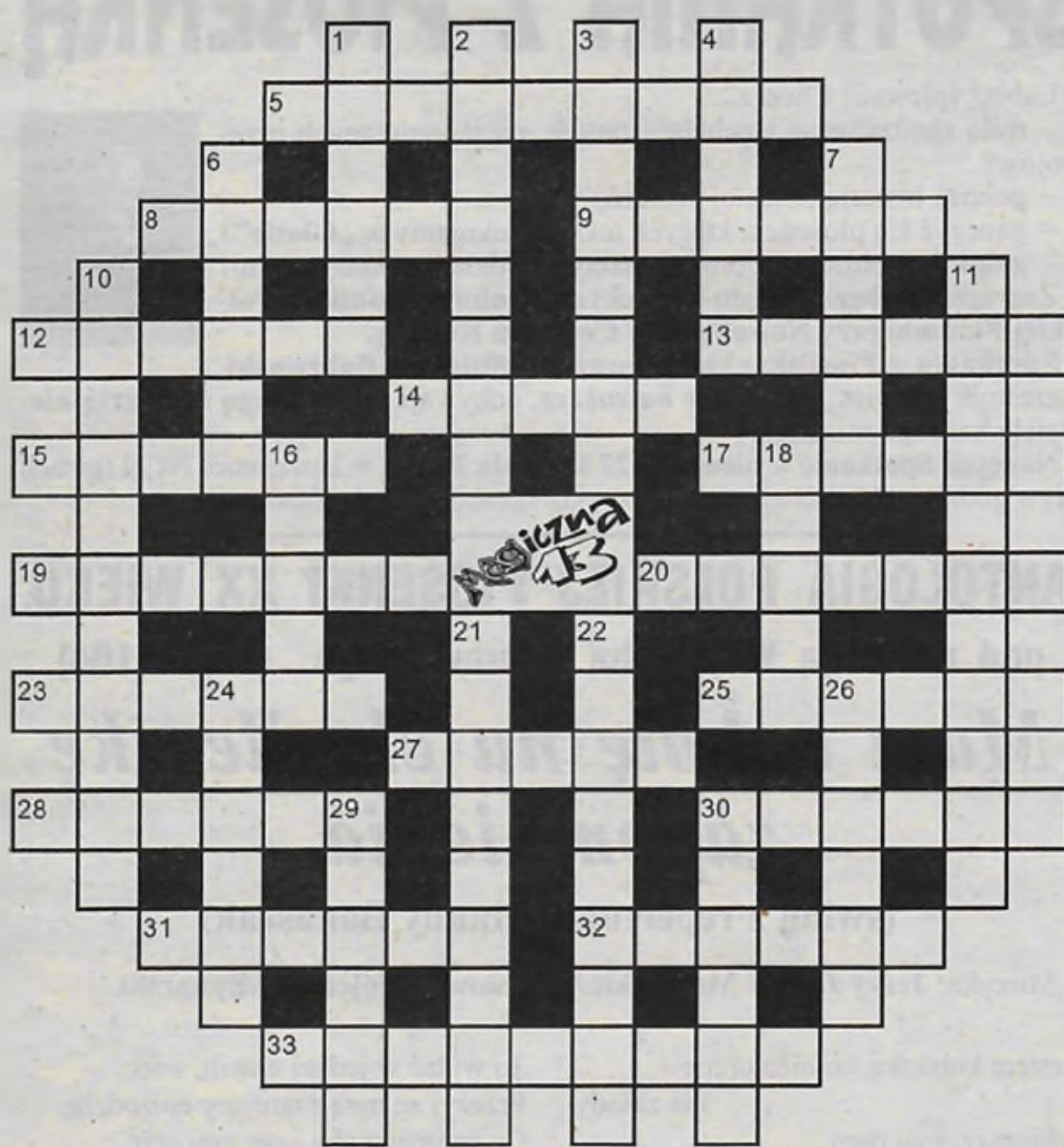
Ma w swoim repertuarze nowe interpretacje starych przebojów okresu międzywojennego (Niki tylko ty, muz. R. Rodgers, sł. Marian Hemar). Zdobyła III nagrodę w konkursie wokalistów jazzowych (1977), III nagrodę w konkursie wytwórni fonograficznych za interpretację piosenki Z biegiem lat (muz. Zbigniew Górny, sł. Andrzej Sobczak, Sopot, 1979), I nagrodę na festiwalu Złoty Orfeusz w Bułgarii (1980) i Grand Prix na Festiwalu Piosenki Euro-Pop-Star w Knokke w Belgii (1986). Jest laureatką telewizyjnej statuetki Wiktora (1988).

26 KWIETNIA 1937 ROKU

Urodził się w Warszawie Jan Pietrzak, satyryk, piosenkarz, aktor estradowy i autor tekstów kabaretowych. Jest wychowankiem Szkoły Kadetów LWP i absolwentem Uniwersytetu Warszawskiego (wydział socjologii). Był współtwórcą i liderem kabaretów Hybrydy (1960–1967) i Pod Egidą (od 1967 roku). Pracował w redakcji Satyry Polskiego Radia, był kierownikiem Redakcji Widowisk Estradowych TVP, współpracował z redakcją tygodnika satyrycznego Szpilki (1975–1981).

Skomponował piosenki: Czy te oczy mogą kłamać? (sł. Agnieszka Osiecka), Pamiętajcie o ogrodach (sł. Janusz Kofta, nagroda dziennikarzy na III KFPP w Opolu, 1965). Jest autorem tekstów piosenek: Dłatego kocham życie (muz. Marek Sarti); Dziewczyna z PRL, Gdzie ci mężczyźni (muz. Włodzimierz Korcz, I nagroda na XII KFPP, Opole, 1974) z rep. Danuty Rinn, Ile dziewcząt się marnuje i Jest taka gra (muz. Jerzy Wasowski), Marsjanie nie zagrażają ziemi (muz. Bogusław Klimczuk, nagroda na VIII KFPP, Opole, 1970), Spokojnie chłopie (muz. Krzysztof Paszek, nagroda na VI KFPP, Opole, 1968), Zaganiany człowiek taki (muz. Jan Kanty Pawluśkiewicz), Za trzydzieści parę lat (muz. Adam Skorupka) i Żeby Polska była Polska (muz. Włodzimierz Korcz, 1976, nagroda publiczności, KFPP Opole 1981, piosenka, która stała się swego rodzaju pieśnią narodową w okresie stanu wojennego).

Jest autorem zbioru utworów poetyckich Dłatego kocham życie i libretta widowiska muzycznego O czym wam śpiewać (muz. Roman Czubaty, Teatr Komedia, Warszawa, 1972). Nagrał kilka płyt, wielokrotnie występował za granicą, Kandydował w wyborach prezydenckich w 1995 roku.



POZIOMO: 5. nieprzyjemne dla ucha połączenie dźwięków, 8. port nad Adriatykiem w północnych Włoszech, 9. ceniony w jubilerstwie minerał o barwie niebieskozielonej, 12. rozwlekłe i nudne napominania, reprimendy, 13. nieporządek, chaos, 14. sterty rzeczy ułożonych jedna na drugiej, 15. w wolnej amerykance wszystkie są dozwolone, 17. „koks” na przyrost mięśni, 19. zbiór dokumentów i akt dotyczących jednej osoby (z francuskiego), 20. część środkowa, 23. przewodniczący Kongresu Polonii Amerykańskiej, 25. duchowny chrześcijański, 27. samce świni domowej, 28. nędzarz, 30. kwota wpłacana przed przetarciem, 31. argentyński pastuch, 32. nauka o formach poprawnego myślenia, 33. podkrakowskie lotnisko.

PIONOWO: 1. przydomek Henryka III, kilkumiesięcznego króla Polski (1573–1574), 2. związki osobiste, towarzyskie, koleżeńskie, 3. treść niewypowiedziana wprost, ale której można się domyślić, 4. leń, próżniak, 6. krzewinki o różowo-fioletowych kwiatach kwitnących jesienią, 7. obrazkowa układanka, 10. metoda przeróbki i obróbki materiałów, 11. wielka posiadłość ziemna w średniowieczu, 16. alkaloid występujący w herbacie, 18. ziemny lub stołowy, 21. nauka o języku i kulturze Chin, 22. słodkie smarowidło, 24. znana australijska aktorka z Hollywood, 26. książeczka studenta z ocenami, 29. mieszkanie zajęte przez policję, która zatrzymuje wszystkich przychodzących, 30. bakteria znaleziona w Kławkach przez Leppera.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 7 maja 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 15:

POZIOMO: 5. zwałowarka, 8. Maorys, 9. Lahti, 12. komizm, 13. spinki, 14. szkic, 15. chluba, 17. zamiar, 19. czeladź, 20. pierrot, 23. marker, 25. strzał, 27. order, 28. blamaż, 30. delfin, 31. rewia, 32. Bracka, 33. słownictwo.

PIONOWO: 1. kworum, 2. tłuszcz, 3. kwilenie, 4. Brahms, 6. animizm, 7. karibu, 10. deklamowanie, 11. hochstapler, 16. Blake, 18. atest, 21. afrikaans, 22. Steinbeck, 24. kompres, 26. relikw, 29. Żiwkow, 30. dratwa.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 15 wylosował p. **Paweł Poros** os. Centrum D 6/2. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

Ostatnie słoneczne dni sprawiły, że w kraju ogłoszono trzeci stopień zagrożenia pożarowego dla lasów. Wprawdzie w zasięgu działania strażaków ze Szkoły Aspirantów PSP lasów jest niewiele, a nad bezpieczeństwem pożarowym Puszczy Niepołomickiej czuwają strażacy z Niepołomic, jednak wysuszone podłoże sprawia, że równie łatwo i często płoną trawy. – W tygodniu od 16 do 23 kwietnia br. podjęliśmy 51 interwencji. Prawie 90 proc. to były wyjazdy do gaszenia palących się traw – powiedział nam młodszy aspirant Artur Szewczyk pełniący dyżur dyspozytorski w punkcie alarmowym Szkoły Aspirantów PSP w ostatnią środę.

17 kwietnia był dniem, w którym nowohucki strażacy podjęli aż 19 interwencji, a najwięcej – do pożarów traw.

KIA Z VOLVO

17 kwietnia doszło do groźnego wypadku komunikacyjnego w Dojazdowie. Na skutek niezachowania warunków bezpieczeństwa ruchu drogowego zdarzył się tam czołowy osobowa kia z ciężarówką volvo. Samochód osobowy został niemal doszczętnie zniszczony, natomiast volvo znalazło się w ro-

wie. Kierującą nią kobietę helikopterem odwieziono do Szpitala im. Rydygiera.

FORD W PRZEDSZKOLU

17 bm. o godz. 22.30 doszło do kolejnego wypadku komunikacyjnego, tym razem w os. Hutniczym. Jadący z nadmierną prędkością ford sierra wypadł z drogi i „wyhamował” na ogrodzeniu przedszkola.

SPŁONEŁO 8 HEKTARÓW

W Wielkanoc odnotowano także potężny pożar trawy w os. Centrum E. Płomienie objęły obszar około 8 hektarów traw. Najprawdopodobniej było to podpalenie, ale podpalacza nie udało się ująć.

Tego samego dnia późnym wieczorem strażacy interweniowali w Dojazdowie, gasząc palącą się komorę silnika poloneza.

SPOKOJNY PONIEDZIAŁEK

Natomiast drugi świąteczny dzień minął spokojnie. Odnotowano tylko 1 pożar – palili się śmieci i trawa w rejonie ul. Bieńczyckiej. Podobnie było w poświęcony wtorek, kiedy odnotowano pożar trawy i plastikowego kontenera w os. Jagiellońskim. (I)

● W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 140 interwencji, pouczone 64 osoby, ukarano mandatami karnymi 42 sprawców wykroczeń na kwotę 2860 zł, do izby wytrzeźwień odwieziono 2 osoby, wystawiono 54 wezwania.

● Strażnicy udali się na interwencję na os. Hutnicze, gdzie w jednym z bloków na klatce schodowej miało spać dwóch młodych mężczyzn. Na miejscu funkcjonariusze zastali śpiących młodzieńców. Podczas legitymowania ustalono, że obydwoj są uciekinierami z Pogotowia Opiekuńczego w Witkowicach oraz że są poszukiwani przez Policję. Nieletnich przewieziono na komisariat policji i przekazano do dyspozycji oficera dyżurnego.

● Strażnicy, patrolując ul. Bora Komorowskiego, zauważyli pojazd marki Fiat Cinquecento jadący z przyspieszeniem z bardzo małą prędkością. W związku z podejrzeniem, iż kierujący tym pojazdem znajduje się w stanie nietrzeźwym, strażnicy podjęli w stosunku do niego interwencję. Kierowca nie posiadał przy sobie dokumentów uprawniających do prowadzenia pojazdów mechanicznych, a z jego ust czuć było ostrą woń alkoholu. Na miejsce wezwano patrol policji drogowej, któremu przekazano kierującego wraz z pojazdem. Po wykonaniu badania stwierdzono u niego 2,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

● Strażnicy, patrolując os. Centrum A, zwrócili uwagę na pojazd marki Nissan zaparkowany w zatoce parkingowej. Podczas oględzin stwierdzono, że jest on otwarty, a w środku znajduje się radio samochodowe oraz porzucone monety różnych walut. Po sprawdzeniu w kartotece ustalono, że samochód jest skradziony. Na miejsce wezwano patrol policji, któremu przekazano prowadzenie dalszych czynności. (sp)

UZDROWICIEL KOBIETA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK

o sprawdzonej
i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiciela” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 6.05.2003 r. (wtorek), od godz. 16.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 30 kwietnia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca „Opowieść Murasaki” Lizy Dalby wydaną przez „Albatros” i „A. Kuryłowicz”. Opowieść o księciu Genjim uchodzi za pierwszą powieść w dziejach literatury. Napisana w XI w. przez Murasaki Shikibu jest najpopularniejszym utworem, jaki powstał w języku japońskim. Liza Dalby specjalizująca się w kulturze Japonii wykorzystwała fragmenty twórczości Murasaki, by stworzyć jej fikcyjny dziennik.

W RYNKU TEŻ KRADNĄ

W ubiegłym tygodniu policjanci zatrzymali dwóch mężczyzn w wieku 40–50 lat, podejrzewanych o dokonanie kradzieży. Jak ustalono, do zdarzenia doszło w jednym z lokali w rejonie Rynku Głównego. Sprawcy, wykorzystując nieuwagę mężczyzny siedzącego obok, skradli mu telefon komórkowy, dokumenty oraz drobną sumę pieniędzy. Czynności podjęte przez funkcjonariuszy bezpośrednio po otrzymaniu zgłoszenia, doprowadziły do zatrzymania osób podejrzewanych o dokonanie tego przestępstwa. Obaj przewiezieni zostali do policyjnych aresztów. Za swój czyn odpowiedzą przed sądem. Grozi im do 5 lat więzienia.

NA PLACU MATEJKI TEŻ NIEBEZPIECZNIE

Policjanci z I Komisariatu Policji zostali powiadomieni o włamaniu do samochodu zaparkowanego przy placu Matejki. Funkcjonariusze, którzy natychmiast udali się na miejsce, zobaczyli młodego mężczyznę stojącego przy samochodzie, który na ich widok zaczął uciekać. Po krótkim pościgu mężczyzna został zatrzymany. Okazał się nim mieszkaniec województwa... pomorskiego. Przy zatrzymanym policjanci znaleźli różnego rodzaju narzędzia pochodzące z włamania do samochodu. Sprawca trafił do aresztu. Za kradzież z włamaniem grozi mu do 10 lat więzienia.

SKOPALI I OKRADLI

We wtorek policjanci z Oddziału Prewencji w Krakowie zatrzymali o godz. 23.30 przy ul. Gazowej 3 mężczyzn w wieku 19–23 lata. Chwilę wcześniej na ul. Podgórskiej pobili oni 29-latkę. Najpierw skopali go, a później skradli mu telefon komórkowy

wartości 200 zł. Zatrzymani mężczyźni trafili do aresztów. Za rozbój grozi im do 12 lat więzienia.

OBERWAŁ WĄTRÓBKĄ

Policjanci VI Komisariatu Policji zostali powiadomieni o groźbach karalnych, kierowanych przez młodego mężczyznę w stosunku do ekspedientki w jednym z krakowskich sklepów. Jak ustalono, od jakiegoś czasu do sklepu w Podgórzu przychodził młody mężczyzna, który zachowywał się wulgarnie i agresywnie. Jego agresja skierowana była szczególnie do jednej z ekspedientek. Na zwrócenie uwagi zareagował agresją – podszedł do dziewczyny i popchnął ją. Wtedy zareagowała jej koleżanka i rzuciła w mężczyznę wieprzową wątróbką. Zdezorientowany mężczyzna uciekł ze sklepu. Wezwani policjanci zatrzymali napastnika. Policja wyjaśnia okoliczności oraz motywy działania sprawcy.

NIE ZDAŻYŁ

Policjanci III Komisariatu Policji zatrzymali 29-latkę usiłującą włamać się do opla zaparkowanego przy ul. Nad Sudołem. Policyjna interwencja zapobiegła włamaniu zamka w drzwiach samochodu, z którego sprawca usiłował skraść pozostawione w środku przedmioty. Podczas przeszukiwania zatrzymanego funkcjonariusze znaleźli dwa woreczki z niewielką ilością białego proszku oraz strzykawkę z brunatnym płynem. Jak się okazało po sprawdzeniu testerami, biały proszek to amfetamina, a brunatna substancja to polska heroina. Zatrzymany trafił do policyjnego aresztu. Za usiłowanie włamania oraz posiadanie narkotyków zostaną wobec niego wyciągnięte konsekwencje prawne.

(f)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

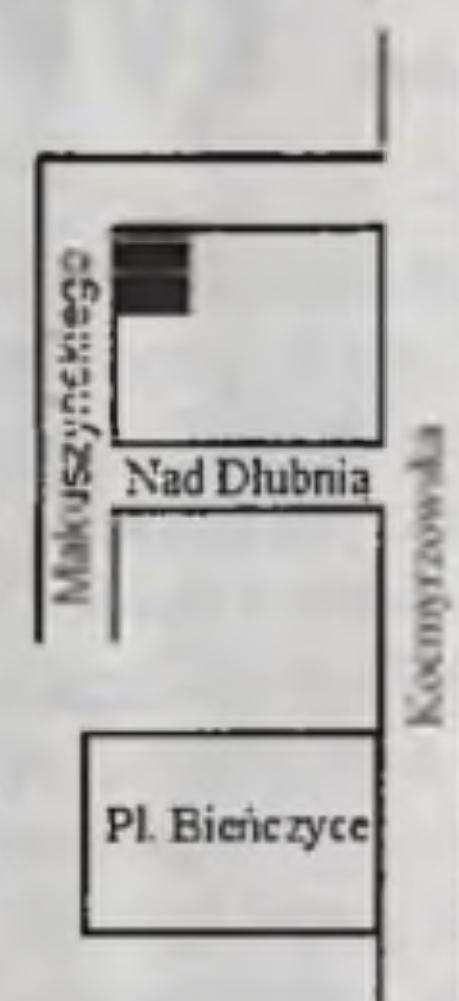
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Michaela Crichtona „Rój” wydaną przez „Amber”. „Potwory” są mniejsze, ale nie mniej krwiożercze niż dinozaury, a talent dzięki któremu Crichton trzyma w napięciu jest jeszcze większy. Nanotechnologia, sztuczna inteligencja, projekt, który wymyka się spod kontroli w najbardziej przerażającej wizji od czasów „Jurassic Park”. Wydawca zapłacił autorowi za książkę 30 mln dolarów.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 30 kwietnia 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601-42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkami 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
♦ **PROTEZY ZĘBOWE - DOJAZD DO DOMU**. Kraków i okolice. Tel. (012) 415-08-27.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 648-33-62, 644-10-49.

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystula, lek. med. J. Łomnicki)
- żyłaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia),
- pajączki naczyń
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-70-00, wew. 13, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (na zimę - z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIENTA**. (012) 645-92-08.
♦ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIENTA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.
♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW. PROFESJONALNIE. GWARANCJA. DOJAZD GRATIS**. Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
♦ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O.** - naprawy piecyków. 681-34-17.

♦ **AWARIE WOD.-KAN.-GAZ-C.O.** Całodobowo. 681-34-17.
♦ **TOREBKI, PLECAKI**, teczki, walizy, kurtki itp. Wszywanie zamków - naprawy. Wykonujemy wyroby kaletnicze również z materiałów powierzonych - skóra, skaj. Zapraszamy do firmowego sklepu! Os. Boh. Września bl. 58. Tel./fax 645-76-13.
♦ **RTV - naprawa, przestrajanie**. 645-47-65, 0609-725-791.
♦ **MALOWANIE**, gładź, ścianki gipsowo-kartonowe. Tanio, solidnie. Tel. 292-45-38, 0503-765-328. (Rachunki VAT).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - rozliczenia roczne, usługi księgowe. 641-07-59.
♦ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15 C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **ROZLICZANIE PIT-OW**, bez odliczeń 40 zł, z odliczenia 40-80 zł. Plac Bieńczycki 5a, I piętro, 9.00-17.00. (012) 641-67-88.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **TWOJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
♦ **„WAGA”** os. Handlowe 8 - kupno, sprzedaż, wynajem, zamiana. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
♦ **„ARKA-DOM”** - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **CHWILÓWKI**. (012) 422-14-52.
♦ **LOMBARD, 0,5% dziennie, chwilówka**. 656-03-53.
♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „TUW FLORIAN” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
♦ **ATRAKCYJNE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE OC, AC, NW** dla samochodów wszystkich marek, także sprowadzanych do 10 roku eksploatacji. Brak zwłoki za wiek auta, bez zaświadczeń o przebiegu ubezpieczenia. (012) 641-67-88, 0502-397-716.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DEBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1; tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenia Warta, Polonia, Daewoo, Samopomoc ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe - PKP, SAMOLOTOWE ♦ paszporty, bogata oferta zagraniczna ♦ last minute.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **„RENMAR”** - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.
♦ **„PAPAK”** - OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-17, w niedziele godz. 9-15. Tel. 644-33-36. Również zamówienia z dostawą do domu.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. PREZENTY KOMUNIJNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A.** Auta uszkodzone kupię. (012)640-82-10.
♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **AUTOGAZ** montaż, auta zastępcze, Bora Komorowskiego 41, (012)413-51-38.
♦ **BLASZAK** wynajmę, Grębałów. 0604-552-608.
♦ **DWUPOKOJOWE**, 56 m kw., nowe, os. Na Wzgórzach, sprzedam. (012)420-34-30.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, remonty. (012)645-41-64, 0608-640-327.
♦ **HYDRAULIKA**, gaz, uprawnia, całodobowo. (012)645-94-06.
♦ **KUPIĘ** 2-pokojowe, I-II piętro, na osiedlu Albertyńskim. (012)644-36-45.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki - naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
♦ **NAPRAWA** piecyków, hydraulika, wodomierze. (012)648-48-32, 0507-804-699.
♦ **NAPRAWA** pralki, zmywarki. (012)648-97-54, 0501-073-494.

♦ **PITY** roczne. (012)645-39-56.
♦ **PITY** wypełniamy, przyjeżdżamy. (012)647-10-38, całodobowo.
♦ **PITY** wypełniam. (012)645-89-13.
♦ **PODATKOWE** zeznania, bezpłatny dojazd. (012)425-86-78.
♦ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
♦ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
♦ **SKAŁA KMITA**, działkę rekreacyjną POD „Kmita”, dobre położenie, domek murowany, wod. kan. prąd, ogród, sprzedam. (012)685-56-16.
♦ **SPRZEDAM** działkę pracownią w Sulechowie. Domek piętrowy, murowany. (012)641-28-71.
♦ **SPRZEDAM** 2-pokojowe, Huta. (012)644-18-04.
♦ **SPRZEDAM** 3-pokojowe, Huta. (012)653-40-63.
♦ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TAPICER**. Tel. (012)644-59-92.
♦ **TRZYPOKOJOWE**, 55 m kw., os. Boh. Września, sprzedamy. (012)420-34-30.
♦ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
♦ **ZAKŁAD** tapicerski, Złota Jesień 13. (012)452-22-00.

♦ **ŻALUZJE**, tanio, szybko. (012)644-23-45, (012)285-93-23.
♦ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* **LUBIEŃ**, dom, 6 a, sprzedam. Tel. (012)273-52-02.
* **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwatrunkowe, 3-pokojowe, 66 m kw., w Nowej Hucie na mniejsze do 35 m kw. (kwatrunek, Huta). Tel. 643-80-16.
* **BETONIARKE** 150, kupię. Tel. 0692-648-372.
* **NAROŻNIK „muszla”** + 2 fotele w dobrym stanie, tanio sprzedam. Tel. 649-21-59.
* **SUKIENKĘ** komunijną + dodatki, tanio sprzedam. Tel. 649-38-49.

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
♦ **UCHWYTY ROWEROWE**
♦ **BOXY SAMOCHODOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

Zamienię mieszkanie 70 m kw. na większe lub domek.
Tel. 643-20-91, 0601-953-027

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

„GOSPODĄ POD 2”
zaprasza na smaczną domową kuchnię

POLECAMY:

☞ smaczne śniadania
☞ zestawy obiadowe już od **8 zł**
Organizujemy przyjęcia okolicznościowe, komunie i stypy
ul. Mrozowa 6 (brama nr 2 HTS)
Tel. 643-51-39

ROZLICZENIA ROCZNE

• księga handlowa, podatkowa • książka przychodów i rozchodów
• ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe
• kadry • porady

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”
os. Bohaterów Września 76
648-01-89

WAKACJE Z „GALEONEM”

Pora zdecydować o letnim wypoczynku najmłodszych podczas nadchodzących wakacji. Przypominamy dziś ofertę kolonii letnich przygotowanych przez Biuro Podróży „GALEON”. Z „GALEONEM” można spędzić lato nad morzem lub w górach. Polecamy szczególnie kolonie nad morzem.

MORZE

NIEMCHORZE – O.K.W. „Świdnica”. Termin: 21.06–06.07.2003 r. i 05.07–20.07.2003 r. (16 dni) 999 zł. Ośrodek położony w centrum Niemchorza, jednak z dala od zgiełku ulicznego, na ogrodzonym, obsadzonym zielenią terenie o powierzchni ok. 1,5 ha, w odległości 200 m od morza. Na terenie ośrodka znajdują się boiska do koszykówki, do siatkówki, miejsce na ognisko, domek „kawiarniano-dyskotekowy”. Pokoje 2-, 3-, 4-os. z umywalkami, węzły sanitarne na kondygnacjach, duża stołówka, sala TV, biblioteka. W pobliżu ośrodka znajduje się odkryty basen kąpielowy z podgrzewaną wodą. Wycieczki autokarowe: na wyspę Wolin, do Międzyzdrojów (rezerwat żubrów, Muzeum Figur Woskowych, Aleja Gwiazd, Jezioro Turkusowe, Woliński Park Narodowy, prom z wyspy Wolin na Wyspę Uznam do Świnoujścia, rejs statkiem do Niemiec /paszport/ (z portu w Świnoujściu 4-pokładowym statkiem „Germania” z tarasem widokowym i 3 sklepami wolnocłowymi do Altwarp) dla osób bez paszportu – rejs katamaranem po Zalewie Szczecińskim. Wycieczka do Szczecina, do Gryfina na kryty basen kąpielowy w Centrum Wodnym „Laguna” w Gryfinie (baseny, zjeżdżalnie, kawiarenki i wiele innych atrakcji).

USTKA – O.W. „Ikar”. Termin: 28.06–13.07.2003 r. (16 dni) 999 zł. Ośrodek położony w lesie sosnowym w odległości 100 m od morza, blisko centrum miasta. W programie pobytu również wycieczki autokarowe: do Słowińskiego Parku Narodowego – ruchome wydmy, Muzeum Przyrodnicze w Smołdzinie, do Skansenu w Klukach, do Słupska (zwiedzanie zabytkowego centrum miasta i Zamku Książąt Pomorskich w Galerii Bursztynowej, XIV-wiecznego Młyna Zamkowego z ciekawą ekspozycją etnograficzną), do Trójmiasta (Sopot, Gdańsk, Gdynia).

ŁAZY – O.W. „Bryza”. Termin: 24.07–08.08.2003 r. 07–22.08.2003 r. (16 dni) 985 zł.

Położony ok. 200 m od morza, blisko centrum wsi, posiada 3 budynki kolonijne 48-osobowe, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z umywalkami, prysznicami i WC na kondygnacji. W programie – wycieczki autokarowe: do Słowińskiego Parku Narodowego – ruchome wydmy, Muzeum Przyrodnicze w Smołdzinie, do Skansenu w Klukach, do Darłowa – zwiedzanie zabytkowego centrum miasta i Zamku Książąt Pomorskich, most zwodzony w Darłowie, oraz do Międzyzdrojów – uczestnictwo w imprezach pod hasłem Lato Mieleńskie – koncerty, dyskoteki.

JASTRZĘBIA GÓRA – O.W. „Klif”. Termin: 27.07–11.08.2003 r. (16 dni) 990 zł.

Położony ok. 200 m od morza, w centrum Jastrzębiej Góry posiada 2 budynki kolonijne, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z nowoczesnymi łazienkami. Planowane wycieczki autokarowe: do Trójmiasta: Gdańsk (Żuraw Gdański, zabytkowy Długi Targ), Gdynia (m.in. Oceanarium, Okręt wojenny – Błyskawica, Sopot (sławne molo), na Hel (m.in. Fokarium w porze karmienia fok, Muzeum Rybołówstwa, „miejsce gdzie kończy się Polska”), i do Władysławowa (rejs i impreza na prawdziwym statku pirackim).

GÓRY

KACWIN – Pensjonat „Kinga”. Termin: 19.07–02.08.2003 r. (15 dni) 798 zł.

Pensjonat posiada 50 miejsc w pokojach 2-, 3-, 4-, 5-osobowych w układzie „studio” – na 2 pokoje, 1 łazienka. Do dyspozycji gości: jadalnia, TV, sala dyskotekowa, stół do ping-ponga, mini bilard, piłkarzyki, duży ogród, drewniana baczka z grillem, boisko do siatkówki – teren ogrodzony.

W pobliżu pensjonatu boisko do

piłki nożnej. Ośrodek zyskał sobie uznanie wśród turystów ogromną gościnnością gospodarzy i bardzo dobrą kuchnią. W programie również całodniowe wycieczki autokarowe: Zakopane – spacer po Krupówkach, Wielka Krokiew, Krościenko – wejście na szczyt Trzech Koron, powrót szlakiem do Sromowiec Niżnych, Szczawnica – spływ łodziami flisackimi przez przełom Dunajca do Szczawnicy, zwiedzanie kurortu, wyjazd kolejką na Palenicę i ślizg rynną grawitacyjną.

ZAWOJA – O.W.K. „Wiktoria”. Termin: 10.08–23.08.2003 r. (14 dni) 780 zł.

Położony w pobliżu Babiogórskiego Parku Narodowego na rozwidleniu szlaków turystycznych pasma Jasiołckiego i Babiogórskiego, w pobliżu rzeki i lasu. Obok innych atrakcji na miejscu – wycieczka autokarowa: Sucha Beskidzka – Żywiec – Jezioro Żywieckie – zwiedzanie legendarnej karczmy Rzym, związanej z postacią Pana Twardowskiego oraz spacer do renesansowego Zamku Suskiego, zabytkowego rynku i poch. z XV wieku renesansowego kościoła Wniebowzięcia NMP oraz XVI-wiecznego zamku zwanego „Małym Wawelem” i klasycystycznego pałacu i parku za zabytkowym filigranowym domkiem chińskim na wyspie. Jezioro Żywieckie – dla chętnych rejs po jeziorze stateczkiem „Mewa” (za dodatkową odpłatnością) oraz zwiedzanie zapor (wycieczka autokarowa całonocna).

GÓRY STOŁOWE – O.W. „Korund”. Termin: 25.06–08.07.2003 r. (14 dni) 920 zł.

Ośrodek położony jest wśród zieleni na wzniesieniu w okolicy Dusznik Zdroju (500 m od turystycznego przejścia granicznego z Czechami!). Pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami. W programie: dyskoteki, wycieczki piesze: przez przejście graniczne do Czech – basen odkryty, schronisko; do Dusznik Zdroju (zwiedzanie miejscowości, Muzeum Papiernictwa – pokaz robienia papieru, Dworek Chopina, Park Zdrojowy z degustacją wód mineralnych w Pijalni) oraz po malowniczej okolicy ośrodka, wycieczka do Twierdzy Kłodzko (zwiedzanie labiryntów mi-

nerskich w podziemiach). Również wycieczki autokarowe: do Czech: ZOO Safari + skalne miasto Adrspach, do Kaplicy Czaszek w Cermnej, w Będne Skąły i na Szczeliniec, do Kudowy Zdroju – pobyt w Parku Wodnym + degustacja wód mineralnych w Pijalni.

Wstępy płatne podczas ww. wycieczek.

NAD JEZIORAMI

MAZURY. Termin: 21.06–07.07.2003 r. (15 dni) 1100 zł, – 05.07–20.07.2003 r. (14 dni) 1150 zł.

Jest to obóz żeglarski typu rejs. Nie jest to obóz szkoleniowy w trakcie którego można zdobyć patent żeglarski. Celem obozu jest zapoznanie się z żeglarstwem, zwiedzenie Krainy Wielkich Jezior, miłe spę-

żenie czasu i dobra zabawa. Zakwaterowanie na jachtach 6-, 7- i 8-osobowych. Zakwaterowanie na jachtach, wyżywienie – posiłki uczestnicy przygotowują sami z produktów i półproduktów na jachtach (w większych miastach istnieje możliwość zorganizowania gotowych obiadów). W czasie całej imprezy nauka żeglarstwa, udział w regatach, zajęcia edukacyjne (meteorologia, locja, terenoznawstwo), elementy ratownictwa wodnego, doskonalenie pływania, zwiedzanie: Giżycko – Twierdza Boyen, Ryn – Zamek Krzyżacki. Gierłoż – Kwaterna Hitlera, gry terenowe, konkursy, ognisko z szantami.

Więcej informacji – w Biurze Podróży „GALEON”.

W każdą sobotę

BASENY TERMALNE – ORAWICE

Biuro Podróży „GALEON” 1 maja 2003 organizuje wyjazd na baseny termalne na Słowację, do ORAWICY. Warto skorzystać z zaproszenia i w ten sposób wykorzystać pierwszy dzień przedłużonego, majowego weekendu.

Wyjazd z Nowej Huty nastąpi o godz. 7.00, z parkingu przed dawnym kinem „Światowid”. Przejazd przez przejście graniczne w Chyżnem do Trsteny, z możliwością zakupów. Wyjazd do Orawic i kąpiel w basenach z leczniczą wodą mineralną z gorących źródeł. Kąpielisko w Orawicach czynne jest przez cały rok, a położone jest w niezwykle malowniczej, górskiej okolicy, na wysokości ok. 800 metrów n.p.m. Temperatura wody osiąga 32–37 st. C, przy okazji kąpeli leczy się

schorzenia reumatyczne, dolegliwości kobiece. Woda zawiera rozwesalający pierwiastek – lit. Chętni, mogą odbyć spacer jedną z malowniczych dolin tatrzańskich np. przepiękną Doliną Juranową. Planowany powrót do Nowej Huty ok. godz. 19.00. Cena – 26 zł. (Cena nie obejmuje kosztów biletów wstępu na baseny tj. dorośli ok. 100 koron słowackich, dzieci – ok. 40 koron słowackich).

Biuro Podróży „GALEON” w ten sposób inauguruje nowy element swojej oferty – cotygodniowe wyjazdy na Słowację. „GALEON” zaprasza na baseny termalne w Orawicach w każdą sobotę od 3 maja do 20 września 2003 r. Więcej informacji w BP „GALEON”.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie wiosenno-letnim.

Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642-26-20, kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60. www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” ZAPRASZA



Proponujemy:

- białe i zielone szkoły,
- kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży,
- wycieczki krajowe i zagraniczne,
- pobyty regeneracyjne,
- wczasy w kraju i za granicą,
- wyjazdy integracyjne i szkolenia.

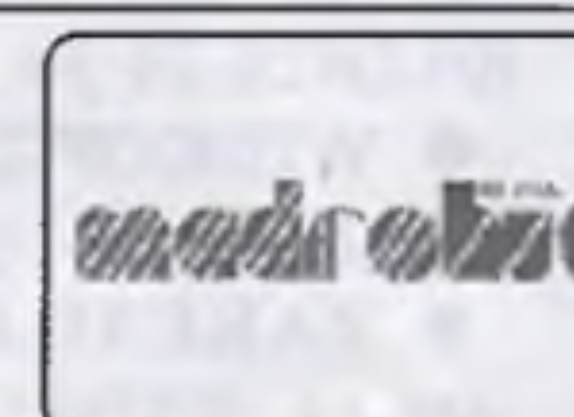
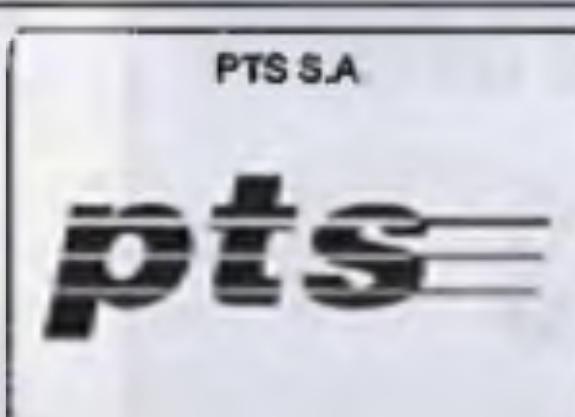
Zapraszamy do Ośrodka „Chata pod Pustą” w Wierchomli Małej w Beskidzie Sądeckim.

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–15.00. Centrum Administracyjne HTS S.A., budynek „S”, klatka D, pokój 125 A. Tel. (012) 644-46-66 wewn. 41-22, tel./fax: (012) 644-68-16.

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Przed świętami, na wszystkich stacjach benzynowych, znacznie obniżyły się ceny paliw. I tak, na stacji benzynowej PTS, położonej wewnątrz krakowskiej huty, w ostatni wtorek (22 bm.) litr benzyny uniwersalnej kosztował 3,33 zł, litr benzyny bezołowiowej – 3,35 zł, a – oleju napędowego – 3,08 zł. – Na światowych rynkach ceny paliw spadają, podobnie u naszych południowych sąsiadów, więc myślę, że ten trend będzie się utrzymywał także w naszym kraju – mówi Adam Kasprzykowski kierownik stacji benzynowej PTS.



KOMUŚ SIĘ CHCE

Jest niedziela 6 kwietnia 2003 r. Zimno, wiatr, zadymka. A jednak komuś się chciało z domu wyjść! W salce Klubu „Dukat” Ośrodka Kultury w Krakowie-Nowej Hucie, w Grębałowie trwa spotkanie zorganizowane przez dwie lokalne „instytucje pozarządowe”: Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa i Nowohuckie Koło Przyjaciół Sztuk Wszelkich.

Wieczór przy świecach. Świece kolorowe, w zgrabnych szklanych lichtarzykach, jeden lichtarz na 5 świec, duży, bardzo ładny, chyba stary, ustawiony na kolumnie w pobliżu sceny. Na sali stoliki nakryte białymi obrusikami. Komuś się chciało wykrochmalić je i wyprasować „do blasku” bez jednej zmarszczki. Z boku sali długi stół, podobnie nakryty, a na nim „słodki bufet”: małe, puszyste, drożdżowe bułeczki, babka „murzynek”, serniki, szarlotka (co mówię, tort jabłkowy!). Dlaczego piszę o tym tak szczegółowo? Bo komuś się chciało. Nie kupić, choćby w najlepszej cukierni, ale upiec, potrudzić się nad drożdżowym ciastem (a każda gospodyni wie, jak niechętnie rośnie ono w zimny dzień).

Komuś się chciało zrobić sernik z sera przetartego przez sito, nie zmiełonego na młynku, bo wtedy jest delikatniejszy i bardziej puszysty... To akurat chciało się pani Annie Kurbkowej, a sernik jest wyjątkowo wytworny. Wszystkie wypieki (świetne) są dziełem członkiń Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa; bez różnicy – pani inżynier czy gospodyni domowych. Im się chciało. Zależało im na stworzeniu intymnej, domowej atmosfery, której nie da się kupić – ją trzeba zrobić. Trzeba przynieść z domu talerzyki z błękitnej porcelany, wypolerować do połysku szklanki, włożyć pracę i serce. Nic „byłe zbyć”.

Na ścianach wystawa, a nawet dwie. Po lewej witraż Haliny Cieślińskiej-Brzeskiej: legendy warszawskie i krakowskie, podświetlony ogromny witraż z królem Dawidem, w rogu autoportret artystki.

Komuś się chciało przywieźć te obrazy na jedno popołudnie, za darmo przecież, zadać sobie trud zrobienia tej wystawki. Naprzeciw – „konkurencja”, wystawa akwael dzieci z Grębałowa malujących w Klubie „Dukat” pod kierunkiem plastyka



i fotografa Janusza Rojka.

Chciało się także kierownikowi klubu Zygmunta Kiszce przyjść w niedzielę do pracy, otworzyć klub, dopilnować, by było ciepło, zadbać o kwiaty i o dziesiątki innych drobniactw, tak nieważnych i tak ważnych jednocześnie. Chciało się jego żonie Teresie, bibliotekarce, przygotować do recytacji kilka wierszy Barbary Urbańskiej z tomiku poświęconego Nowej Hucie „Podnoszę z ziemi przez uszanowanie...” Chciało się pani Ali Kondraciuk nauczyć na pamięć (całego tomiku) „Okna Pana Boga” tejże autorki, by kilka z nich zaprezentować. Alicja Kondraciuk, grębałowianka z pochodzenia, oprócz pracy zawodowej pisze dla miesięcznika parafialnego „Brat” i działa w Nowohuckim Kole Przyjaciół Sztuk Wszelkich w komisji rewizyjnej. Chciało się profesorowi Akademii Ekonomicznej doktorowi

Leopoldowi Zgodzie przestudiować tomik wierszy licealistki Glorii Brzezińskiej, by odczytać jeden jej wiersz o prawdzie. Chciało się wreszcie panu Franciszkowi Nowakowi, radnemu Dzielnicy XVII obecnie i radnemu miejskiemu poprzedniej kadencji, zabiegać koło zorganizowania tego wieczoru przy świecach poświęconego malarstwu, muzyce i poezji, choć serce już nie to i trzeba było na własne żądanie odłożyć na parę dni przeleczenie na kardiologii. A Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa, którego pan Franciszek jest prezesem, zajmuje się tak różnymi sprawami jak kanalizacja, naprawa dróg, remont kapliczek (a jest ich w Grębałowie 6) i organizowaniem różnych imprez kulturalnych, od dożynek poczynając (Grębałów jest malutkim osiedlem rolniczym wiel-

kiego Krakowa), na takich właśnie imprezach kulturalnych jak dzisiaj – kończąc. Spotkaniach zaspokajających pragnienie piękna i dobra tej małej społeczności lokalnej, której się chce.

A przecież kryzys gospodarczy Grębałowa nie ominął. Ten i ów stracił pracę – i nowego znaczenia nabrał ogród czy kawałek pola. Ktoś inny martwi się o dzieci, które skończyły wyższe studia i są na bezrobociu (okropna sytuacja psychiczna, bo ani nic zaplanować i w ogóle!). Tylko usiąść i płakać. Tyle że nikt tu nie siada i nie płacze. Bo te wszystkie kłopoty jednak nie przeszkadzają w odczuwaniu dumy z 750-letniej historii Grębałowa, z siedmiu lip w ogródku wpisanych na listę zabytków przyrody, ze stareńkiej figurki Chrystusa fraszobliwego z przydrożnej kapliczki – także wpisanej na listę zabytków obecnie

przechowywanej w kościele Miłosierdzia Bożego i w szczególności uroczystych procesjach noszonej jako feretron... A jeszcze powodem do dumy jest doroczny wieniec dożynkowy, do którego każda gospodyni czuje się w obowiązku „przyłożyć ręki” i wpleść choć jedną wstążkę, kłos czy kwiaty. Bardzo ważna jest też książka „Z przeszłości Grębałowa 1247–1997” prof. Haliny Florowskiej-Frančič z Instytutu Polonijnego UJ, grębałowianki, wydana staraniem Towarzystwa w nakładzie 100 (słownie stu!) egzemplarzy przez Księgarnię Akademicką. Dzieło niewielkich rozmiarów, 56 stron, opracowane z niezwykłą starannością, z mapami i aneksami, w których mieszkańcy ze wzruszeniem odnajdują swoje nazwiska w dokumentach kapituły sprzed stu, dwustu i więcej lat. To znaczy umieć trwać! Tu, teraz – i dawniej od stuleci. Trzymać się swojego miejsca na ziemi, swojej ojcowizny, mimo pożarów, kontrybucji, wojen, przesiedleń, konfiskat i nacjonalizacji.

Ale wracamy na spotkanie. Po serdecznych powitaniach Franciszka Nowaka, który szczególnie wyróżnił kwiatami i serdecznością nową dyrektorkę ośrodka, Małgorzatę Jezutek, i paru ciepłych słowach gospodarza pana Zygmunta Kiszki, zaczęła pani Barbara Brzezińska hymnem Zwierzynieckiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich, który powstał, jak całe owo koło w Nowej Hucie, dwa kroki od Grębałowa, na spotkaniu w dworcu Jana Matejki. Później mówiła malarka Halina Cieślińska-Brzeska. „Oprawadziła” po swojej wystawie witraży, oddając jednocześnie hołd „konkurencji”, cudownie barwnym obrazkom 6-latków. A potem odrobina poezji: wiersze Barbary Urbańskiej czytane na zmianę przez autorkę i dwie grębałowianki przeplatały się z poetyckimi impresjami Barbary Brzezińskiej na temat kapliczek grębałowskich. Ach te kapliczki! Każda upamiętnia jakieś wydarzenie: jedna wzniesiona jako podziękowanie za narodziny syna, inną zbudowano w podzięce za cudowne uratowanie życia i dobytku. A było to tak: siedziała gospodyni na schodkach ganku, obierając ziemniaki w pogodny, słoneczny dzień, gdy tuż obok niej wpadł do domu z jasnego nieba piorun kulisty. Obleciał całe mieszkanie, popędził po schodach na strych, z trzaskiem wypadł



przez okienko i znikł, nie czyniąc żadnej szkody z wyjątkiem roztrzaskania cebra. Inna kapliczka jest od całej wsi z podziękowaniem za szczęśliwy powrót po wysiedleniu wszystkich mieszkańców wioski podczas wojny w 1914. I wreszcie ostatnia, najnowsza, też od wszystkich, z podziękowaniem za milenium diecezji krakowskiej, za 750 lat istnienia i za Ojca Świętego Jana Pawła II. Oj, jak go tutaj kochają! Jego Apostolskie Błogosławieństwo dla Grębałowa wisi na honorowym miejscu w każdym domu.

Do recytacji włączali się spontanicznie uczestnicy spotkania, wybierając sobie do przeczytania teksty z tomików, które najbardziej im się podobały. Krótki, w sumie 45-minutowy program poetycko-muzyczny zakończyła Barbara Brzezińska wspaniałym „Ave Maria” Schuberta.

A grębałowianie? Zostali jeszcze długo przy herbatce i ciasteczku, by pogadać, skomentować, to i owo na przyszłość zaplanować. Bo tacy to oni już są. Cudowne są takie spotkania. Przywracają wiarę w Boga, ludzi i ojczyznę, i w to, że po drodze do Europy nie wylejemy dziecka razem z kąpielą, tzn. że w euroamerykańskiej uniformizacji kultury (popkultury?) nie zagubimy polskiego sposobu na życie, polskiej kultury, ukochania małych ojczyzn i tradycji – dopóki na ich straży stoją takie społeczności jak Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa i takie kobiety jak pani Stefania Godawiec i Honorata Podsiadło, seniorki tej dzielnicy. I póki komuś się chce...

STANISŁAW WÓJCIK

PROSTOTA PRZEMIENIONA W SZLACHETNOŚĆ

Choć wywodzi się z Łagiewnik, to jednak od 1958 roku związany jest z Nową Hutą, gdzie mieszka i gdzie pracował, jako dyżurny elektryk krakowskiego Zakładu Energetycznego, w rozdzielni Krzesławice, potem w Rozdzielni Południowej w os. Zgody, a od 1960 roku w Rozdzielni Lubocza. Józef STACHNIK, który przez tyle lat ofiarnie służył swymi umiejętnościami zawodowymi hucie i dzielnicy, a przez cudzą lekkość uległ poważnemu wypadkowi w czasie pracy, doczekał się jedynie odznaki „Zasłużony dla energetyki”. Wprawdzie przed laty kierownictwo Zakładu Energetycznego zamierzało wystąpić dla niego o wysokie odznaczenie państwowe, ale gdy okazało się, że nie należy do PZPR, rychło odstąpiło od tego zamiaru. „Nie zależało mi na tym. Moją pasją nie jest kolekcjonowanie orderów, lecz pięknych pejzaży”, stwierdza. „Dlatego od 1956 roku maluję obrazy”.

Od wielu lat doskonalili swój warsztat malarski, poprzez naukę u znakomitych mistrzów, takich jak Marian Konarski czy Ludwik Pindel, a także uwiecznione dyplomem studia na Uniwersytecie Sztuki Federacji Rosyjskiej. Ma on na swym koncie szereg prestiżowych nagród i swe obrazy wystawiał w galeriach wielu miast polskich, a także amerykańskich, francuskich, niemieckich, norweskich i ukraińskich, ale w galeriach Nowej Huty zaczął je pokazywać dość późno. W 1988 roku można je było oglądać w nieistniejącym już „Empiku”, potem w Klubie „Jędrus”, w Nowohuckim Cen-

trum Kultury, w Ośrodku Kultury w os. Zgody czy Galerii przy al. Róż. I tak w sumie zaliczył w Nowej Hucie 18 wystaw zbiorowych i miał osiem indywidualnych.

Tematem jego malarstwa jest polska architektura i pejzaż w różnych przejawach. Temat, wydawałoby się, stary jak świat i można zadać sobie pytanie, czy zaprezentowana na wystawie twórczość wnosi coś nowego do naszej świadomości, czy poczucia piękna. A jednak udowodnił to choćby na dwóch ostatnich wystawach w krakowskich galeriach „Logos” i „Królewskiej”.

Malarstwo Józefa Stachnika pokazuje, gdzie żyjemy i z czym na co dzień się stykamy. Na co dzień często nie dostrzegamy piękna naszej rodzimej architektury i krajobrazu, w myśl zasady, że co oczywiste, staje się przez to niezauważalne. Zasluga Józefa Stachnika jako artysty polega na tym, że otwiera nam oczy na to, co mamy najcenniejszego. Swym malarstwem stwarza on urokliwy nastrój, dzięki czemu działa na odbiorcę psychologicznie, żeby nie rzec terapeutycznie, podbudowuje bowiem w ten sposób nasze samopoczucie.

Okazuje się przy tym, co znowu stanowi prawdę oczywistą, tyle że ciągle zapomnianą, że nie tylko znajdujemy w naszej architekturze i pejzażu wychnienie i radość dla oka, ale także mamy czym pochwalić się przed światem.

Jednocześnie jednak Józef Stachnik ostrzega: nie pozwólmy tego zniszczyć. To wartość unikalna, którą należy, jeśli już nie pomnażać, to przynajmniej troskliwie chronić, stanowi bowiem ona nasze dziedzictwo narodowe. Gdy oglądamy obrazy Józefa Stachnika, warto zwrócić uwagę na emanujące z nich ciepło i subtelność,



Józef Stachnik, *Młyn w Bieńczykach*.

co dowodzi, że artysta posiadał umiejętność stosowania takich barw, że czynią one oglądany przez nas świat bardziej przyjaznym i przyjemnym. Tak oto artyście udało się prostotę przemienić w szlachetność.

Na wspomnianych wystawach znalazły się także pejzaże z Bieńczyk i Mo-

giły, które artysta tworzy od lat, aby, jak stwierdza, ocalić co się da z tamtej epoki, kiedy jeszcze nie było blokowisk i wielkich pieców. I z zadowoleniem konstatuje, że jeszcze zostało sporo do zrobienia.

RYSZARD DZIESZYŃSKI

Kolejna część cyklu przybliżającego Czytelnikom próbę wypracowania Programu Rozwoju dla Nowej Huty zgodnie z założeniami Agendy 21 ONZ przyjętej na Szczycie Ziemi w Rio de Janeiro w 1992 r. Przygotowanie Lokalnej Agendy 21 dla Nowej Huty jest wiodącym projektem Forum dla Nowej Huty. W budowanie Lokalnej Agendy 21 mogą i powinni włączyć się mieszkańcy tej części Krakowa. Zrozumienie podstawowych pojęć, zasad i celów jest niezbędne do podjęcia świadomej decyzji o współtworzeniu Agendy 21 dla naszej dzielnicy, dla wszystkich mieszkańców Krakowa.

AGENDA 21

SPOŁECZNE WSKAŹNIKI ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU NOWEJ HUTY

Monitorowanie zrównoważonego rozwoju jest ostatnim etapem Lokalnej Agendy 21. Odbiera się ono z wykorzystaniem tzw. wskaźników zrównoważonego rozwoju, czyli pewnych mierników pozwalających ustalić, czy i w jakim stopniu osiągnięty został zrównoważony rozwój w trzech jego zasadniczych i równoważnych wymiarach: ochrona środowiska, rozwój gospodarczy oraz sprawiedliwość społeczną. Im więcej wskaźników, tym łatwiej o dogłębną analizę, ale zbyt duża ich liczba powoduje problem nadmiaru informacji, która musi zostać przetworzona.

Rodzaj i ilość informacji potrzebnych do analizy są różne dla Agendy 21 na poziomie krajowym, regionalnym i lokalnym. Nie ma prostych i jednoznacznych wytycznych, jak prowadzić lokalny monitoring. Naukowcy, instytucje rządowe, samorządowe i organizacje międzynarodowe opracowują liczne propozycje takich wskaźników (ONZ oferuje aż 134), nie zawsze są one jednak zrozumiałe dla przeciętnego obywatela. Ponadto najczęściej mieszkańcy mogą tylko biernie się z nimi zapoznawać. Dlatego coraz większą popularność w świecie zyskują tzw. społeczne wskaźniki zrównoważonego rozwoju. „Receptę” na ich opracowanie można znaleźć np. w podręczniku Fundacji New Economics „Communities Count!” jako jedną z tzw. metod partycypacyjnych, a więc pozwalających członkom społeczności lokalnej

na pełne uczestnictwo w tworzeniu systemu monitorowania postępu w odniesieniu do założeń zrównoważonego rozwoju. Od samego początku wskaźniki powstają przy udziale mieszkańców; to oni typują obszary wskaźnikowania, zbierają dane i analizują je. Taka analiza stanowi czynnik mobilizujący zarówno mieszkańców, jak i różne instytucje, organizacje i przedsiębiorstwa do podejmowania wspólnych działań na rzecz zrównoważonego rozwoju danego obszaru. Łatwiej też uzyskać społeczną akceptację dla konkretnych inwestycji i przedsięwzięć.

Społeczne wskaźniki rozwoju można porównać do termometru za oknem: nie ma on wpływu na pogodę, ale pozwala dowiedzieć się, jaka jest temperatura. Odczyt z własnego termometru nie zawsze jest zgodny z subiektywnym odczuciem i z prognozą podaną przez radio czy telewizję, jednak to nim się kierujemy, chcąc ocenić, np., jak się ubrać. Same wskaźniki nie zmieniają naszego otoczenia, ale dzięki nim każdy we własnym zakresie może analizować sytuację, zwłaszcza jeśli nie dowierza oficjalnym statystykom. Zresztą nie chodzi tu tylko o zaufanie, ale adekwatność tych statystyk do potrzeb społeczeństwa. Na przykład w statystykach policji obszar Nowej Huty jest najbezpieczniejszą częścią miasta, podczas gdy według sondażu przepro-

wadzonego wśród mieszkańców Krakowa – jest dokładnie odwrotnie. Co jest zatem ważniejsze dla nas? Statystyki czy poczucie bezpieczeństwa? Nasze wstępne rozpoznanie w tej sprawie wskazuje, że to drugie.

Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Nowej Huty w ramach Forum dla Nowej Huty, przy wsparciu merytorycznym i finansowym ze strony Fundacji Partnerstwo dla Środowiska oraz Fundacji Sendzimira podjęło się realizacji projektu opracowania społecznych wskaźników zrównoważonego rozwoju dla Nowej Huty wg metodologii proponowanej w „Communities Count!”. Tak dobrane wskaźniki mają swoje plusy i minusy, ale dają poczucie, że w najwyższym stopniu odpowiadają potrzebom konkretnej społeczności lokalnej.

W dniach 28 sierpnia i 18 października 2002 r. zorganizowano warsztaty, podczas których członkowie Forum, przedstawiciele biznesu, kuratorium, Wojewódzkiego Urzędu Pracy, policji, placówek oświatowych i kulturalnych wypracowali pierwsze propozycje wskaźników. W obu warsztatach uczestniczyło po ok. 20 osób. Pracując – najpierw w grupach, a potem wspólnie – zaproponowano najistotniejsze we własnej ocenie kategorie (zagadnienia) dotyczące obszaru sprawiedliwości społecznej (czyli jakości naszego życia), rozwoju gospodarczego i ochrony środowiska. Po ich przyjęciu w drodze konsensusu, pracowano w grupach nad propozycjami mierzalnych wskaźników w obrębie każdej z proponowanych kategorii. Następnie przyjęto te, które otrzymały największą liczbę punktów w głosowaniu. Ustalono, że wskaźniki wybrane przez uczestników warsztatów zostaną poddane publicznej konsultacji i weryfikacji. W wyniku warsztatów i późniejszej dyskusji wypracowano obecnie propozycję 36 wskaźników w 15 kategoriach. Na podstawie wytypowanych wskaźników opracowano ankietę, która jest rozprowadzana przez Forum wśród mieszkańców Nowej Huty. Dotychczas wypełniło ją ponad 300 osób.

AGNIESZKA SZUMNA

Aby każdy miał szansę wypowiedzieć się na temat społecznych wskaźników zrównoważonego rozwoju Nowej Huty, obok publikujemy ankietę z prośbą o jej wypełnienie przez:

1. zaznaczenie w ostatniej kolumnie znakiem „+” swojej akceptacji lub „-” braku akceptacji danej propozycji wskaźnika: czy jest on zrozumiały, potrzebny, mierzalny;
2. zaznaczenie w pierwszej kolumnie trzech najlepszych według Państwa propozycji dla każdego obszaru (w sumie 9) przez zakreślenie numeru wskaźnika.

Wyciętą z „Głosu” (lub kserokopię) i wypełnioną ankietę należy przynieść na plac w alei Róż, gdzie w ramach IV Krakowskiej Wystawy Ekologicznej (25–26 kwietnia) w największym namiocie, poświęconym Lokalnej Agendzie 21 dla Nowej Huty, prezentowane będą dotychczasowe działania oraz perspektywy rozwoju tego terenu. Wszyscy chętni będą mogli uzyskać informacje oraz uczestniczyć w konsultacji społecznej na temat programu zrównoważonego rozwoju.

NASZA NOWA HUTA

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XVIII
Nr 10/2003 (70) 25 kwietnia 2003 r.

RĘCE OPADAJĄ



Na remonty i konserwację ogródków jordanowskich wydawane są duże pieniądze, ale ręce opadają, gdy patrzymy, jak te place zabaw są dewastowane. Tak stało się w jednym z ogródków w os. Uroczym. Zniszczone urządzenia zabawowe, stolik szachowy, stół do ping-ponga, ławki, ogrodzenie, chodnik, a nawet piaskownica. Skradziono nawet dwie zjeżdżalnie. Sprawcami są naj-

prawdopodobniej wandalizujący złodzieje. O dewastacji tego ogródka Rada Dzielnicy XVIII powiadomiła policję. Straty oszacowane zostały na ok. 40 tys. zł. I płacimy za nie wszyscy. Zastanawiam się, czy w takiej sytuacji jest sens odbudowy tego ogródka.

Wojciech Ruśniak,
radny Dzielnicy XVIII
Fot.: Jerzy Kłepa



GDY NIE ŚWIECĄ LAMPY

Odpowiadając na pytania wielu mieszkańców, informujemy że w sprawie nie działającego oświetlenia wewnątrz osiedli oraz ulic interweniować należy w Zakładzie Usług Energetycznych, tel. 686-07-20. Telefon czynny jest całą dobę.

(f)

ZE ŚMIECIAMI ZA DARMO

Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie informuje, że zgodnie z decyzją Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 2 stycznia 2003 r., w pierwszą sobotę każdego miesiąca na składowisku Barycz przyjmowane są nieodpłatnie odpady komunalne, przywiezione własnym transportem przez mieszkańców Krakowa w ilości nie przekraczającej 1 tony.

DYŻUR RADNEGO MIASTA

Radny Miasta Krakowa Maciej Twaróg pełni dyżur w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII, os. Centrum B, bl. 6 w każdy poniedziałek w godz. 15.00–16.00.

DYŻURY DZIELNICOWYCH

W każdy poniedziałek, w godz. 15.00–17.00 w siedzibie Rady Dzielnicy XVIII dyżur będą pełnić kierownicy rewirów dzielnicowych. W trakcie dyżurów mieszkańcy mogą zgłaszać problemy z terenu podległego Radzie Dzielnicy XVIII.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6. telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kureczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.

Lp.	Kategoria	Wskaźniki	+/-
OBSZAR „SPRAWIEDLIWOŚĆ SPOŁECZNA”			
1.	Bezpieczeństwo	Liczba dzieci odprowadzanych do szkoły	
2.		Sondaż społeczny na temat poczucia bezpieczeństwa	
3.	Sprawy socjalno-bytowe	Ilość prac publicznych wykonywanych przez bezrobotnych na terenie Nowej Huty	
4.		Liczba osób korzystających z pomocy Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej	
5.	Edukacja i wychowanie	Ilość bezpłatnych zajęć pozalekcyjnych pod kierunkiem nauczyciela	
6.		Odsutek uczniów szkół ponadgimnazjalnych kontynuujących naukę	
7.	Kultura, rekreacja i sport	Liczba osób uczestniczących w wydarzeniach kulturalnych	
8.		Liczba instytucji kulturalnych na terenie dzielnicy	
9.		Liczba wypożyczeń książek na jednego mieszkańca	
10.	Samorządność, aktywność i równość społeczna	Procentowy udział mieszkańców w wyborach do Rad Dzielnicy	
11.		Liczba organizacji pozarządowych w Nowej Hucie	
12.		Liczba placówek dostępnych dla niepełnosprawnych	
13.	Zdrowie i profilaktyka zdrowotna	Liczba osób korzystających z badań profilaktycznych	
14.		Procentowa liczba szkół z opieką medyczną i stomatologiczną	
OBSZAR „ROZWÓJ GOSPODARCZY”			
15.	Zatrudnienie, płaca i mieszkalnictwo	Stopa bezrobocia na terenie Nowej Huty	
16.		Liczba gospodarstw domowych posiadających własne (nie wynajęte) mieszkanie	
17.	Produkcja i konsumpcja	Liczba gospodarstw domowych z dostępem do Internetu	
18.		Struktura wydatków mieszkańców	
19.		Wartość produkcji nowohuckich przedsiębiorstw na 1 mieszkańca	
20.	Otoczenie prawne i instytucjonalne	Średni czas oczekiwania na decyzję urzędową	
21.		Sondaż społeczny na temat zagrożenia korupcją	
22.	Przedsiębiorczość (ilość, wielkość, jakość, dynamika, specyfika przedsiębiorstw)	Liczba powstających i upadających przedsiębiorstw na terenie Nowej Huty w okresie 1 roku	
23.		Liczba przedsiębiorstw z certyfikatem ISO	
24.	Inwestycje (komunalne, drogowe, prywatne i inne)	Procent wydatków w budżecie miasta Krakowa na rozwój Nowej Huty	
25.		Wartość inwestycji na 1 mieszkańca Nowej Huty	
OBSZAR „OCHRONA ŚRODOWISKA”			
26.	Przyroda i jej ochrona	Procentowy udział terenów zielonych na obszarze Nowej Huty	
27.		Powierzchnia chronionych terenów naturalnych	
28.	Wykorzystanie zasobów naturalnych, energii, przestrzeni	Zużycie energii (gaz, prąd, energia cieplna, CWU) na 1 mieszkańca	
29.		Procent wykorzystania źródeł energii odnawialnej	
30.		Stopień zagospodarowania terenów poprodukcyjnych, w tym dla stworzenia nowych miejsc pracy	
31.	Jakość powietrza, wody i gleby	Dostępność naturalnych zbiorników wodnych zdatnych do kąpiei i rekreacji (liczba miejsc)	
32.		Przestrzeganie prawa w zakresie czystości powietrza, wody i gleby (czy w danych miejscach normy są spełniane)	
33.		Jakość powietrza (SO ₂ , CO ₂ , pył, NO _x)	
34.	Odpady (wytworzenie i zagospodarowanie)	Dostępność segregacji śmieci (liczba miejsc, pojemników, punktów skupu)	
35.		Ilość produktów uzyskanych z utylizacji	
36.		Ilość odpadów na 1 mieszkańca	

PARADA NIENAWIŚCI

W ostatnim numerze „Głosu” z dużym zainteresowaniem przeczytałem felieton pana Marka Ogarka pt. „Parada nienawiści”. Rzecz dotyczyła kampanii plakatowej „Niech nas zobacz”, której celem była próba zmiany stereotypu ludzi o tzw. odmiennej orientacji seksualnej. Problem w tym, że tekst pana Ogarka to przykład zwycięstwa ideologii nad zdrowym rozsądkiem. Świadczy o tym zawarte w tekście nieprawdy i niejasności. Nie jest na przykład prawdą, że z homoseksualnej przypadłości nie można się wyleczyć. W wielu wypadkach, a być może nawet w większości wypadków, próba leczenia istotnie skazana jest na porażkę (w sytuacji, gdy homoseksualizm ma charakter wrodzony), ale sprawa wygląda inaczej, gdy homoseksualizm ma charakter orientacji nabytej (na przykład w wyniku uwiedzenia itp.). Niezależnie jednak od jego genezy, homoseksualizm jako takiego nie można uznać za normę. Normą – w najczęściej przyjmowanym rozumieniu tego pojęcia – jest to, co można zalecić wszystkim, co mieści się w określonych ramach wyznaczających pożądane cechy lub zachowania. I tak na przykład przyjmuje się określony i uznany za prawidłowy zakres wagi dla człowieka – o tych, którzy przekraczają tę normę w górę, mówimy że mają nadwagę, a o tych którzy przekraczają ją w dół, twierdzimy że cierpią na niedowagę. Podobnie jest ze wzrokiem, słuchem itd. Nikt też nie będzie traktował jako normalnych urojen i omamów prezentowanych przez osoby cierpiące na psychozy. Otóż w interesującym nas problemie orientacji seksualnej, trzeba podkreślić, że normą jest orientacja heteroseksualna. A homoseksualizm to bez wątpienia nieprawidłowo ukierunkowany popęd seksualny. Zresztą łatwo sobie wyobrazić, co by się stało z ludzkością, gdyby homoseksualizm zaczął być traktowany jako norma. Nie znaczy to oczywiście, że homoseksualista jest kimś gorszym – tak, jak nie jest gorszy człowiek otyły, niedowidzący czy niesłyszący. I z tej perspektywy trzeba patrzeć na wspomnianą przez pana Ogarka akcję plakatową. Otóż obok szlachetnego – w intencji jej inicjatorów – celu, jakim ma być tolerancja wobec osób o odmiennej orientacji seksualnej, plakaty te mogą być odczytywane również jako rodzaj społecznego wzorca. Tymczasem, jak wspominałem wyżej, u części homoseksualistów ich orientacja wykształciła się pod wpływem różnych doświadczeń z dzieciństwa i młodości. Problem w tym, że nikt nie ma pewności, jak wpłyną na chwiejną i kształtującą się dopiero u niektórych tożsamość seksualną plakaty prezentujące homoseksualizm jako coś, co jest zwykłe, normalne, a być może nawet ekscytujące.

Inne wątki felietonu pana Ogarka pomijam – jak choćby ten o polskim społeczeństwie, które jest ponoć postkatolickie. Nie wiem na jakiej podstawie autor sformułował tak odważny sąd, ale na wszelki wypadek namawiam go do przejrzania bibliografii najnowszych prac z zakresu socjologii religii. Kilka tytułów można wybrać i przeczytać. Swoją tekst pan Ogarek kończy słowami: „Ale cóż, seksuologowie nieraz powtarzali, że najwięcej na temat seksu innych osób mają do powiedzenia ci, którzy z tą sferą życia mają największe problemy”. By nie było niedomówień jestem mężem i ojcem szczęśliwej i kochającej się rodziny, a z pożyciem małżeńskim – jak na razie – problemów nie miałem.

STANISŁAW HORTAMEN

O KOTACH JESZCZE RAZ

Ogromnie się cieszę, że tak wielu czytelników GTN odpowiedziało na artykuł pt. „Uciążliwe koty” z dn. 7 marca. Świadczy to o tym, że są jeszcze ludzie, którym los tych biednych stworzeń nie jest obojętny. Piszę o tym, bo mnie również bardzo zdenerwowało zdanie z tego artykułu: „że nielicznych podejmujących walkę z dzikimi kotami, np. przez wykładanie trutek nazywa się wręcz mordercami”.

Ja także takich ludzi mam odwagę nazwać mordercami. Dlaczego? Otóż na moim osiedlu mieszka kobieta, która opiekuje się kotami. Mieszka na parterze w narożnym mieszkaniu (co ważne). Jej podopieczni nie gnieźdzą się w piwnicy (okienka dawno zamknięte) ani nie szwendają się po klatce, a podchodzą pod balkon tej pani, gdzie mają wystawione skromne pożywienie i liche zadaszenie chroniące przed deszczem. Obecnie widzę tam raptem dwa koty. Rok temu kotów było więcej, ale w sierpniu 2002 roku ktoś postanowił wytruć je wszystkie (8–10). Szanowny Panie Redaktorze, nie jest to śmierć, która trwa kilka minut, może godzin, ale kilka dni – około 10. Koty wysychały na wiatr, cierpiały cały czas i zdychały w okrutnych męczarniach. Kobiety nie było stać na noszenie kolejnego kota do uśpienia. Zrobienie tego przez weterynarza kosztuje około 60 zł. Co wypada życzyć takiemu mordercy? Być może, żeby sam doświadczył: co to jest cierpienie?

Co jakiś czas pisze się w prasie na temat dręczenia zwierząt i nic z tego nie wynika. Ja jednak wierzę w potęgę prasy i mam cichą nadzieję, że wasza redakcja mogłaby zachęcić spółdzielnie mieszkaniowe Nowej Huty, by skorzystały z przykładu Lublina, gdzie postawiono domki dla kotów. Wówczas sprawa alergików byłaby rozwiązana, bo domki stałyby na uboczu. Miłośnicy kotów zapewnialiby im pożywienie, w zimie koty nie cierpiałyby z powodu mrozów, a opiekunowie kotów nie byłoby narażeni na szykany. Szykan od mieszkańców bloku, a nawet administracji doświadczają kobiety, o której wyżej pisałam. Łączę serdeczne pozdrowienia dla Redakcji „GTN”.

(Nazwisko do wiadomości redakcji)

Proszę pozwolić, że jeszcze i ja wypowiem się w sprawie kotów. „Ja jestem za, a nawet przeciw” (L. Wałęsa). Ta parafraza najdobitniej wyraża mój stosunek do sprawy kotów. Postaram się to udowodnić na podstawie moich osobistych doświadczeń, z mojego bloku, a nawet z mojej klatki schodowej. Jestem za hodowaniem kotów w domu, bo kot to zwierzę domowe, od zarania dziejów, a nawet nadal darzone czcią w krajach np. arabskich. U nas też nazywa się zwierzęta mniejszymi braćmi. W moim bloku w jednym z mieszkań jest kot: zadbany, wypielegnowany piecuch. Wszystkich miłośników kotów namawiam do takiej opieki nad kotami, bowiem jest ona pełna i akceptowana przez wszystkich. Jestem przeciwna kotom osiedlowym, to nie dlatego, że nie jestem wrażliwa na los opuszczonych zwierząt, wręcz przeciwnie. Obserwuję życie kotów z mojego okna, a to, co widzę ścisła serce. Koty mnożą się. Młode kocięta często opuszczone przez swe matki, niezaradne, słabe, chore, obsiadane są i cięte przez okrutne błyszczące muszyska, jeszcze za życia... padają! Te, które przetrwały, wydają rozpaczliwe krzyki w czasie zimowych mroźnych nocy. Dokucza im głód i chłód. Żał mi ich, ale jak mam im pomóc? Wyjść w środku nocy, otwierać klatki, wypuszczać? Przecież one są dzikie, będą przede mną uciekać. W naszym bloku, w poprzednim okresie, koty bytowały w suszarni, w piwnicach. W suszarniach było pełno pcheł, odchodów kocich, zdarzały się nawet ciała martwych kotów. Lokatorzy skarżyli się na uciążliwość z tego powodu do administracji. Okna z tych pomieszczeń zostały zasłonięte, ale cóż, opiekunowie kotów wybijały szyby. Nawet w tym roku wybito szybę do pomieszczenia piwnicznego. Podobno przemarzły ziemniaki, popękały przetwory. Administracja zakłada kraty. Pogłębia się konflikt pomiędzy ludźmi opiekującymi się kotami i tymi, którzy ponoszą uciążliwość.

Konflikty dotyczą nie tylko kotów, ale i innych zwierząt hodowanych w blokach, np. psów. W naszej klatce są psy. Opiekunowie paru z nich są kulturalni, wiedzą o tym, że ich zwierzęta nie mogą utrudniać życia współlokatorom, sąsiadom. Ale jest jedna rodzina, ma psa, który szczeka i wyje o każdej porze dnia i nocy. Nie jest wyprowadzany, ale wypuszczany na klatkę. Czasami nie może wytrzymać i potrzebuje załatwienia na klatce, pod piwnicami.

Reasumując, wszystko zależy od kultury ludzi. Trzeba tak żyć, by nie utrudniać życia innym. Często zapominają o tym gorliwi opiekunowie zwierząt, wyrzucając resztki jedzenia przez okna, brudząc okna i parapety niżej mieszkającym sąsiadom. Można to robić, ale w inny sposób. Nie budząc konfliktów, można i trzeba myśleć o zwierzętach, ale i o innych ludziach też.

Dziwi mnie ostra, krytyczna i nieuzasadniona krytyka redaktora, pana Pietrzyka. Ja jestem stałą czytelniczką „Głosu” i to od lat trzydziestu paru i mam prawo mieć pełną ocenę jego pracy. Nie tak, jak pani Barbara Kucharczyk, która na podstawie jednego artykułu chce przekreślić całą wieloletnią wspaniałą pracę dziennikarską, na rzecz środowiska nowohuckiego... „Czy to szlachetnie i prawe”, a może „podłość i perfidia”. Skąd to zacietrzewnienie? Zwłaszcza u opiekuna zwierząt! Pokazał pan problem kotów z innej strony. Było panu to wolno. Ja pokazuję jeszcze inne problemy z życia wzięte. Może ktoś pokaże jak ten problem rozwiązać ku obopólnej zgodzie?

Z poważaniem dla pana redaktora i gratulacjami dla pana wszechstronności dziennikarskiej. (Personalia do wiadomości redakcji)

Droga Redakcjo! Szanowny Panie Redaktorze!

Na wstępie mojego listu pragnę Pana serdecznie pozdrowić i życzyć sukcesu. Jestem stałą czytelniczką „Głosu”. W sprawie uciążliwych kotów przeczytałam w dniu 7.03 nr 10, oraz 21.03 nr 12. Pozwalam sobie napisać o moim wydarzeniu, które jest prawdziwe. Otóż zostałam napadnięta, pogryziona przez psa „wilczura”. Mam uszkodzony kręgosłup, ten wypadek był spowodowany przez pijanego człowieka i jego psa. Tego nigdy nie zapomnę! Psy potrzebne są policji, dla ochrony własnej i bezpieczeństwa. W miastach powinno być ograniczenie dla tych zwierząt. Każdy właściciel posiadający psa lub kota powinien opłacać duży podatek. Ponieważ trzyma psa w mieszkaniu, to utrudnia mieszkańcom życie w bloku. Natomiast jestem zdziwiona widokiem na ekranie telewizji, że psy liżą po twarzy dzieci i dorosłych ludzi. Tyle jest sierot, które naprawdę potrzebują opieki, uczucia rodzinnego, a nie stawiać na pierwszy plan życia zwierzęta, psy i koty, które utrudniają mieszkańcom spokojnie żyć.

Rano skoro świt, właściciele z mieszkań wypuszczają psy i koty, które stwarzają hałas, szczekanie i wycie, nie należące do przyjemności; wychodzą z psami na ulicę, afiszują się, jak pies się załatwia są dumni. Na widok tego ogarnia mnie wstręt! Brudzą chodniki, trawniki, a dzieci koło tego chodzą. Kotów nie musimy karmić, ponieważ jeśli są głodne, to będą lepiej poszukiwać myszy i szczurów. Słuchy mnie dochodzą, że dawniej jeździli „rakarze” i psy łapano do klatek. Prawdą jest, że pies jest przyjacielem człowieka, ale tylko dla swego pana, a na rozkaz wykonuje jego polecenia. Bardzo mi się podobają słowa ujęte w prasie, że wolność słowa jest cennym darem w naszym demokratycznym kraju. Wobec powyższych mądrych słów, napisałam ten list, szczerze o tym, co myślę i osądzam.

Łączę wyrazy szacunku
Czytelniczka

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (21)

CZOŁG

Czołg JS 2 produkcji sowieckiej, jeden z 500 wyprodukowanych w latach 1943-45, ważący 46 ton, pancerz grubości 20-166 mm, o mocy silnika 520 KM, uzbrojony w jedno działko 120 mm, 1 KM PLOT 12 mm, 3KM 7,6 mm należący do 5 Pułku Czołgów Ciężkich 2 Armii Wojska Polskiego, który w kwietniu 1945 forsował Nysę Łużycką koło Toporowa i zniszczył 23 samochody pancerne i jedno działko ppanc. Potem brał udział w walkach koło Budziszyna, gdzie zniszczył trzy czołgi wroga, w tym dwa typu „Pantera”. W 1969 został zdjęty ze stanu 10 Dywizji Pancernej im. Bohaterów Armii Radzieckiej w Żaganiu i zamiast być oddany na złom, został postawiony przed Klubem Kombatantów w Nowej Hucie przy os. Górali.

CZTERY RAZY LENIN

Propagandowa impreza typu „socjalistyczne młodzieżowe współzawodnictwo pracy” organizowane w latach 1969-79 przez zarządy fabryczne i zakładowe ZMS, a potem ZSMP polskich zakładów produkcyjnych noszących imię Lenina: HiL, Stoczni im. Lenina, kopalni „Lenin” i Elektrowni „Lenin” w Łodzi.

CZYN PARTYJNY

Propagandowa impreza, organizowana przez kierownictwo PZPR w latach 1971-79 w zakładach pracy w niedzielę, jako darmowa praca na rzecz zakładu, lub środowiska, w której brali udział także pokazowo prominenci reżimu komunistycznego. W HiL „czyn partyjny” przebiegał w podniosłej, wręcz „dętej” atmosferze i był szeroko nagłaśniany przez środki masowego przekazu. HiL odgrywała bowiem w propagandzie komunistycznej rolę sztandarowego, socjalistycznego zakładu pracy w województwie krakowskim, a załoga była przez nią kreowana na czołowy „oddział wielkoprzemysłowej klasy robotniczej” w regionie, co oczywiście daleko odbiegało od rzeczywistości.

CZYŻYNY (I)

XIV Dzielnica Krakowa od 1991 roku licząca 1080 ha, 24 tysięcy mieszkańców, 7500 domów i mieszkań i składająca się z osiedli: 2 Pułku Lotniczego, Dywizjonu 303, Czyżyny, Łęg. Na terenie dzielnicy znajdują się zakłady „PHILIP MORRIS”, (dawniej Zakłady Przemysłu Tytoniowego), Elektrociepłownia ŁĘG, Miejskie Przedsiębiorstwo Energii Ciepłej, Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania, POLMOZBYT, MONTIN, PREFABET, Politechnika Krakowska, Akademia Wychowania Fizycznego, Muzeum Lotnictwa i Astronautyki, Park Kultury i Wypoczynku, Sala Widowiskowa Krakowskiego Ośrodka TV. Siedziba Zarządu XIV Dzielnicy mieści się w os. Dywizjonu 303 nr 34.

CZYŻYNY (II)

Miejscowość znana już w 1217 roku, jako Cyrino, kiedy to książę Leszek Biały nadał karczmę w miejscu zwanym Czyżyny zakonowi Bożogrobców w Miechowie. W 1238 roku wymieniane jako Cirin, gdy książę Henryk Brodaty nadał dział Truskilewic w Czyżynach Cystersom. W 1244 roku Czyżyny występowały jako Cirini. W połowie XIII wieku kapelan Węclaw sprzedał wieś klasztorowi w Mogile. W 1294 roku Cystersi otrzymali od króla czeskiego Wacława II prawo lokacji Czyżyn na prawie niemieckim. W 1345 roku stacjonowały tam wojska króla Czech Jana Luksemburskiego. W 1470-80 używana była nazwa Czirzyny. W końcu XVIII liczyły 600 mieszkańców i 100 domów, dwór, folwark. Tutaj szlachta w 1787 roku witała króla Stanisława Augusta. Obecna nazwa utrwaliła się w XIX wieku. Pochodzi ona od czyża, ptaka z rodziny łuszczykowatych. 1867 roku w Czyżynach powstał austriacki fort Pszorna, zbudowany w ramach twierdzy Kraków. W Czyżynach od 1876 roku istniała szkoła jednoklasowa w domu Franciszka Basia. W 1879 roku została zbudowana nowa szkoła na pograniczu Łęgu i Czyżyn. Cesarz Franciszek Józef dał na ten cel 200 złr. W 1894 roku w wyniku epidemii cholery zmarły 34 osoby. Na ich cześć usypiano kurhan. W drugiej połowie XIX wieku Czyżyny liczyły 800 mieszkańców. W 1912 roku powstało tu i w pobliskich Rakowicach lotnisko austriackie. W 1918 roku było to pierwsze lotnisko niepodległej Polski. W 1921 roku sformowano tutaj 2 Pułk Lotniczy. W 1930 roku powstał drugi budynek szkoły, który poświęcił metropolita krakowski ks. arcybiskup Adam Stefan książę Sapieha. Przekazał on 100 zł na potrzeby szkoły. Obecnie mieści się tam Szkoła Podstawowa nr 103. W 1941 roku Czyżyny stały się dzielnicą katastralną Krakowa. Do 1951 roku stanowiły one część dzielnicy Krakowa Grzegórzki. Potem weszły w skład Nowej Huty.

CZYŻYNY (III)

Osiedle w XIV Dzielnicy Czyżyny, gdzie znajdują się Rondo Czyżyńskie i następujące ulice: Boguszowska, Dolna, Dolnomłyńska, Domaśzów, Gałczyńskiego, Kwiatów Polskich, Ławnicza, Nastrojowa, Polska, Skarżyńskiego, Strumyk, Śliwkowa, Tabaczna, Tuwima, Woźniców, Wężyka, Wysockiej, Załęże, ks. Zastawniaka.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

Dzisiaj kończymy druk haseł na literę „c”. Przy okazji ponawiamy prośbę do Czytelników o nadsyłanie propozycji haseł oraz o uwagi do haseł publikowanych dotychczas. Przy okazji jeszcze raz prosimy o pomoc w uściśleniu biogramów dwóch osób: Tadeusza Fedorowicza, kombatanta, uczestnika kampanii wrześniowej, członka ZWZ-AK, więźnia obozu koncentracyjnego, a po wojnie pracownika Zjednoczenia Przedsiębiorstw Przemysłowych Budowy HiL, autora wspomnień z okresu okupacji „Cena wolności”. Chodzi nam szczególnie o datę i miejsce jego urodzenia. Druga osoba to Alina Fedorowicz, żyjąca w latach 1913-2002, żołnierz Armii Krajowej, założycielka i organizatorka szkół specjalnych przy Szpitalu im. Żeromskiego i w Instytucie Pediatrii w Krakowie. Nie wiemy gdzie się urodziła. Może znajdą się bliscy wspomnianych osób, którzy pomogą nam uzupełnić biogramy?

RYSZARD DZIESZYŃSKI
JAN FRANCZYK

Pomoc w trudnych chwilach

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE



- Przewozy z mieszkań do własnej chłodni
- Najtańszy pogrzeb już od 1200 zł obejmuje:
 - trumnę • krzyż i tabliczkę • klepsydry
 - eksportację • obsługę żałobników na cmentarzu
- Różnicę zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

ul. Sieroszewskiego 5

(obok Szpitala im. St. Żeromskiego)

tel./fax: 686-61-20

Całodobowy dyżur

tel.: 686-61-45

Z żałobnej karty

JÓZEF HOPIŃSKI „GROM”

31 marca 2003 r. zmarł Józef Hopiński, żołnierz wojny obronnej 1939 r. i Armii Krajowej. Józef Hopiński urodził się 7 marca 1914 r. w Czerniewickach, pow. Włocławek. W kampanii wrześniowej walczył w rejonie Puszczy Kampinoskiej. Tam został wzięty do niewoli. Po ucieczce rozpoczął działalność w Armii Krajowej okręgu warszawskiego, przyjmując pseudonim „Grom”. Po wojnie pracował w warszawskim Mostostalu, budując mosty m.in. w Płocku, Szczecinku, Modlinie, Warszawie i Wrocławiu. Od 1950 r. rozpoczął pracę w Mostostalu-Kraków, gdzie pracował do emerytury. Odznaczony Medalem za Wojnę Obroną 1939 roku, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, brązowym, srebrnym i złotym Krzyżem Zasługi oraz

licznymi odznaczeniami resortowymi, wyróżnieniami i nagrodami

Świętej pamięci Józef Hopiński pochowany został na cmentarzu w Grębałowie. Nad grobem pożegnał go sąsiad, kapitan Wojska Polskiego w stanie spoczynku Stefan Wierzbę, a uczeń nowohuckiego Zespołu Szkół Muzycznych Piotr Nowak oddał mu hołd, grając na trąbce przejmującą „Ciszę” i krakowski hejnał.

Józef Hopiński odszedł na Wieczną Wartę, ale pozostanie w naszej pamięci jako wzór prawego człowieka i patrioty, dla którego Bóg, Honor i Ojczyzna stały się programem jego owocnego życia.

Kpt. Stefan Wierzbę

KONKURS DLA RAD DZIELNIC ROZSTRZYGNIĘTY

Komisja konkursowa powołana dla rozstrzygnięcia Konkursu dla Rad Dzielnic Miasta Krakowa, której przewodniczył Wiesław Misztal, wiceprzewodniczący Rady Miasta, w środę 16 kwietnia wyłoniła zwycięzców.

Tegoroczną edycję wygrały dwa projekty: projekt wspólny trzech nowohuckich dzielnic (XV-Mistrzejowice, XVI-Bieńczyce i XVII-Wzgórza Krzesławickie): „Budowa drogowej sygnalizacji świetlnej na skrzy-

żowaniu ul. Generała Okulickiego z ul. Fatmiską” (dofinansowanie w wysokości 180 tys. zł.) oraz projekt zgłoszony przez Dzielnicę VIII: „Zagospodarowanie terenu zielonego w osiedlu Sidzina – budowa ogródka jordanowskiego, etap I” (dofinansowanie w wysokości 120 tys. zł.).

Ponadto Komisja wyróżniła projekt zgłoszony przez Dzielnicę IV („Remont i modernizacja boiska do gier zespołowych zabezpieczającego całoroczną działalność rekreacyjno-

-sportową KS „Clepardia” i szkół Dzielnic IV – etap I”) oraz projekt Dzielnic XIII („Modernizacja instalacji elektrycznej wraz z wymianą oświetlenia na energooszczędne w Szkole Podstawowej nr 47”). W związku z wyróżnieniem Komisja zwróciła się do Prezydenta Miasta o rozważenie możliwości dofinansowania ich realizacji w roku bieżącym z rezerwy budżetowej lub funduszy grantowych.

(f)

TERESIE KRÓL
z powodu śmierci MAMY
wyraży głębokiego współczucia
składają
Koledzy z Zespołu

**NEKROLOGI
I KONDOLENCJE**
przyjmuje
Biuro Ogłoszeń
„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)
tel. 643-44-33
oraz biura ogłoszeń współpracujące
z naszym Tygodnikiem

PAMIĘĆ O BLISKICH, PRZYJACIOŁACH I ZNAJOMYCH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, także w maju takie informacje zamieścimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ **KOMPLEKSOWO** ◆ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

NAGROBK I GROBOWCE

z granitów krajowych i importowanych,
gotowe i na zamówienie

Zakład Kamieniarski J. Skalski

Kraków-Nowa Huta, ul. Klasztorna 66
tel.: 644-82-77, tel. kom.: 0604-557-277

Na nagrobki gotowe rabat do 30%

**Zakład Usług Pogrzebowych
i Kamieniarskich „EDEN”**

Alicja Woźniak

Grębałów, ul. Darwina 12 (naprzeciw bramy wjazdowej)

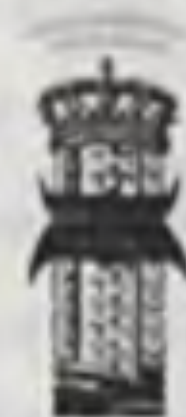
Czynny 8.00–16.00.

Tel. 644-38-26 całodobowy.

Kompleksowe usługi pogrzebowe bezgotówkowo,
duży wybór trumien, klepsydry,
wiązanki, kwiaty, krzyże, tabliczki.

Ponadto wykonujemy: nawierzchnie, nagrobki z lastrika
i granitu (różne kolory), piwnice do pogrzebu (z gwarancją),
rozbiórki nagrobków, otwarcia grobowców,
liternictwo i rzeźby.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI



ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o., Kraków,
ul. L. Rydla 7

Oddział w Nowej Hucie, os. Uroczę 4
tel./fax 636-37-75, 642-26-94, 637-27-01, 638-47-27

ZARZĄDZAMY ADMINISTRUJEMY

- Firma istnieje od 1993 roku • Zatrudniamy profesjonalną kadrę z państwowymi licencjami zawodowymi • Oferujemy konkurencyjne ceny
- Świadczymy pomoc prawną przy przejmowaniu wspólnot.

CHCECIE ZMIENIĆ ZARZĄDCĘ – PRZYJDŹCIE DO NAS!

Obsługujemy budynki: • wspólnot mieszkaniowych
• komunalne • wojskowe • zakładowe • spółdzielcze • prywatne

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!! w godz. 9.00–21.00



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby gastronomiczne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

☎ polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!

☎ istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

SUKNIE I UBRANKA KOMUNIJNE

- ♦ sweterki ♦ wianki ♦ rękawiczki
i inne dodatki komunijne
w przystępnych cenach

PRZY KOMPLEKSOWYCH ZAKUPACH – RABATY!
RESPEKTUJEMY KARTY BANKOWE

Firma Handlowa „BABA”

Kraków os. Uroczę 11, tel.: 644-18-12

Zapraszamy: poniedziałek–piątek. 11–19, sobota 10–14

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik”

z siedzibą w Krakowie, os. Na Stoku 32A, tel. 645-38-61

ogłasza nabór kandydatów na mieszkania spółdzielcze – własnościowe i hipoteczne

PRAWOMOCNE POZWOLENIE NA BUDOWĘ, ATRAKCYJNE POŁOŻENIE
W OTOCZENIU ZIELENI PARKOWEJ, NOWA HUTA.

Budynek kameralnie usytuowany, trzy kondygnacje z garażami
i z miejscami postojowymi w przyziemiu budynku

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Hutnik”

z siedzibą w Krakowie, os. Na Stoku 32A, tel. 645-48-83

wynajmie lokale użytkowe na cele: handlowe, biurowe, magazynowo-hurtowe o pow. od 35 m² do 320 m²

Lokale magazynowe i biurowe znajdują się w obszarze chronionym całodobowo.
Ponadto posiadają rampę wyładowczą.

OKNA PCV

(012) 644-13-63

Makuszyńskiego 13B

DRZEWA I KRZEWY
OZDOBNÉ
DRZEWA I KRZEWY OWOCOWE
KORA DEKORACYJNA
TORF ZIEMIA
tel: 643-40-22
ul. Szybka przy placu w Bieńczykach

SUKIENKI KOMUNIJNE

(JUŻ OD 160 ZŁ)

„FEMINA” OS. ZGODY 3
Tel. 644-22-87



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



Sprzedam lub wynajmę
pomieszczenia na biuro lub
handel: 20 m kw. (parter),
40 m kw. (I piętro),
ul. Szybka 29, przy pl. Targowym.
Tel. 648-58-96

KRAWIECTWO „SZYK”

POLECA USŁUGI
■ SZYCIE NA MIARĘ ■ PRZERÓB-
KI I POPRAWKI ■ INNE
Tel.: 643-08-18, 0504-286-816

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księży Pijarów 3
(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)

ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
Zapraszamy od 11.00 do 22.00

Tel. 413-23-02

DANCINGI: w każdy pt. od 18

RESTAURACJA POD ŻŁOTYM LIŚCIEM

os. Złotego Wieku 84 Tel. 641-60-41

Polecamy dania obiadowe i pizzę
Posiadamy osobną salę bankietową
z klimatyzacją
Organizujemy przyjęcia okolicznościowe
oraz wesela do 60 osób

MEBLE KUCHENNE

50% TANIEJ

LIKWIDACJA SKŁĘPU

os. II Pułku Lotniczego 12

Tel. 641-29-72

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.

Tel. 644-00-14

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety okolicznościowe
i obsługuje wycieczki

Nowa Huta, ul. Śliwkowa (niedaleko Ronda Czyżyńskiego)

Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



masz problem z gotówką?

Bank nie chce udzielić Ci

kredyt

Przyjdź do nas,
złóż wniosek, rozłóż swoje problemy na raty!

NOWA HUTA

Os. Złotej Jesieni 6

tel. 0 12/ 648 78 66

w.356

KRAKÓW

ul. Przy Rondzie 6

(Biproskór)

tel. 0 12/ 294 26 12

KRAKÓW

ul. Cieszyńska 2, V piętro, pok. 50

tel. 0 12/ 294 56 12

Lokata Polskie
Centrum
Kapitałowe

Raty dla Ciebie

10 000 PLN rata już od 66,66 zł

25 000 PLN rata już od 166,66 zł

60 000 PLN rata już od 400,00 zł

Wspólnota Mieszkaniowa budynku nr 9
w os. Na Skarpie w Krakowie
ogłasza

przetarg nieograniczony na wykonanie remontu dachu i zaleceń kominiarskich

budynku 9 w os. Na Skarpie w Krakowie

Składanie ofert oraz zakup specyfikacji u administratora tj. w firmie
„BIZ” os. Centrum A 12 w Krakowie, w godzinach od 9.00 do 15.00
w terminie do dnia 9.05.2003 r. włącznie; tel. 642-08-04. Wspólno-
ta Mieszkaniowa zastrzega sobie dowolność wyboru oferenta oraz
unieważnienie przetargu bez podania przyczyny.

PAPAK – OPAKOWANIA oraz ARTYKUŁY BIUROWE

Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79

Pracujemy w godz. 8.00–17.00, we wszystkie soboty 8.00–12.00

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03, fax 644-61-07
BADANIA:
 ♦ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
 ♦ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
 ♦ kwalifikacyjno-okresowe kierowców
 ♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyniowiec, **ESPERAL** • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy
 ♦ Pracownia analityczna pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ♦ **EKG** – spoczynkowe ♦ **USG** jamy brzusznej i ginekologicznej ♦ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ♦ **REHABILITACJA** LECZNICZA – MASAŻE ♦ **ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE**
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 I piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33

PRACOWNIA RENTGENOWSKA OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT
 ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 ♦ ekspresowe naprawy protez
 ♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

Lekarz radzi

KARMIENIE I DOKARMIANIE CHUDYCH DZIECI

Zwiększenie pomocy dla dzieci niedożywionych na skutek głodu (ubogie rodziny, domy dziecka, szkoły) stanowi jedno z najważniejszych wyzwań dla państwa i społeczeństwa. Apele w tej sprawie z pewnością będą częściej niż dotąd przekazywane przez media.

Przewlekłe i nasilone niedobory w żywieniu grożą u rosnących ciężkimi powikłaniami fizycznymi i psychicznymi. Jednak usunięte w porę, nie hamują w sposób istotny rozwoju dzieci. Niektórzy rodzice, którzy zapewniają dziecku odpowiednie pożywienie (jakościowo i ilościowo) mają jednak problem z niedojadkami i dziećmi chudymi. Niejednokrotnie brak apetytu występuje już u niemowląt, a w każdym wieku bywa następstwem uporczywego zmuszania dzieci do jedzenia. Są takie rodziny, w których od rana do wieczora o niczym się niemal nie mówi, jak tylko o tym, ile maluch zjadł w porównaniu do swojego rówieśnika, niekiedy żarłocznego i szkodliwie przekarmianego.

Aby pokonać rzeczywistą niechęć do jedzenia, potrzeba trzech rzeczy: wytrwałości, świętej cierpliwości i pogodnej atmosfery w czasie posiłków. Najwięcej udręku sprawiają dzieci między pierwszym a drugim rokiem życia, a przegrane wówczas „bitwy o jedzenie” mogą przesądzić o przeciąganiu się „wojny z chudością”, zwłaszcza u jedynaków. Istot-

ne znaczenie w tej całej sprawie ma wczesne uczenie używania łyżeczki, stopniowe przyuczanie do nowych potraw i samodzielnego jedzenia.

Powinniśmy pamiętać, że szkodliwe jest – nie tylko ze względu na brak łaknienia – nadmierne spożywanie przez dziecko cukru, oczyszczonych produktów zbożowych (ciastka, krakersy, ciasta) i tłuszczów zwierzęcych – zwłaszcza przy równocześnie niedoborze warzyw, owoców, chudego mięsa i produktów zbożowych z pełnego ziarna. Łaknienie może też upośledzać brak odpowiednich wysiłków fizycznych (godziny przed telewizorem), ale również ich nadmiar (i brak czasu na jedzenie). Dzieci zmęczone fizycznie i psychicznie (na przykład pod wpływem wrażeń szkolnych) mogą lepiej zjadać po krótkim odpoczynku przed posiłkiem, a nie bezpośrednio po powrocie ze szkoły. I jeszcze jedno – smaczny, estetycznie i z uśmiechem podany posiłek na pewno będzie chętniej akceptowany i dobrze przysłuży się przyrostowi masy ciała naszego malucha.

Dr Jerzy Armata

CHRZAN

Dzięki świętom wielkanocnym na naszych stołach zagościł chrzan. Warto jednak zadbać o to, by gościć jak najczęściej. Chrzan uprawiano w Europie od XII wieku, a dziś znany jest na całym świecie. Ze względu na wysoką zawartość witaminy C, zaleca się spożywać chrzan surowy, przede wszystkim na przedwieśniu. Mięsisty korzeń tej byliny zawiera ponadto potas, wapń, magnez i żelazo. Pobudza apetyt i wzmacnia pracę przewodu pokarmowego. Chrzan działa wykrztuśniczo oraz moczopędnie. Ułatwia też trawienie, dlatego powszechnie stosowany jest jako przyprawa do potraw tłustych i ciężkostrawnych. (f)

Ten krewny kalafiora, to jednoroczna roślina uprawiana już w starożytności dla swych niedojrzałych kwiatostanów. Brokuł rozpowszechnił w XVI wieku Katarzyna Medycejska. Zawiera on wiele korzystnych dla zdrowia

Chroni przed wpływem wolnych rodników

BROKUŁ

przeciwtłuszczeniowy, takich jak witamina C, A, beta-karoten i luteina, które chronią nas przed niekorzystnym wpływem wolnych rodników. W brokułach znajdziemy również wapń, potas, magnez i żelazo, a zawarty w nich chrom pomaga utrzymać prawidłowy poziom cukru we krwi. (f)

WIOSENNA ANEMIA

Gdy we krwi spada poziom stężenia hemoglobiny i liczba czerwonych ciałek krwi, czyli erytrocytów możemy mieć do czynienia z anemią. Anemia dość często ujawniana jest na wiosnę, gdy lekarzowi skarżymy się na brak energii, trudności z koncentracją i ogólne osłabienie.

Dla anemii – oprócz objawów wymienionych wcześniej – charakterystyczne są też bladeść skóry i błon śluzowych, przyspieszona akcja serca, bezsenność oraz bóle i zawroty głowy. W swojej niepowiklanej, prostej postaci anemia nie stanowi zagrożenia, ale wyraźnie zmniejsza komfort życia. Można ją skutecznie

leczyć stosując odpowiednie preparaty zlecone przez lekarza, ale ważniejsza jest właściwa, bogata w żelazo dieta. Najwięcej żelaza znajduje się w mięsie (zwłaszcza czerwonym) oraz w podrobach i rybach. Ważne są także warzywa, bo nawet gdy zawierają niewielkie ilości żelaza, to ułatwiają jego przyswajanie.

By wykluczyć, albo zdiagnozować anemię konieczne jest wykonanie prostego badania krwi. Prawidłowa dieta, wspomagana – jeśli zachodzi taka konieczność – odpowiednimi preparatami, poprawia morfologię już po kilkunastu dniach. (f)

PRODENT®

tel. 681-34-80,
 681-33-22,
 0601-50-28-35

– RATY –

os. Niepodległości 3 A
 czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

• stomatologia • chirurgia
 • protetyka • naprawy protez na poczekaniu
 • ortodoncja • paradontologia

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

Aż trudno uwierzyć, ale owrzodzenie żołądka i dwunastnicy dotyczy od 5 do 10% populacji. Najbardziej typowym objawem tej choroby jest ból brzucha w jego górnej części, który pojawia się po posiłku – w przypadku wrzodów żołądka prawie natychmiast, a w przy owrzodzeniu dwunastnicy po upływie ok. półtorej godziny (tyle czasu potrzeba, by kwaśna treść żołądka przedostała się do dwunastnicy, drażniąc umiejscowiony tam wrzód). W skład kwasu żołądkowego wchodzi kwas solny, który atakuje osłabioną barierę ochronną żołądka jaką jest błona śluzowa wydzielająca obficie śluz.

GDY DOKUCZAJĄ WRZODY

Powstawaniu owrzodzeń sprzyja nadmierne wydzielanie soku żołądkowego, a w przypadku śluzówki dwunastnicy – słabe zobojętnianie kwaśnej treści żołądkowej, a także zrzucanie żółci. Dodatkowymi czynnikami zwiększającymi ryzyko owrzodzeń są: stres, używki (przede wszystkim papierosy) oraz zażywanie leków przeciwzapalnych.

A jaką dietę powinni stosować cierpiący na wrzody? Takiej specjalnej diety nie ma, ale wrzodowcy powinni unikać potraw, które długo zalegają w żołądku i powodują zwiększanie wydzielania soku żołądkowego. Unikać należy ostrych przypraw, alkoholu (szczególnie wysokoprocentowego) oraz tłustych potraw. Niewskazane są również potrawy pobudzające perystaltykę żołądka, co może powodować nasilenie bólu brzucha. Do takich produktów należą: fasola, groch, kapusta i

papryka, a także potrawy smażone. Nie ma sensu neutralizowania treści żołądkowej kleikami, gdyż taka dieta pozbawia nas białka, witamin i minerałów. Najlepiej zobojętnienie kwasu solnego uzyskiwać poprzez niewielkie, ale częste posiłki (każdy posiłek neutralizuje kwaśną treść żołądka na ok. godzinę).

Od lat osiemdziesiątych wiadomo, że choroba wrzodowa połączona jest z zakażeniem drobnoustrojem *Helicobacter pylori*. Takie zakażenie istnieje w 60% przypadków owrzodzenia żołądka i aż w 90% owrzodzenia dwunastnicy. Do zakażenia dochodzi drogą doustną, najczęściej przed dziesiątym rokiem życia. Zakażenia w życiu dorosłym należą do rzadkości. Odkrycie roli tej bakterii w powstawaniu wrzodów spowodowało zastosowanie w leczeniu wrzodów skojarzonych antybiotyków. (f)

RZUĆ PALENIE!

Problemem Pana Piotra było palenie tytoniu. Wypalał około jednej paczki papierosów dziennie i nie mógł zmobilizować się do rzucenia tego uciążliwego nałogu. Słyszał już niejednokrotnie o bezbolesnej i nieinwazyjnej metodzie biorezonansowej, która w rewelacyjny sposób likwiduje głód nikotynowy. Skierował więc swoje kroki do gabinetu biorezonansu. Dziś żałuje, że nie zrobił tego wcześniej. Już po pierwszej terapii antynikotynowej przestał palić. Jednakże po upływie około tygodnia przy silnym

napięciu nerwowym sięgnął odruchowo po papierosa. Od tego dnia zaczęło go kusić, żeby sięgnąć ponownie. Przypomniał sobie jednak o możliwości skorzystania z drugiej, bezpłatnej terapii antynikotynowej. Pomogło – i od tamtej pory Pan Piotr nie sięga po papierosy.

NAJTAŃSZE W KRAKOWIE TERAPIE ANTNIKOTYNOWE!

Leczymy również: • **ALERGIE** • **NERWICE** • **BÓLE KRĘGOSŁUPA I STAWÓW** • **DEPRESJE** • **OTYŁOŚĆ** • **ASTMĘ** • **REUMATYZM** • **WRZODY** • **NERWOBÓLE**.

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

SPECJALISTYCZNY GABINET ALERGOLOGICZNY I PULMONOLOGICZNY
os. Jagiellońskie 19, I piętro
0601-525-725 0506-378-733 644-26-68
TESTY ALERGICZNE

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY
ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

Sport

SĘDZINY TRZY

IV liga. Puszcza Niepołomice – Dąb Myślenice 0-0. Prowadzi Wisła II – 60, Puszcza spadła na dziewiąte miejsce – 31.

Klasa okręgowa. Zwierzyniecki – Hutnik II 1-0 (0-0), Złomex Branice – Iskra Krzęcin 0-4 (0-0), Słomniczanka – Grębałowianka 4-0 (2-0). 1. Kmita Zabierzów – 54, 13. Hutnik II – 18, 15. Grębałowianka – 11, 16. Złomex – 2.

Małopolska liga juniorów. Hutnik – Metal Tarnów 3-0 (2-0); Madej, Marek Świątek; Cracovia – Krakus 0-0. W lidze juniorów młodszych Hutnika pokonał Metal 6-2. Co ciekawe i bardzo rzadko spotykane, ten mecz prowadziły trzy sędziny, a sami piłkarze kłopotów raczej nie sprawiali. Cracovia – Krakus 1-3.

Klasa A – grupa I. Wiarusy Igołomia – Tonianka 3-1 (2-1); Bucki 3; Wisła Rząska – Partyzant Dojazdów 2-1 (0-0); Sańka; Orleń Rudawa – Sokół Kocmyrzów 0-1 (0-0); Marzec; Liszczanka – Wawrzynianka 3-2 (0-1); Nowak, Wojasiniński.

Grupa II: Wanda – Grzegorzec 2-0 (0-0); Przybycień, Cisowski. Grupa III: Wolni Kłaj – Szreniawa Koszyce 0-0, Śledziejowice – Wisła Niepołomice 0-1 (0-0); Ołowski; Czarni Staniątka – Nadwiślanka Nowe Brzesko 5-1 (0-0); Marek.

Klasa B – grupa II. Błyskawica Wyciąże – Juwenia Prandocin 1-3, Błyszczka – Kosynierzy Łuczyce 0-1, Sparta Skrzyszowice – Polanowice 0-1. (dan)

BYŁO CO OGLĄDAĆ

AZS AE WROCLAW – WANDA 1-3.

Punkty dla Wandy zdobyli: Antoni Szymański 1, Iwona Kuszaj 1, Milena Feliks 1.

Tenisistki stołowe z Nowej Huty twardo walczą o pozostanie w ekstraklasie. Wygrana jednak nie przyszła łatwo. Najpierw Szymańska pokonała Renatę Krawczyk 3-0, lecz w kolejnym starciu Feliks uległa Darii Łuczakowskiej, a po chwili Kuszaj przegrywała z Magdaleną Cichocką 0-2. Jednak kolejne sety należały do krakowskiej zawodniczki. – *Było co oglądać* – powiedziała trener Wandy Anna Kursakowa. W ostatnim starciu Feliks długo przełamywała opór Krawczyk, lecz zdołała wygrać 3-1. (dan)

RAZ, A PORZĄDNI

POLONIA PRZEMYŚL – HUTNIK 0-1 (0-0)

0-1 Makuch (60).

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Atanasković, Kostera – Makuch, Pasione, Madejski, Kaczor, Kępa (65 Sydorenko) – Jasiak (46 Kozieł), Kwieciński (79 Kmak).

Sędziował Mariusz Żak z Katowic. Żółte kartki: Quaye – Pasione, Jasiak. Widzów 400.

Nowohucy piłkarze w ciągu trzech dni rozegrali dwa takie same spotkania. Tyle, że w Wielką Sobotę efekt ich starań był radośniejszy, bo tym razem to oni zwyciężyli. W 60 min Marcin Makuch kopnął raz, a porządnie. Strzelał z 30 metrów z rzutu wolnego, a zaskoczony Piotr Cisek, gdyż piłka

odbiła się tuż przed nim, nie zdołał zareagować. Wcześniej obydwie drużyny od czasu do czasu strzelały na bramkę rywali, ale albo niecelnie, albo za słabo i bramkarze z łatwością bronili te uderzenia. Wydawało się, jakby Polonię i Hutnika satysfakcjonował bezbramkowy remis. (dan)

UNIA TARNÓW – HUTNIK 1-0 (1-0)

1-0 Radliński (31).

HUTNIK: Sotnicki – Stanula, Atanasković, Kostera – Kępa, Pasione (79 Kołodziej), Madejski, Kaczor, Sydorenko – Jasiak (69 Kmak), Kwieciński.

Sędziował Piotr Aleksandrowicz z Radomia. Żółte kartki: Chrobak, Kędzior oraz Stanula, Pasione. Widzów 300.

W trudnej sytuacji mało kto zwraca uwagę na urodę. Liczy się tylko końcowy skutek. I tak właśnie było w tarnowskim spotkaniu trzeciej ligi (dla przypomnienia, była to pierwsza kolejka, która pierwotnie miała się odbyć 15 marca). Chodziło o punkty, a wszystkie zagarnęli gospodarze, bo w

31 min udało im się przeprowadzić jedną skuteczną akcję (na dwie groźne sytuacje). Roger Radliński wbiegł w pole karne krakowian, odegrał do Krzysztofa Paleja, który natychmiast oddał mu piłkę i pomocnik „Jaskółek” nie zastanawiając się od razu strzelił. A że piłka po drodze jeszcze się od

1. Cracovia	22	52	65-15
2. Korona Kielce	22	45	33-14
3. Stal Rzeszów	22	42	33-18
4. Sandecja N. Sącz	21	33	20-20
5. Polonia Przemyśl	21	32	28-32
6. Siarka Tarnobrzeg	21	31	26-29
7. Hutnik Kraków	21	30	26-23
8. Górnik Wieliczka	22	29	31-24
9. Unia Tarnów	22	29	24-27
10. Łada Biłgoraj	21	29	22-25
11. Skawinka	22	26	27-33
12. Pogoń Staszów	21	25	18-34
13. Lewart Lubartów	21	24	23-26
14. Nida Pińczów	21	24	26-32
15. Proszowianka	22	24	21-35
16. Motor Lublin	22	23	18-30
17. Niedźwiedź	21	13	14-38

kogoś odbiła, to Waldemar Sotnicki musiał ją wyciągnąć z siatki.

Hutnicy nie powinni przegrać jednak tego spotkania. Mieli znacznie więcej okazji niż piłkarze z Mościc, ale nie wiedzieli jak trafić do bramki. Raz wydawało się nawet, iż wyręczy ich Daniel Bartkowski, który kropnął w słupek własnej bramki.

– Unia oddała dwa strzały i przegrałszy mecz – stwierdził trener Hutnika Robert Kasperczyk. – *I ten przypadkowo zdobyty gol pokrzyżował nam szczyty. Ale i tak chciałbym podziękować chłopakom, bo walczyli do końca.*

ŻUŻLOWCY JEDNAK POJECHALI

WANDA – INTAR OSTRÓW WLKP. 22-68

WANDA: Grygolec 5 (1, 3, D, 1, 0, 0), Remian 0 (0, 0, D, D), Przygódzki 3 (0, 2, 0, 1, 0), Petranow 8 (1, 1, 1, 2, 2), Żurawski 0 (T, W, -, -), Krzykowski 1 (-, -, 0, 1), Kiersztan 5 (1, 1, 1, 1, 1).

Najwięcej dla gości: Kwiatkowski 14 (3, 3, 3, 2, 3), Latosi 13 (3, 2, 2, 3, 3), Ferjan 12 (3, 3, 3, 3, 3), Jaziewicz 11 (2, 0, 3, 3, 3).

Najlepszy czas uzyskał w II biegu Matej Ferjan – 69,9 sek. Sędziował Piotr Nowak z Torunia. Widzów 800.

Bieg po biegu: 1-5, 1-5, 1-5, 3-3, 1-5, 4-2, 1-5, 1-5, 1-5, 1-5, 2-4, 1-5, 1-5, 2-4.

Krakowscy sympatycy żużla mogą przede wszystkim cieszyć się z tego, że drużyna Wandy pozostała i wystartowała w drugoligowych rozgrywkach. Komplectowanie kadry trwało właściwie do ostatniej chwili (dlatego nie podaliśmy jej wcześniej, gdyż nie wiadomo było kto będzie jeździł). Udało się nawet pozyskać kilku znanych zawodników – może ktoś jeszcze przyjdzie – ale przed sezonem w ogóle nie trenowali (o przygotowanie fizyczne powinni sami zadbać), a z nowohuckim torem – jest w fatalnym stanie – zapoznali się dopiero w czwartek. Do tego wszyscy mają problemy ze sprzętem.

Efekt tego było widać w poniedziałek. – *To było żenujące, poziom TKKF – powiedział trener krakowian Andrzej Maroszek. – Ale ci zawodnicy jeszcze w tym roku w ogóle nigdzie nie jeździli, choć niektórzy i tak zawiedli. Liczę, że będzie jednak lepiej, ale trzeba popracować. Musimy też zabrać się za ten tor.*

Wanda wygrała tylko jeden bieg. W VI wyścigu przez

prawie trzy okrążenia na czele byli Paweł Grygolec i Georgi Petranow, ale ten drugi dał się wyprzedzić Markowi Latosiemu i było tylko 4-2. (dan)

KADRA ŻUŻLOWA WANDY

Paweł Grygolec (74, wypożyczony z Grudziądza), Mariusz Niemczura (75), Georgi Petranow (69, wypożyczony z Kolejarza Opole), Robert Przygódzki (67, powrót z Lublina), Marek Remian (67), Jarosław Ślęzak (76), Wojciech Żurawski (69, wypożyczony z WKM Warszawa).

Młodzieżowcy: Marcin Belkot (84, wypożyczony ze Śląska), Łukasz Kiersztan (84, wypożyczony z ZKŻ Zielona Góra), Tomasz Krzykowski (82, wypożyczony ze Śląska). Trener: Andrzej Maroszek.

TERMINARZ ŻUŻLOWY WANDY

27.04 (niedziela): KSŻ Krosno – Wanda
11.05 (n): Wanda – GTŻ Primus Grudziądz
25.05 (n): TŻ Łódź – Wanda
5.06 (czwartek): ćwierćfinał indywidualnych mistrzostw Polski
19.06 (c): Wanda – Kolejarz Opole
6.07 (n): Kolejarz – Wanda
20.07 (n): Wanda – TŻ Łódź
10.08 (n): GTŻ Grudziądz – Wanda
31.08 (n): KSŻ Krosno – Wanda
14.09 (n): Intar Ostrów Wlkp. – Wanda.

GIMNAZJALNA KLASA FUTBOLISTÓW

W ubiegłym roku w nowohuckim Gimnazjum 45 (os. Willowe 1) powstała klasa sportowa o specjalizacji piłka nożna. Naukę w niej podjęło 26 chłopców, trenujących w okolicznych klubach. I okazało się, że był to dobry pomysł i będzie kontynuowany. Teraz, jeśli tylko będzie wystarczająca liczba chętnych, mogą powstać nawet dwie klasy po 30 uczniów.

Oprócz poszerzonego programu wychowania fizycznego szkoła zapewni m.in. wysoki poziom kształcenia, naukę na jedną zmianę, wiele pozalekcyjnych zajęć przedmiotowych. Chętni, którzy lubią też inne dyscypliny sportu, będą mogli grać w siatkówkę, szczyptorniaka czy koszykówkę w uczniowskim klubie sportowym. Zapisy trwają do 30 kwietnia. Odbywają się one w sekretariacie tej placówki. Informacje można uzyskać również pod numerem telefonu 644 24 17. (dan)

LAJKONIK PO RAZ 23

Już we własnej hali szczyptorniści SKS Kusy, działającego przy ZSOS I (os. Handlowe), podejmować będą od piątku do niedzieli ponad trzydzieści drużyn, które wystąpią w 23 międzynarodowym turnieju o Puchar Lajkonika.

W tym roku nastąpiły zmiany regulaminowe. Przede wszystkim nastąpił podział na kategorie wiekowe. Starsze zawodniczki i zawodnicy z rocznika 1987, młodsze zespoły z rocznika 1988. Druga istotna zmiana – w turnieju

Z NOTESU KIBICA

26.04 (sobota) – godz. 11, piłkarska małopolska liga juniorów: Krakus – Unia Tarnów; godz. 13, liga juniorów młodszych: Krakus – Unia

26.04 (s) – godz. 17, trzecia liga piłki nożnej: Hutnik – Stal Rzeszów

26.04 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Victoria Krak Gamma – Wanda

27.04 (niedziela) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa: Hutnik II – Słomniczanka, Grębałowianka – Złomex Branice (na boisku Grzegorzckiego)

27.04 (n) – godz. 13, piłkarska klasa c – grupa III: Galicja Raciborowice – Milenium Radziemice; godz. 16: Strażak Przybysławice – Sokół II Kocmyrzów

27.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa I: Sokół Kocmyrzów – Wiarusy; godz. 17: Wawrzynianka – Orleń Rudawa, Partyzant Dojazdów – Błękitni Modlnica

27.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa III: Wisła Niepołomice – Wolni Kłaj, Szreniawa Koszyce – Czarni Staniątka; godz. 16: Nadwiślanka Nowe Brzesko – Naprzód Ochmanów

27.04 (n) – godz. 15, piłkarska klasa B – grupa II: Kosynierzy Łuczyce – Błyskawica Wyciąże; godz. 17: Potok Więckowice – Sparta Skrzyszowice

28.04. (poniedziałek) – godz. 16, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Mago Wanzl Nadarzyn

30.04 (środa) – godz. 16, piłkarska małopolska liga juniorów: Hutnik – Wisła; liga juniorów młodszych, godz. 17.30: Hutnik – Wisła

30.04 (ś) – godz. 16.30, trzecia liga piłki nożnej: Górnik Wieliczka – Hutnik

30.04 (ś) – godz. 17, klasa A – grupa I: Wanda – Garbarnia II Kraków

30.04 (ś) – godz. 17.30, klasa okręgowa: Złomex – Hutnik II, Biezanowianka – Grębałowianka

1.05 (czwartek) – godz. 11, klasa A – grupa III: Zorza Przebieczany – Nadwiślanka; godz. 16: Czarni – Wisła, Naprzód Szreniawa

1.05 (c) – godz. 13, klasa C – grupa III: Sokół II – Słomniczanka II

1.05 (c) – godz. 15, klasa B – grupa II: Błyskawica – Michałowianka; godz. 17: Sparta – Romex Kraków, Bronowianka – Kosynierzy

1.05 (c) – godz. 15, klasa C – grupa I: Orzeł Zastów – Zwierzyniecki II (boisko w Raciborowicach)

1.05 (c) – godz. 16, klasa A – grupa I: Wiarusy – Wawrzynianka; godz. 16: Lotnik Kryspinów – Partyzant; godz. 17: Wielmożanka – Sokół

1.05 (c) – godz. 17, czwarta liga piłkarska: Puszcza Niepołomice – Kalwarianka.

już wezmą udział tylko drużyny klubowe i dla wyrównania szans nie będzie reprezentacji regionów. A przypomnijmy, że w ubiegłym roku zarówno wśród dziewcząt, jak i chłopców, zwyciężyły reprezentacje Dolnego Śląska. Początek zawodów w piątek o godz. 8, w sobotę także o tej godzinie. W obydwie te dni mecze rozgrywane będą też w hali Tomeksu. Niedzielne finały (godz. 8-14) tylko na os. Handlowym. (dan)

NOWY SALON

Al. Pokoju 81

budynek „Polmozbytu”

Al. Pokoju 81

M-1

Nowohucka

Rondo Czyżyńskie

meblotex

ROZDAJEMY PREZENTY ŚWIĄTECZNE!!!

(DO KAŻDEGO ZAKUPU POKRYWA 1000 PLN)

SALONY MEBLOWE

Os. Kościuszkowskie 1

(naprzeciw DH „Wanda”)

☎ 648-56-98, 648-50-23

Os. Złotej Jesieni 13

☎ 647-91-47, 647-94-94

Al. Pokoju 81

☎ 644-21-78 644-87-11

FIRMA HANDELOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
 KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.autogama.krakow.pl
 TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
 TEL/FAX 649-85-75
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
 • OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH
 PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
 ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW
 ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Za dużo wymagasz od siebie i jednocześnie zbyt wiele oczekujesz od innych. To sprawia, że często żyjesz w napięciu. Złóż się na odrobinę dystansu, bo szkoda Twojego zdrowia.

BYK (20 IV – 20 V). W święta trochę poszalałeś. Nic dziwnego, że Twoje zasoby finansowe stopniały. Teraz nie masz wyjścia, musisz dyscyplinować wydatki, i wszystko liczyć dokładnie, czyli z ołówkiem w ręku.

BLIZNIĘTA (21 V – 21 VI). Masz fart. Ostatnio, do czego się nie zabierasz, wszystko idzie Ci, jak z przysłowiowego płatka. Taka

passa potrwa znacznie dłużej, cieszyć się więc z przychylności losu.

RAK (22 VI – 22 VII). Zwyczajnie rozważny, masz ostatnio skłonności do hazardu i niezłomną wiarę, że tym razem na pewno się powiedzie. Bądź ostrożny, nie ryzykuj wiele, nawet w popularnego toto-lotka.

LEW (23 VII – 22 VIII). Ostatnio nie jesteś w najlepszym nastroju. Święteczna biesiada mocno Cię rozleniwiała. Na szczęście wracasz do normalnej rzeczywistości. Obowiązki zawodowe znowu pozwolą Ci wrócić na ziemię.

LEGALIZACJA WODOMIERZY
 w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok
DETEKTORY GAZOWE
ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY
 Kraków, ul. Klasztorna 2
 tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Twoje marzenia związane z wyjazdami, wycieczkami są bardzo trudne do spełnienia. Pomarzyć jednak warto, bo wielkie odkrycia, sukcesy, rozpoczynały się zwykle od marzeń.

WAGA (23 IX – 22 X). Wspomniałaś tydzień pełen wrażeń, najazdu gości. Będziesz doskonale się bawić, znajdziesz się w centrum zainteresowania. Twoje powiedzenia, będą powtarzane jak najlepszy dowcip.

SKORPION (23 X – 21 XI). Niewielka niedyspozycja fizyczna szybko mija, odzyskujesz siły i chęć działania. Wracasz po prostu do formy i dopiero teraz pomyślisz o starych znajomych oraz sprawach rodzinnych.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Jesteś bystrym obserwatorem tego, co dzieje się wokół. Zmieniają się Twoje poglądy na życie i ocena

środowiska. Podziel się swoimi odczuciami z kimś bliskim, nie zadreżaj się samotnie.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Więcej czasu niż zwykle poświęcisz na samodzielną edukację. Łatwo opanujesz każdy materiał, nawet najtrudniejszy temat. W tym tygodniu nie sprawi Ci to najmniejszego kłopotu.

WODNIK (20 I – 18 II). Świąteczny nastrój, ciepła domowa atmosfera, ukoiliły Twoje nerwy, a także skłoniły Cię do uporządkowania harmonogramu zajęć. Dojdiesz do wniosku, że trzeba zwolnić tempo życia.

RYBY (19 II – 20 III). Poprawi się atmosfera domowa. Łatwiej niż zwykle dojdiesz do porozumienia, nawet w drażliwych sprawach. Jesteś skłonny do kompromisowych rozwiązań i większej, niż zwykle, tolerancji.

SAMANTA

HUMOR

Pani w szkole pyta Jasia:

- Jasiu, co mamy z gęsi?
- Smalec, proszę pani.
- No dobrze, i co jeszcze?
- No, smalec.
- A co masz w poduszce?
- Dziurę.
- A co wylatuje z tej dziury?
- Pióra.
- No to co mamy z gęsi?
- Smalec.

Ksiądz pyta na lekcji religii:

- Czy wiecie, kim był Zachariasz?
- Ja wiem! – zgłasza się Jasio. – Był kolejarzem!
- Dlaczego tak sądzisz?
- Bo wczoraj na kazaniu w kościele ksiądz mówił: „A potem przyszła kolej na Zachariasza”.

Furmanką jedzie gazda z gaździną. Niebo zachmurzyło się, zrobiło się ciemno i rozszalała się burza. Nagle dwadzieścia metrów przed furmanką uderzył piorun. Baca popatrzył w niebo i mówi:

– Noooooo...

Jadą dalej. Po chwili następny piorun uderzył pięć metrów przed furmanką. Baca znów popatrzył w niebo i mówi:

– Noooooo...

Znów jadą dalej. Nagle piorun uderza w gaździnę na furmance, a gazda zadowolony:

– No!

AUTO Gaz os. Grębałów
 ul. Geodetów 18 B
 31-764 Kraków
DARIUSZ SAJKA
 autoryzowany montaż
 instalacji gazowych do samochodów:
 ✓ gaźnikowych
 ✓ z wtryskiem
 ✓ z katalizatorem
SERWIS - REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
 tel.: (012) 645-55-87
 tel.kom.: 0601 541-601

SMREK SKLEP DRZEWNY os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
 oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
 WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
 FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
 zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

CENTRUM HANDLOWE os. Teatralne 19
„TANIA ODZIEŻ”
 powierzchnia handlowa 900 m²
 wszystko na wagę,
 wysoka jakość towaru,
 co 3 tygodnie nowa dostawa
 Firma **ROBAN** to gwarancja satysfakcji każdego klienta

AUTO – WYDECH
TŁUMIKI AMORTYZATORY
HAKI KATALIZATORY
 ul. Bieńczycka 2 a
 Serwis 648-99-84 648-27-62
 Tel. 648-23-38
 fax 648-96-64

NOWE CENTRUM HANDLOWE
 SWIT os. Teatralne 10
„WYSPA SKARBÓW”
 powierzchnia 600 m²
MEBLE UŻYWANE
 z Niemiec i Holandii • wszystko do domu
 • 2001 drobniaków
 Zapraszamy: pon.-pt. 10-18, sob. 10-14
 Firma **ROBAN** to gwarancja satysfakcji każdego klienta

BIURO OGŁOSZEŃ
 do wszystkich gazet krakowskich
NCK Tel. 643-44-33



GULASZ CIEŁĘCY

Składniki: 25 dag marchewki, 25 dag pieczarek, 15 dag strączków groszku cukrowego, 60 dag cielęciny na gulasz, 4 łyżki oleju, 3/8 l bulionu, 2 łyżeczki musztardy ziarnistej, 20 dag kremówki, 3 łyżki zasmażki błyskawicznej, 1/2 pęczka natki.

Marchewkę oczyścić, obrać, pokroić w plasterki. Umyć pieczarki i groszek. Pieczarki pociąć w plasterki, strączki groszku na mniejsze kawałki. Mięso opłukać, osuszyć, pokroić w kostkę. Smażyć porcjami na rozgrzanym oleju. Wyjąć z patelni, oprószyć solą i pieprzem. W tym samym tłuszczu przysmażyć pieczarki. Zagotować bulion, dorzucić marchewkę, a po 2 minutach gotować groszek. Gotować 2 minuty. Dodać mięso, musztardę i śmietanę. Zagęścić zasmażką, zagotować. Posypać natką.

Sentencja tygodnia

Ci, których wróg chwali, pewnie najmniej warci.
 Iwan Kryłow

§ Akta sprawy... Baki do kontroli

Walkę z szarą strefą zapowiadali kolejni ministrowie spraw wewnętrznych, sprawiedliwości i finansów – niestety, po aferach spirytusowych, węglowych, podatki nadal często nie trafiają do budżetu, ale do prywatnych kieszeni. Od lat taką „złotą żyłą” jest handel paliwami, a konkretnie sprzedaż oleju opałowego jako napędowego. Mimo, że małopolska policja znowu aresztowała kolejnych podejrzanych – ten proceder jest tak powszechny, że należałoby stworzyć zajmującą się tylko tym specjalną jednostkę.

Ostatnio do aresztów trafiło siedem osób z całej Polski podejrzanych o przerabianie oleju opałowego na droższy olej napędowy. Śledztwo w tej sprawie wykazało, że nowosądecka spółka sprzedając takie paliwo także w Krakowie oszukiwała skarbu państwa, na różnicy w akcyzie, na około 4,2 miliona złotych. I tak na początku tego roku pracownicy Urzędu Kontroli Skarbowej w Nowym Sączu stwierdzili, że jedna z tamtejszych firm dopuszcza się przestępstw polegających na wyludzeniu nienależnego podatku VAT. Sprawą zajęli się więc także funkcjonariusze Centralnego Biura Śledczego, ujawniając, że kierownictwo spółki popełniło także szereg oszustw związanych z obrotem paliwami.

Nowosądecka spółka mająca zgodę na handel paliwami olej

opałowy kupowała oficjalnie w polskich rafineriach i od tego momentu działalność aresztowanych przestawała być legalna – potem bowiem przebarwiony olej już jako napędowy wprowadzano do sprzedaży, ale po wyższej cenie. Do chemicznego wytrącania barwnika dochodziło w kilku miejscach – firma miała swe bazy na Podkarpaciu i dwie w Małopolsce, w tym jedną w Nowym Sączu.

Tak przetworzone paliwo trafiało na rynek jako objęty podatkiem akcyzowym droższy olej napędowy. Ponieważ parametry chemiczne obu substancji są zbliżone – korzysta z niego wielu użytkowników pojazdów z silnikami wysokoprężnymi. Nic dziwnego, wlanie do baku oleju służącego do ogrzewania oznacza poważne oszczędności – jego litr kosztuje o 1,20-1,30 mniej niż samochodowa ropa.

Na razie policjanci zatrzymali kilka osób w wieku od 27 do 42 lat – są wśród nich prezes i wiceprezes firmy oraz jej dyrektor handlowy. Wszyscy, to mieszkańcy województw: małopolskiego, podkarpackiego, mazowieckiego i śląskiego. Siedmiu z nich zostało już aresztowanych na trzy miesiące. Przedstawiono im zarzuty oszustwa dotyczącego mienia znacznej wartości, przerabiania dokumentów i poświadczania nieprawdy – grozi im za to kara pozbawienia wolności do 8 lat.

Według Polskiej Izby Paliw Płynnych ten proceder jest dość powszechny w całym kraju – straty budżetu państwa z tytułu wykorzystywania przez oszustów różnicy w akcyzie przekraczają rocznie na pewno 600 mln złotych. Dlatego też stale mówi się o zrównaniu obu cen. Na razie jednak policja, także krakowska, od początku kwietnia sprawdza pojazdy z silnikami wysokoprężnymi, których posiadacze zamiast oleju napędowego stosują tańszy olej opałowy. W kilkudziesięciu ujawniono kupowane „na lewo” paliwo bez akcyzy i ukarano kierowców 500-złotowymi mandatami.
 (mar)